

Дагъусттаннал адабият

16+

ISSN 0235-0165

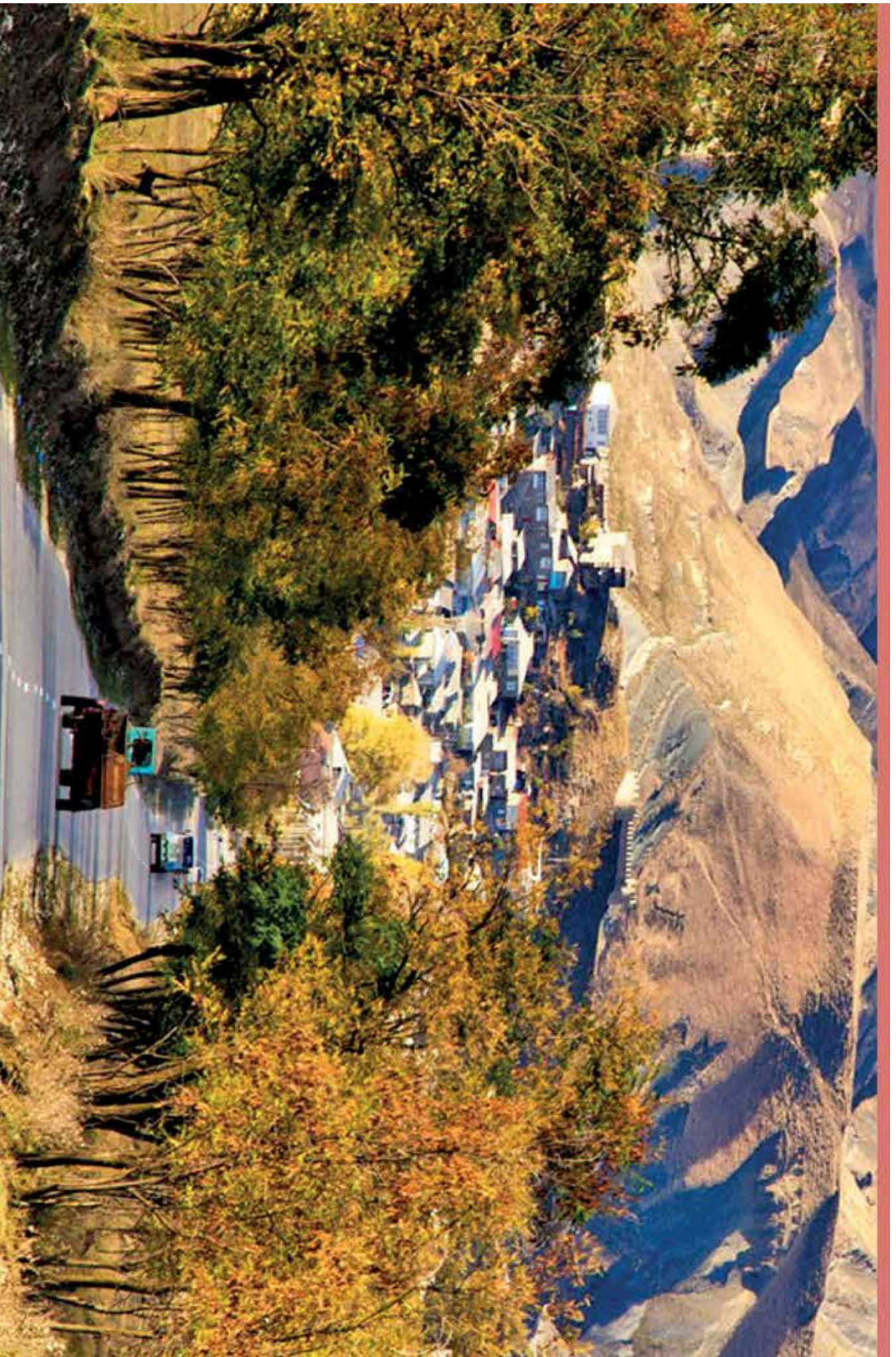
ЦӀубарз

ЛИТЕРАТУРАЛУЛ ВА ПОЛИТИКАЛУЛ ЖУРНАЛ

3/2018

май - июнь





ЦІубарз

КІива зуруй цал буккайсса
литературийну-художествийсса
ва жяматийну-политикийсса
журнал

3/2018

Двухмесячный
литературно-художественный
и общественно-политический
журнал

Учредитель:
Министерство печати
и информации РД

КАЯЛУВЧИ - ХЪУНАМА РЕДАКТОР
Мурад АхІмадов

Итабакълакъиссар
1952 шиная шинмай

Аь. Исмяилов - хъунама
редакторнал хъиривчу

Журнал основан в 1952 году
Расулом Гамзатовым

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

3/2018

май - июнь

С. АхІмадов
Э. Аьбдуллаев
Р. Башаев
М. Давыдов
Х. Илиясов (редактор)
К. Мазаев
Сс. Увайсов
С. ХІажиева
И. МахІаммадов

Государственное
бюджетное учреждение
Республики Дагестан
“Редакция республиканских лите-
ратурных журналов “Соколенок”
и “Литературный Дагестан”

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

Жулва юбиляртал

ПОЭЗИЯ

М.МахIаммадов. ДакIнийн бутаву.....	3
М.-З.Аминов. Барча баву.....	7
И.МахIаммадов. Дагъусттан.....	9
К.Мазаев. Бур аьламат аьламгу.....	18

ПРОЗА

А.Мудунов. Хаварду.....	20
--------------------------------	----

ПУБЛИЦИСТИКА

Ш.Нажмуттинова. Ппугу, учительгу.....	36
Магъди Аьйналовлушалсса ихтилат.....	38
Профессор Рамазанов МухIаммадлушалсса ихтилат.....	41

УССУРВАЛССА ЛИТЕРАТУРАЛУВА

Кь.Микърабов. ДакIнил къумасса угъру.....	43
С.МухIумаева. Ттул ччаврил кIира къяртта.....	51
Аь.Маллачиева. Зунттал кIану.....	53

ДРАМАТУРГИЯ

М.Давыдов. ХатIалий хъусса малла.....	54
--	----

ЛАККУ МАЗРАЛ МАСАЛАРТТУ

Р.Эльдарава. Лакку мазрал аьламатру ва эмаратру.....	91
---	----

Регистрационный номер ПИ ТУ № 05 - 00360 от 12.12. 2016 г.
Выданный управлением Роскомнадзора по Республике Дагестан.

Новолуние №3

май - июнь

На лакском языке

Выход в свет 20.06. 2018 г.

Тираж 362 экз

Печать офсетная. Бумага офсетная

Формат 70x108 1/16

Усл.печ. л. 8,4. Усл. изд. л. 8,7

Заказ № 214

Цена свободная.

Типография: ООО «Издательство «Феникс-пресс».
Адрес типографии: 367018, РД, г. Махачкала, пр. Петра 1, 61

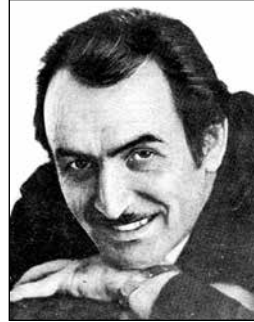
Редакция и издатель: Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан
“Редакция республиканских литературных журналов
“Соколенок” и “Литературный Дагестан”.

Адрес редакции и издателя: 367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, д. 55.

Поэзия

Жулва юбиляртал

Мирза МАХАММАДОВ
95 шин



ДАКИНИЙН БУТАВУ

Нажагълий гъурватрай уний навалу,
Ранг-рангсса пикрирду бикIай дакIиву.
Интнил къини кунна жула зунттаву,
Арулва жура шай вай ттул цугълурду.

КъакIулли циваннив, ва жула оърму
Хъунмасса лу кунма ттун чIалан бикIай.
Ккалай айишара на му, тIивтIуну,
ЧIапIул хъирив чIапIи хIаллициIух рутлай.

Жура-журацца дур шиву суратру:
Къумашиврл хъирив – ххаришивуртту.
Жува битлатисса ххуллул дуланттай, –
Ттуруллувух кунма, бйкъусса ссятру.

Шиву бур, ххиратур, чивчуну куртIну,
Вил ва ттул ччаврия хъинну аьямну.
ЦIана жула дянив бунугу оърчIру,
СсалкIуй пикри бакъа бивкIсса чIуннугу.

НИК КЪАРИЦУННА

Никру ририцуну, бивтссар
На душмантурайн ккулла,
Тти лахIан къаданишиврул
ЩилчIав хъхъичI никру ттулла.

Ттуплил цIалицIал бувкъуссар
БакIрая муххал къяпа,
Тти гъич къабукъанишиврул
Зурданул хъхъичI на къяпа.

ТТУН ЧЧАЙ БУР

Шагъраи ттурлу дур ссавнил зумардай,
Бургъил ттараллу дур зунттал бакI зехлай,
ЛяличIисса тIутIал ар дуриIуну дур,
ЧIавасса чIунгу дур ттун дакIнин дагълай.

Ссавний ттуруллая хаятIи хъунни,
Мусил ттаралданух бургъил зевххунни.
Ар дуриIу тIутIая ххуй дуиру хъунни, –
Жагъилишиву дурвав ттун дакIнин дагълай?

Шагъраисса ттурлу лухIи ларгунни,
Ссавнийсса чанна баргъ бацан бувунни.
Ар дуриIу тIутIайнгу тIюъпан бувтIунни, –
Дягъилул чIун дурвав ттун дакIнин дагълай?

Мудан шагъраину ччай дур ттуруллив,
Бургъил зехлахисса кIизуха лахълай.
Силул къадуруну ччай дур ттун тIутIив,
Адаврал дуриIусса ччавриха лахълай.

Ссавнивугу ччай бур ттун оърчIал яру,
Гъарзадрай ххарину махIаттал шайсса.
Интнивугу ччай дур жагъилнал ччаву,
Чаругу душниха лацан бан шайсса.

ЧIун дакъа хIасратрал хъунмав къабувну,
Шиннал хъунмав бувсса ччай бур ттун оърму.
Дягъилий ккуллалул къияну бакъа,
Увххунан шануну хъуча ажалгу.

* * *

Агъ, сиппатрал ххуйшиву,
Яруннил лухIишиву.
Ччаврил макънатIис дурвав
Вил чурххал базурдаву?
Наниссавагу чунна?
Гъарнан бур ччанну чIалай.
ГъарначIа мабацIларда,
Ччаннах бурча буруглай.
Агъ, хIажак, лахъи хIажак,
КIучI бувайсса жирттурду.
Агъ, лачак, лухIи лачак,
Лабитайсса хIаллурду –

Ина циван цIакъ дував
Ниттил хъун буттукъраву?
Мягъшарданий цан бишав
Жирттурду ва хIаллурду?
Ява, такIуй вих машав,
Так ччаннах хъусса ччаврийн,
Гъухъуву кIучI дурсса дакI
Ххал къахъурча яруннин.
Асар бакъасса ччаврил
Барчагу ччанну ссуку,
Чани бакъа яруннил
Дувайссар дакIницI щаву.

АРСНАХЪ

Уссияв душманнацал
Дяъвилий нагу талай,
Къини дурккусса чГумал
Буттал кІану буручлай.
КІусса щаву дирнугу,
Дакъая къюву дуллай,
Къюву дия даКІниву,
Халкъуннал хІасрат чІалай.

Ттул къастгу дакъассия
Дяъвилий цІа дуккан дан,
Амма ттул къаст дуссия
Буттахъал намус ябан.
Дакъанугу хъазамрай
Гъунарданул лишанну,
Чансса дакъар ттул чурххай
Чулу щавурдал аьширу.

Ккуллалугу кув литІай,
Куннайгу щавурду дай,
ИкъавкІуну личІангу
КъаивкІссара лаикІлай.

ЛивтІуминначІан нагу
ГъантІиссара махъунай.
Ява, арс, цІакъну ацІу.
На куна, ттул аьрицарай.

ЦІа дуккан дан, цІанихлу
Талангу гъаз машара,
Халкъуннал дард-хІасратгу
Хъама ритан мадара.

Дакъанугу хъазамрай
Гъунарданул лишанну,
Гъассар, духъурча чурххай
Чулу щавурдал аьширу.

ИНА УВКУННИ ТТУХЪ

Ина увкунни ттухъ:
– Ласи махъуннай,
Абадлий дуллусса
Чаннасса ччаву.

Дуллуххивав на му
Вихъхъун буржирай,
Вила каши хъувкун,
Зана дуванну.

Ттул ччаву хІаллицІух
Цаманан дула,
Къурагъсса авлахъран
Гъарал щин кунна.

Арс уварча вина,
Арснахъхъун дула,
Ттун кунма ххирану
БикІан арсанангу.

* * *

Архсса ссапарданий на тІайла уклай,
АьтІун дикІайссия ттул ххира нину.
Ттуруллуву цІуртти тти чІалан бикІай
Ниттил яруннава нанисса макъну.

На ссапардания кІура авуний,
Хъунадакъайссия нину ххарину.
Ниттил мурччив кунна тти чІалан дикІай
Ттула мурччайн щусса тІутІал чІанІивгу.

БУСИ

*Я инжитну, я сагъну
Къаитара оърмуллу.
Бачай, архІал увцуну,
Гьалмахчуну на ххуллул.
Кувний ттун кумаг бувай
Зунттул бакІрайн лахъан ан,
Кувний махъаллил къашай
На къакъалувун утан.*

*Оърмуй, циванни на вил
Нязру мудан буручлан?
Вил пахру бусса дакІнил
ЛухІи лагъшиврий икІан?
Къабюхъанссарив вища
Уттивагу ттухъ бусан,
На виннивкъай уллусса,
Ина ттуннав буллусса?*

ДАГЪУСТТАН

*Ттул азгъунсса Дагъусттан,
ДакІнин ххирасса бура,
Ци гьурбатрайн агънугу,
Оърмуллу аърххи-ххуллий
Чу ликказан дарчагу,
Кюрттарайн читІу куна,
На вичІан зана шара.*

*Вил щаращал щинаву
Ххал шай ттун ниттил яру:
Пар-пар тІий – баргъ бивтуний,
Оьлухълай тІюъпан бувтІний.*

*Даралуву неххаву
Буттал дакІ чІалан дикІай,
Муруллайн къацІа дихълай,
Къунттавух ласлай ххуллу.*

*Хьунадакъай барзунттай
Ттула цалчинсса ччаву,
ХъачІнихату дуруглай,
ХъхъичІра кунна, адавну.*

*Гъаз бувай мурчал балай,
Мюрш тІутІив хъюлчу дуллай,
ОърчІнийсса мюрци дустал
Цунилгу дакІнин бичлай.*

*Ттул уздансса Дагъусттан,
ДакІнин ххирасса бура,
Цуксса архну гьарчагу,
На вичІан зана шара.*

*Ттун вил агълугу ххал шай
Ххуллурдаву буруглай,
Хурматрай къамул бансса
Хъамаллурах ялугълай.*

* * *

*Къатлул гъануллу чару
БикІайривав хІасратрай,
Гъаттай буркІунттул чару
Пахрулий бавцІун чІалай?*

*КъакІулливав икІишиву
Талай ва чарил заллу,
Душманнал сукку къабан
Къатлул гъануллу чару.*



МахАаммад-Загъид АМИНОВ

80 шин

МУ ККАЧЧИ ИНСАННАЛ ДУСРИ

(Барча баву)

Марххаладуш:

*– Ча увкра, Дякъил Ттаттай,
На бура вих ялугълай.*

Дякъил Ттатта:

*– Уккарахха, аьнтIикIай,
Шинай цал на зучIанай*

Марххаладуш:

*– Каччил шин барча данну,
Ккаччи жула дусрихха!*

Дякъил Ттатта:

*– Даркъусса хъунтIиссар шин,
Ккаччигу дус бухъувкун,
Цуппагу дакI тIайласса,
Хаинишуву дакъасса.*

Марххаладуш:

*– Мйяжаннугу, ттул ттаттай,
Ккаччал ттарду, къуш ябай.*

*Инсаннал кумагчи бур,
ОьрчIангу ххирасса бур.*

Дякъил Ттатта:

*– Мунияту, ссурухIий,
Хъуннав шингу даркъусса.*

Оьсса иширу арх бувну

Хъинишувурттайн хъит тIисса!

Марххаладуш:

*– Ппалав ризкъи гъарзасса,
Барачатсса шин хъуннав!*

*Лакку билаятрал цIа
ЦIуницIа бюхттул хъуннав!*

Дякъил Ттатта:

– Валлагъ, кIюрххила бувккун

Марххала хъусса Ккаччи,

Лакку мазрай ттухъ тIива:

Насу, оьрчIру ххари ба!

Марххаладуш:

*– Буниялттуннав, ттаттай,
Му хавар бусласисса?*

Яла ганил ци тIива

Гъарзат цIунил бусила.

Дякъил Ттатта:

*– ОьрчIан була увкуну
Ссайгъатругу буллунни,
Лакрал щархъавух уклай
Гъарманайх бачIи кунни.*

Марххаладуш:

*– ХIайп, на чIарав къабивкIсса,
ХIаз ласун му Ккаччия,*

*Лакку мазрай жсап тIисса
КIяла Ккаччил чIуния.*

*Намур бивкIссара, пакъир,
ХIап тIун бакъасса ккаччин*

Махъ учин къакIулсса ххай.

Дякъил Ттатта:

*– Лакку маз ххира оьрчIру
Ххира ба, тIива Ккаччил,
Бартукъ лавх «ЧимучIалттун»*

*Хъун чантай була тIива,
Магърал, ссигърал бувцIусса.*

ЦIусса шин ххуйсса хъуннав!

Назмурду цIай-цIай тIисса,

ЦIумарххалттанил хатIлий,

«ЧимучАли» чивчусса!
Марххаладуш:
– Ккаччи хъинну дус хъуннав,
Гъашину гъарманащал!
Барча, оърчІрув, ЦІусса шин,
Барачатгу хъиривсса!
Дякъил Ттатта:
– КІяла Ккаччил махълия

На гъаз бувсса ссайгъатру,
Бияннав зучІан, оърчІрув,
Зугу тяхъа букканну!
Марххаладуш:
– Хъун чантайлува бувксса
Магъри, шеърирду, ссигъри
«ЧимучІалттул» хъаттирдай
Вай зунни, буккияра!

БУВАННАВ МАРХХАЛТТУГУ!

Вагъ, ва ци тамашари,
Ци ссигІурди, ци ссигъар?
– КІяласса ЧимучІали
Левххун бувкІунни жучІан.
Памма ххай, хъап куссия –
Хъару палцІатІи дурна.
Пахрулий лагма-ялтту
Лехлай, гъанан бивкІуна.
Марххала – ЧимучІалттул
КІяла цІурттигу зизлай,
«БувкІра, – куна, – барча дан

ЦІушинал шадсса байран,
На ЧимучІалттул мазрай.
Ча тІий бура, ххирахъул,
Мусил гъантри, ххуйсса шин,
Зу ттун чан къабивухъул,
Чаннан кунмасса оърчІрув!
Буваннав марххалттугу,
Дуниял марцІ-кІяла дан,
Ххаллилсса лакку оърчІал
ДакІру чанна – шад дуван!»

КІУТІУ ТІИЙ БУР МАРХХАЛА

КІутІу тІий бур марххала,
Буллай бур ччапрай, ччапрай,
Левххун най бур пиягъру
Карицайн ва къяпрайн, къяпрайн.

Хъяхъа тІутІисса нувиул
КІукІлусса парчрир, парчрир,
Качарнияргу марцІсса
Гъили накІлил хъамари,
Хъамари!

Ургу, тамаша бува
КІяласса гъарай, гъарай,
Караматсса къинилул
КъавтІавурттал байрамрай,
Байрамрай!

Урттил къазрал къув кунма,
Куклуну гъанай, гъанай,
ШябикІлай бур пиягъру
Хъуруннил къаннай, къаннай,
Пюрундалийх баргъ кунма,
ТиркІа тІий занай, занай,
ТуркІу тІий бур пиягъру
ДакІнил шадсса макъаннай,
Макъаннай!

Юх, ва так укунмасса
Марххала бакъар,
Бакъар,
Ттиркюкъял ккарччавасса
Хъяхъаву хханссар, хханссар,
Ва хъинсса инсантуран –
НахІусса гъалгъар, гъалгъар.

Ххядукки паиманишіву,
Дардирдал цуртти, цуртти,
Балай тІий дур хъиншишіву
Зунттаву утти, утти,
Левххун най бур пар-пар тІий
Алмасрал цІуртти, цІуртти.
Дуниял ххираминнал
ДакІницІун ва хъачІунттайн,
ХъачІунттайн!

Магъри ххирасса оърчІан
Яла хІазмур бусалар,
Бусалар!
Юх, вай пиягъру бакъар,
Гъаргъарицул парири, парири,
Бяълилул тІутІал чІанІал
ТуркІу ва хъярчри, хъярчри.



Илияс МАХИАММАНОВ
65 шин

ДАГЪУСТТАН
(Балай)

*Парнасараяргу лахъссар
Дагъусттаннал зунтурду,
Шикку рурцуну буссар
ДачIу, зюннав, пандургу.*

*Шаэртал буссар гъаксса
Дуняллийх цIа ларгсса,
КъавтIалт буссар зирангсса,
ЦIараяргу кIирисса.*

*Припев:
Дагъусттан, Дагъусттан, –
Вирттаврал ватан,
ТутIаву багъ-бахчай,
Ттул буттал улчай!*

*Мусил усттартал буссар
Цирда кару мусилсса,
Хъинну чIявусса буссар
Инсантал гъунар бусса.*

*ХIавилул чурхру бусса
Буссар душиру ххаллилсса,*

*Асландалул къюкI дусса
ЧиваркI буссар яхI бусса.*

*Припев:
Дагъусттан, Дагъусттан, –
Вирттаврал ватан,
ТутIаву багъ-бахчай,
Ттул буттал улчай!*

*Дустуран хIурмат буссар,
Хъамал хъинну ххирассар,
Душман найни ца шайссар,
ЦачIун хъуну, ххит айссар.*

*Ххирасса зунттал аьрици,
Ттул оьрмулул щаращи!
Ттул дакI дур шавай баиттан
Вихсса ччаврил, Дагъусттан!*

*Припев:
Дагъусттан, Дагъусттан, –
Вирттаврал ватан,
ТутIаву багъ-бахчай,
Ттул буттал улчай!*

ТТУЛ МИЛЛАТ

*Чушиврул цIурттачIан
ЦIаравух ххулу
Цимилагу лавъссар
Лакрал вирттаврал,
Ччарча яхI ххал бувссар
Дяъвилул ардай,*

*Ччарчагу гъунардугу
Ссавнил ардасрай.
Дуккаврин хъхъичIунсса,
Даврин магъирсса,
Илагъийсса уммат,
Ттул лак, ттул миллат!*

ВЕТЕРАННАЛ БУСАЛА

Зул гъарца тухумрай
Бюхъаннав наслу!
Зун ура хас дуллай
Ва ттула назму:

Буттал кІанттул цІаний
Жанну харжэ дурнан,
Ва Ххувшаврил кѳини
Гъан дуллай бивкІнан,

Янсаврал ттуруллал,
ЧутІул гъараллал
ЛахІан бан къавхъунан,
Сагъну ливчІминнан,

Миннавасса цаннан –
Ххирасса буттан,
Ххувшаврищал архІал
Зана бивкІминнан,

Дяъви къртал хъуну,
Зана хърчагу,
Чумул гуж ххихъуну,
Жуява лавгнан.

Хъуссара на аърай –
ЧутІул гъаралу,
АрхІал лавсун занай
БивкІугу, рухІгу.

Лажин-лажиннарайн
Данди авцІссара
Душманнайн. Хъа Заннайн,
ХІучІ къакуссара.

Дяъвилул кѳизгъинний
Гъртту хъуссара,
БивкІулул майданний
Сагъну ливчІссара.

Дакъая хІат-хІисав
ЛивтІу-бивицунал,
Душманнал цІу-янсав,
Ккулларду цунал.
КъакІула Заннанъяв
Нава ххирасса,
Юхсса заманаяв
Ттуйва аътІисса.

Бахътта аьралуннан
Тушак – аьриция,
Магъигу цаняннан
Ялувсса ссавъя.

Цикссагу дирчуссар
Окоправ хъхърду,
Цикссагу увкуссар
ШапІрусрал ссурду.

Мукъра шиной аърай
Талай ивкІссара,
Ххувшаврищал шавай
Зана хъуссара.

Вана ряхцІалку шин
Тти хъуна дакълай,
Бюхттулсса Ххувшаврил,
Душман ххит аврил!

ШАНМУРЦІУ ЧАГЪАР

(Бусала)

Аърайсса буттая бивкІуна чагъар
ШанмурицІу бавхІусса, къаламрах чивчсса.
Ганий цІухлай ия шардаллил тагъар,
Мачча-гъаннайн бия ссалам кІирисса.

Цалва лагма лавгсса жувун хІучІ бутлай,
Мукьал хъхъемавххусса яру лабитлай,
Нину дия ккалай зурзутІи мурччах,
Къурхъругу дахчилай дариЦсса оьнкъарах:

«...Ттул пикри мабари, цІуллуну ура.
Азарханалия ттигъанну увкра.
Цпалай дур гъан хъанай дяъвилул ахир.
Жуя лирхъун най дур душманнал нахир.

Шагърурду къабитлай, цала тихунмай,
Ццахханнарал бувгъу, бакІ ххассал буллай.
Цпалайсса цавугу тти дур хъин шавай,
Къянкъа дара ттигу, учІанна шавай.

Тти кутІа буванна ванийну нагу,
ОьрчІру ххира бува ттухлу инагу.
Цалсса, тти барчаллагъ, зула Нуруллагъ».
Агъ, кІулну биявав, ча кІул хъунссия,
Чагъар махъва- махъсса, буттан, чичлайсса?
Агъ, кІулну биявав, ча кІул хъунссия,
Чагъар махъва -махъсса, ниттин, ккалайсса?

КъабувкІссар, къабувкІссар гания мукъах
ЦукункІуйсса ссалам, я цикІуй калам.
Ниттил рутІлатІисса кІирисса мукъах
Ялугълай ятинсса оьрчІругу ливчІссар.

Берлиннайсса чІирай, Нуруллагъ тІисса,
Гильзалух чирчусса ца цІагу лирчІссар.
Ва хавар ттухъ бувгъсса, ганал арсналгу,
Бувсумур чивчусса ттула дакІнийгу,
На чивчумур бувкку зул дакІурдивгу
Чумартсса чувнал цІа дакІний личІанссар.

БУССАКССА ДУНИЯЛЛИЙ

Аьрайн нанийни ина,
Арс, вихъ увкуссия на:
– Занахъу ччяни, ххирай,
ЦІуллуну-сагъну шавай.

Гъантта лаглай, барз лаглай,
Тамансса чІун ларгуна,
Арс учІаннин ялугълай,
Нинугу мурчІи хъуна.

– Арс, ина увкунахха –
Ялугълагъу, ттул нинуй! –
Ттухъхъун махъ буллунахха
Зана хъун шавай члумуй.

Тти на хъама диртссарав
Га ттул ххирасса арснан,
Юхсса арс акъассарив
Утти на дакІнин дутлан?

Вай укунсса мукъурттий
Балай кунма зума тІий,
Нину дур аб-къана тІий,
КІири мукъал кІунтІай тІий.

Яру мурчІи хъунугу
Аьралххулийн ялугълай,
ДакІнил куртІний бунугу
Умуд арс зана хъунсса.

Ганил кІяла хъу бакІран,
Туну, ча кІулхъунссия,
Цила арснал бакІрачІан
Чу, ци ажал бувкІссияв.

КъакІулхъунссия, гъай-гъай
ЛивчІсса арс чил аьрцарай,
Буттал кІану буручлай,
Жагъилсса жан харж дурсса.

Душман ххит уккан увссар,
Дяъвигу къуртал хъуссар,
Га дяъвилий чІявусса
ЧиваркІ хъуссар къатІ хъусса.

Цала улклуין аьзизсса
Зана бикІан къавхъусса,
Кулпат, оьрчІру ятинсса
Къабивтуну аьтІисса.

Ниттил ца акъа-акъу
Дяъвилул акъа увссар,
Ялугълай чани бакъу –
Нину диркІуну ларгссар.

Утти жул хъун шагърулий
ДацІан дурну дур гъайкал,
ЛичІанишиврул абадлий
ДакІурдив цІарду гайннал.
Арснан дяъвилий ливчІсса,
Ниттин арс акъа лирчІсса.

Гъайкалданий чичру дур,
Махъру дакІнин бюххансса,
ЯтІулсса тІутІивгу дур
Ялун бувкІнал дирхъусса.

Циксса бурвав утгигу
Арсру аьрайва ливчІсса,
Циксса бурвав ниттихъул
Гайннах ялугълайнмасса.

Дяъви – бивкІуй лухІисса,
Дакъаврил душман оьсса,
Цикссари бат бувайсса
Ина арсру аьзизсса.

Дяъви, дяъви – байтурман,
Оьрмулийн къариши душман,
Цикссари рутІлантІисса
Вилишверий макъ кІирисса.

Дунияллийцири кас,
ТІий ура бувчІайнахъ маз,
Данди букки дяъвилийн,
Хъап тІутІисса оьрмулийн.

Къаухханна абадлий
На тикрал буллан махъру:
Дакъаву дуняллий!
Цаняннан баллай, лахъну.

Ча учара дакъаву,
Душиву ва цашиву,
Буссаксса ва дунгъаллий
Зува инсанталлу тІий!

ТТУЛ МИЛЛАТ

*Аьрицигу, миллатгу
Чансса бунугу,
Лакрал бур усттарсса
Бюхъу хъунмасса.*

*Дунъяллий муригу
КӀулли бакъасса
Лаккучувнал цагу,
Шагу бакъасса.*

*Ттула миллатрая –
Ххира лакрая
Ттун пахругу буссар,
Ххарагу буссар.*

*Гъарица давриву
Хъинну хъхъичӀунссар:
Ччарчан зун аьрцарай,
Я талан аьрай.*

ОЪРМУЛУЛ ДАЗУЙ

*Яруннан ххал къашай
Ахират-дазуй,
Ура на бигълай най
Оьрмулул цатӀай.*

*Ссавнийсса цӀуртти бур
Ххулла ххал буллай,
Къини ва хъхъугу дур
Ттул дуцин дуллай.*

*Оьрмулул, ххюцӀалла,
Хъунугу ттун шин,
Увара на ттигу
Оьрмулул уччин.*

*Ттигу циксса бурвав
Ттун битан манзил,
Ттигу цуксса дурвав
Оьрмулул дуцин?*

*Агъ, на дурмур цири,
Диртумур цири,
Вания тихуннай
ДантӀимур цири?*

*Ттул чӀиви миллатран
Чирчу назмуриу,
Чирилун азардан
Бувсса даруриу?*

МЯКЪНУ УРА

*Ура мякъну гъаксса
Зунтгал щарацах,
Арцуну пар тӀисса
Дяркъусса цинах,
ХъачӀниха буккайсса
КӀа зунзулчаннах,
Барзунттал бакӀайсса
КӀяла марххалттах,
Гъаннарах дирхъусса
ЩӀолли хӀалурдах*

*Сундарах ттив хъусса
Къакъунтрал чӀурдах,
КӀай зунттал ардайсса
Ранг-рангсса тӀутӀах,
Ттула дакӀнил лавсъсса
Банавша тӀутӀах.
НякӀ ссавний ттуруллах,
Дарардав неххах,
Ххирасса миллатрах,
Буттал аьрцарах!*

МАЯК

*Хъхъирил зуманивсса
БакIуй, ца лахъсса,
БавцIуну бур маяк
Архну пар тIисса.*

*Хъхъириву ливчIманан
Ххуллу ххал буллай,*

*Хъхъу-къини къакуну,
Бур чани буллай.*

*Ца-цал маякраха
Лащара ина,
Оьрмугу – хъхъириха,
Гьузуйма – нава.*

КЪАЕХЪ

*Цаннийн ца цай,
цIарал нурх чай ттуруллал;
Зана битай
ссавнил ххурхху муруллал.*

*Ссутнил мурчай
цюлли хъхъири бур щарай,
ЩатIив бишлай,
хъамаран лахълай, лешлай.*

*Заллу акъасса къаехъ
руртун дур къирийн,
Гьюжугу-гъярж дурккун дур
гъалаксса хъхъирил.*

*Га къаехъ лархъхъуна
ттун инсаннаха,
Гъалак хъхъири тIурча
къадардануха.*

*Залуннал бакIрачIан тти ци буквIривав,
Хъхъирил щатIал чIануйн тIайла увкривав?
Юхсса, цала шава, гъелисса тIювай
Чавахъ шахълай урвав кIири тавалий.*

ШАТТИРДАЛ АЬШРУ

*Хъхъирил щатIал шюшлайсса
Къунналийх на ура най,
Ттул шаттирдал бизлайсса,
Аьшру дур ганий личIлай.*

*Ттуйн бияннингу лавгссар
Ва хъхъирицIух инсантал,
Амма, аьш-бакI дакъассар
Гайннал, шювиуну щатIал.*

*Канивату къун кунна,
Экъи гъанссар ттул чIунгу,*

*Шюшинссар хъхъирил щинал
На бивзсса гъарца шагу.*

*Гьунтти цама ттун кIанттай
УккантIиссар сайрданий,
ЩатIал шювиу къунналий
ЦIусса аьшру къаритлай.*

*Ттуярва махъ буквIминнал
Бюхъай дакIнин утангу,
Я биччи бакъаминнан
На хъамава итангу.*

ССАВНИЙН ЦІУРТТИ ОБВТІЙ БУР

*КІункІу тІий ссавруннайн,
Бюхттул цІурттачІан,
Инсан ур аьрщарай
Лявхъуня махъ.*

*Цира-ци дуривав
ЦІурттаву, муксса*

*Инсаннал яруннан
Ххуй дизлазисса?*

*Мунал хияллаву
МакънатІис дурвав,
ЦІурттачІан бюхттулсса
КІункІу тІутІисса?*

ЦИНЦИЛТТАЙ ОБРМУ

*Аькълу ва ахІмакъшиву..
Миннулгу дур гъанишиву,
Уссу ва ссу хъуну гай
Ца бакІраву бур гъанай.*

*БивкІу, букку, хІаз, хІасрат,
Ххарививу, ххажалат;
Ца ххуймур, ца оьккимур,
Ца хъинмур, цагу оьмур.*

*КІяламур ва лухІимур,
ТІайламур ва бавккумур, –
Хъхъу ва къини кунна гай,
Цаннил хъирив ца дур най*

*Щала оьрму, вил къаттай,
КІибавчІуну цинцилттай.*

ШАЭРНАЛ ОБРМУ

*Шаэрнал чирчусса
Назму чІанІуйсса
Бакъар мий бачІвасса
Махъру чІюлусса.*

*Щаращува къявхъ тІий,
Нани цин кунна,
Ми ганал дакІнива
Ливчуссар угъ тІий.*

*Ми захІматрал гъухъри
Хъхъурдай дирчусса,*

*Ганал ссихІ ва рухІри
ДакІнива найсса.*

*Оьрмул дирхъусса
Даре, насихІатри,
Къадарданул бивсса
ХІаз ва хІасратри.*

*БакІрачІан бувкІмурди,
Янин ккакмурди,
Щекъирайн цув бувксса
Оьмури бувтсса.*

ШИННАРДИЛ ЧАРХХАЛА

*Ссутнил хъахъи балай
Къуртал бувунни,
Ялун нани кИнтнийн
Чарххала бунни.*

*КИнтнил байбивхъунни
КЯласса балай,*

*КЯласса чалагъай –
Марххала бунни.*

*Ттул оърмулдул ссутгу,
Табиаът кунна,
Шиннардил чарххала
Дур нани бувну.*

ШАЭРТАЛ

*Ттун шаэртал лацай
Ссавний цIурттаха,
Инттухун цIуларгсса
Ардай тIутIаха.*

*Ттун шаэртал лацай
МарцI царащаха,
Оърмулдух мякъ хъунал
НахIала байсса.*

*Шаэртал, шаэртал,
Мукъул усттартал,
Шаэртал, шаэртал,
ДакIнил хIакинтал,*

*Ниттил мазрал чIултти,
Чумул ярг цIуртти.*

КИРА ДУНЪЯЛЛУЛ ДАЗУЙ

*На ура цяивкIун
ХIатталлил чIирай,
ЛивтIунал ва сагънал
Аърцарал дазуй.*

*Сагъми кув махъ, кув хъхъичI
Та чулийн бучIай,
Ва чIира баврил гъич
Мяъна къадурчIай.*

*Ва дазуйсса чIира
Ци лахъ барчагу,*

*Ялтту лахъан багъай
Ччанну бакъунгу.*

*ПаччахIра, мискинна,
Хъис личIи акъа,
Гъарнал чара бакъа
Лохъай га чIира.*

*Тиха махъунайгу
ЦукIуй къаучIай,
Ва чIира баврилгу
Мяъна къадурчIай.*

НА ЗУЙНУРА ХЪУНАССА

*На, тIурчагу, на нара,
Нава хъун ан акъара.
На зуватусса цара,
Хъунасса на зуйнура.*

*На зуйнура хъунасса
Ттул лак, ттул ххира миллат.
Чаннугу, хъун-бюхттулсса,
Ца оьтту-ттурчIал уммат.*

*Зунттал бюхттулишерувур,
Ттул бюхттулишуву дусса.
Дарардал кIуртIишувур,
Ттул куртIишувугу дусса.*

*Ттул миллат чIивинугу,
На къадара дакI аьсив,
Чанссар дусса мусигу
Ва хъунасса дунъяллий.*

НА ГЪУРККУ ДАВИЯВ ЩАЛЛА ДУНИЯЛ

*АьтIисса чIивитIул
КIану гъуркку тIий,
Нину дур балай тIий
Лагъсса такъвалий.*

*На гъуркку давияв
Дуниял щалла,*

*Балайгу чивияв
Шайкун ттуцава,*

*Так аькъатIунишврл
ОьрчIру мюрицисса,
Тяхъану гъанишврл
Оьрму оьрчIнийсса.*

НА ЗУНТТАЛ ЧУВРА

*Ттул чаннасса пикри –
бургъил тIииттаяр,
Ва марцIсса ттул дакIгу –
ливцI царацияр,
Анаварсса буци –
Чявхъа-гъараяр,
Ттул илкинишивугу –
зунттал барзуяр.
Хъазамраву кьюкIгу –
асландалуяр,
Адав, яхI, намусгу –
ттул миллатраяр.*

*На ура зунтталчув,
занч мютIи байсса,
Дуснал хIурмат бусса,
душман ххит айсса.*

*Къаччива къадаргу
цамур ванияр,
Цу уссар чумартсса
зунттал чувнаяр?
Къаччива аьрицигу
цамур ванияр,
Ци дуссар бюхттулсса
вай ттул зунттаяр!*

ЛЕЩАН ДАРА ЦIУРДУ ВА ДУНИЯЛЛИЙ

*Цумири, тти, вай цари
Дяьвилул ххуллийн бувксса,
Цари ттигу цIуницIа
ЦIарал къавтIи кIиллайсса?*

*Ссуттил ттарацI марцI дуллай,
Дуван къархъуссар – учай,
Ца мурицIату дашиннин,
Тамур мурицIув цIинцI дагълай.*

*Дуниялгу, – хъун ттарацI
Къабюхълай дур дуван марцI,*

*Ца къавтIи лецан баннин,
Цамур кIанттай цIу лачIлай.*

*ХIалал-жалалну яхъун
Битлай бакъар инсантал,
ЦивтIа каялувттал хъун –
МурчIи-чIавкI политиктал.*

*КъачIуннив, таллагъ чIунни,
БувчIинуксса чIун хъунни,
Ларсун кьуркъа чIатулттух
ХхартI дан дунъяллий гъар пух.*

АБАДУЛ-АБАДЛИЙ

*Бити бан цайминнал
Чарттал къаларду,
Хъуслих къаних бувкнал –
Мусил бакIурду.*

*Чумул къалияйсса
Къала бакъассар,
Гания личIайсса
Так ца хъархъалар.*

*Агар, личІайхъурча
КІурчІулттуву щин,
Винма кІул хъун ччарча,
Хъусгу – гара щин.*

*Абадул-абадлий
Ва дунияллий
Ттун кІулли личІансса
Назму чирчусса.*

* * *

*Цирив ца гъалакшиву
Дагъну дур ттул дакІнивун,
КъюкІгу дур хъювусулну
Къявхъ тІий оь туннурдавун.*

*Ххяххан ба, хъхъури дакъуй,
Ина щил дайгъуссара?
Чув унугу, ца яхъуй
Нагу палціІ уванссара.*

*Ххяххан бувсса чу кунна,
СсихІ ласун мугълат бакъа,
ЧІун дур лерчуну найнна,
Бурттигъухъ рухсат бакъа.*

*На кунмасса цикссагу
Ина яла бивчуссар,
Уттигу чан къахъунссар
КъатІ бувансса цикссагу.*



МАЗЯЙХЪАЛ Казбек

БУР АЪЛАМАТ АЪЛАМГУ!

*Бур ва аълам, валлагъ,
БукъавчІай ссигъа!
Аъламрал аълаамат
Дур къатІий гъалгъа.*

*Яртал, пІякъ учиннин
ДиркІссарагу цир?
Му диркІун дунугу
Ци пІякъ кунури?*

*Аъламрая гъалгъа –
Буллай аълимтал;
Бур ччай хъиригъ лаян
Га аълааматрал!*

*Ва суалдануннигъ
Гъич дакъар жаваб.
Яртал, ца гъаварив,
Куссагу пІякІ-щякъ?*

*Хъуну хъун пІякъчаву
Хъуссар чай аълам.
Бур аъламрал, валлагъ,
КуртІсса лап аъмал!*

*Ур чавриву Аллагъ
Дурча ца хІисав.
Кашилийн Аллагънал
МукІру шай щиняв!*

*Ттупанграва бивтсса
Хьуну ца ккулла;
Чай наниссар левххун
Ва аьлам жула.*

*Кув буссар аьламрал
Тий дуссар дазу.
Кув бур тий дакъассар
Ахир дурагу!*

*БакIравун агарда
Аьлам бакьларча;
Хьун бюхъай, валлагьий,
БакIгу баххана!*

*Атеистурал чIун
Дия ца дарман.
Аьлам бивкIссар чайва
Абадлий мудан.*

*Заннал заманнайрив –
КъавтIаву цамур;
Сававну пIякъ чаву
Чай аьлам хьуссар!*

*Акъассар, уссар тий,
Аллагьгу буккай...
Вай аьламрал ссигьрал
БакI баххана бай!..*

* * *

*Къатри эяллу хьусса,
Валлагь, хьинну дикIай энчI!
Эяллаву чIявусса
БикIай ххявххун ккаччил мечI!*

*Лакрал чIярусса къатри
Эяллай дур дарцIуну!
Зума-къирагьрай щарнил
Бур тти буллай чIалъаьрду!*

*Буна шагьрурдай цивпа,
Ябан ччай Буттал кIану;
Дуллай цIу-цIусса къатри
ХIарачатрай бур хьинну!*

2017



Проза



Абакар МУДУНОВ

100 шин

ХАВАРДУ

ЛЮДА

Немецнал фашистурачалсса дъявилий душманнал бомбалул цІалцішуну, Валил ччаннал ттаркІ гъюжу дуккан дурна. Ца шяравусса азарханалийн лавсун, ганал ччан кьувкьуна.

Къюву хъама ритан дан Вали мудан чІавахъулттих кІичІиравун уруглан икІайва. Ганан гъарца кьини ккаккайва чІавахъулттил лултту ца лахълахъсса, ттурусса адамина кІиху-шихунай занай. Валил ганащал жап учайва, пІапІирус дахІин, махурка булайва.

Немец шяравалличІан гъан хъувкун, азархана ппив хъуна, щища чун бювхъурич лавгуна, лавивкІуна. Валима цува гана га адаминал кьатлувун бакІрайн агъуна. Ганал Люда тІисса чІивисса душгу, щарссагу дия. Адаминайн – Андрей, щарссанийн Марта учайва. Кьатлул заллукъру, Вали оьллал ппалнил чардагърай лаивтун, ганал аякьалий бия. Къанкъ ласласисса ккаччив кунма, кьатралгу, ппалнилгу лагма цимилвагу немец бувккуна, амма щак кьабагъуна лекъавайсса магъуй, сумавун авкьуну, ятІул армеец ухъунссар тІисса.

Андрей, цІан ларкьуну махъ, чІявуну шавату чуннив лагайва, кІюрххицІун чаннахъ учІайва.

Ца хъхъунугу, цала дан думургу дурну, лахъан бусса буржгу лавхъун, чаннахъ Андрей шавайн кІура авну най унува, кьатлул махъсса ахънил нузаха немецнал саллатІнал чІу бавна:

– Халът! Хенде хох! (АцІу! Кару гъаз да!)

Хархавар бакъасса иширал Андрей гъанавиххул увна, гъаргъун мурс бувсса тІаннухун ххяххан гъуз увкуна, амма тиккугу инсаннал кьаралти хъхъичІ дарцІуна.

Андрей ххишала ичІунай кІура кьаавуна. Цаппара гъантравун, цила лас кунма, хъхъувай партизантурачІан лавгсса Мартагу ичІунмай кІура кьабавуна. Ганил бакІрачІан бувкІмур Валин кьакІула.

Гъаманки га шаппайн кьабувкІсса хъхъуну кІюрххицІун жула аьралуннал шярава немец личин бувна. Му аьлагъужалий чардагърая увчІсса Валин душ цуппалу аьтІий лявкьуна.

- Ина циван аџтїи бура? – цїувххуна Валил.
- Нину дакџар.
- Чун ларгри?
- Кџакїулли...

Валил душнил иттату макџ лирхџуна, ххира бувна. Гания махџ, Марта бучаннин ялугџлай, Людал ва Валил тамансса гџантри бувна. Душнилсса буллаи Вали ливчїуна Андрейл кџатлуву. Людал нину-ппу зана кџашайвав тїи, шавайн, Кџапкџазнавун ачинсса пикригу цалсса кџабивтуна.

Люда чїявуну «Мамай! Папай!» тїи аџтїун бикїайва. Вали учинмур бакџа личїайва, ганал мурцїуиттав мукџал кїунтї бацїайва.

– Аџматїра, ххирамур, дучїантїссар мамагу, – учайва ганал, душ паракџат хџунмур буллаи, – так аџматїра. Цибави, кџахџанай бур ттуща ина ятин бувсса душманнал кџакџари ккарччак кџуркџу бан. Бургукџай на винна дурмуних, вана, – куну, немецнал самолеттраясса дюралданул парчлуя цалла дурсса ттарал душнил хџџичї дургџуна, – ванил ххуйшиву чїалай дурив?

Гџарца кїюрххил Валил, га ттаралданух Людал бакїгу зихлай, учайва:

– Ай, бивкїссания сунттул ятїулсса линтїгу, бахїивияв на вил бакїрай, буккан бавияв мяш учин цинянахџ. За бакџар, ххирамур, хџунтїссар ятїулмуницїун шюллиссагу, хџахџиссагу, някїссагу, наранжиссагу. Му чїумал жува вияту банну мукунсса ссурулкуртта, бургїилун бувкुकун, шалла щар ранг-кџачїа хџанансса. Так цїана аџркинну бур чансса яхїгу, ссавургу дан. Ина дукра дай хџувкун, яла Валил иш лап личїину, лап аџжаивну бачинтїссар. Кџуртал хџунссар дяџви, кїура баенссару жуйнма жува, яла, Людочкай, гџанну Кџапкџазнавун шаппай... – бакїрайх хџатгу дурккун, Валил ганийн ппай учайва.

Валин Люда муксса ххираяхха, кџинибархан, Людочкай, тїи овџтїи, га ххари банмуних луглай икїайва. Кїюрххил шания ивзукун, аякџалий ургайва. Ганил накїлил симандалий ххарину тамаша буллаигу ивкїун, учайва:

– Людочкай, ци кїюрххилсса даџи на вин? Жучїава хїакџину нехџа ва нувщи бур. Буссар чансса сахарингу, маргарингу.

Валил Людан тїаннул ссихџу ва га утту дишинсса тах бувна. Гџарца кџини, шанава чантї увкुकун, ганихџ цїуххайва:

– Людочкай, бусила вин буттауссу цуксса ххирап?

– Ва-а-аксса, – душнил кару тїитїин дайва. Макџу кџадаркџуну буну, тїитїин кџадарча, Валин кџаччангума бикїайва.

Щинайн тїаннул лах бивчуну, лицїан диртун, Валил гайннуй Людал бакї шюшайва, нюжмардий цал каруннил ва ччаннал михџру кџукџайва. Дахџва тїивтїусса ттучандалий янна дакџа, Вали райондалийнгуна лавгуна, Людан гџухџа бан, янна итадакџияра учин. Ларсунгу увкїуна дасмал дайсса янна. «Вания лякџав, – тїи ххаришиву буслай ия Вали Людахџ, – чарх лякџин кџахџанай, ххирамур, икџавсса кїану кџабитав. Утти туну, циятура ххал дурккун, буруххан багџанссар».

Людал яру жагџ Валих, жагџгу гџухџа байсса янналух бурган бувна. Ххаришиврул аџжаивсса чирахџру лавхџсса хханссия ганил иттавгу. Амма ца иширал Вали хџџичїун урган увуна – Люда кџашавай хџуна. «Ттул ххирамур, ттул ххуймур, – тїи ия га. Людал кїирисса ненттабакїрай хџатгу дихїлай, шалла дакї дурккун, ганин даруран дулун хџуну, – лажиннича, буси вин ци ччива? Так буси, вин ччимур на бакї лув бивзун банна. Дукџаканна, хїакџачїанна, амма вил цїаний арулва зунттугу лахџанна, арулва хџџиригу

битанна, шищачІав дан къашаймургу данна, лякъин къашаймургу лякъинна...»

Душнил, цияв учин ччангу бивкІун, ялагу мурччив ларкъуна, яру мукьал бувцІуна.

Иширах бургарча, гъухъа бансса янналул хъирив Вали райондалийн лавгсса къини, Люда, вацІлувун лавгун, дуглай бивкІун бия ниттих. Гагу лякъин къархъуну, бявкъуну, ккашилгу хъуну, къашавай хъуну бия. ЦІуци шанийн багъну га лахъи къалавгуна...

Ларгуна гания махъгу цаппара шинну. Хъяхъа кусса тІутІал кІутІу тІисса сирендалул къатІрал вив ларсъсса чІирисса гъаттачІа, душнил кагу дургъуну, авцІуну ия ччангу бакъасса адамина. Ганал лухІи-пурщисса чІаврайхгу ккуруй най бия мукьал кІунтІ. МахІатталну бутгахгу бурувгун, душнил цІувххуна.

– Буттай, вин цивхъур? Ва щил гъаври? Жува чун бувкІссару?

– Ванин украиннал билаят учайссар. Ва, ттул душ, нитти-буттал бувсса бакъанугу, вил ссури! Ванил цІари вин дирзссагу. Вакссава ххуллугу бивтун, ваничІангъавхха жува нанисса...

ЧІивисса, бутта кунма, лухІи-пурщисса Людалгу чІирисса гъаттай кавс хъуну ххархсса интнил урттуй бивхъуна цихъвасса тІутІал кацІ!

ЛЕКЪАЩАЙССА ЦІУ

Щарнил агъулданун Кисаран кІула хъинсса балайчи ва къавтІала хІисаврайгу. СсувхІат, мажлис чув бурих, гикку Кисарангу бикІайва. Бакъахъурчагу, овъчин гъан байва. (Га бакъасса дялахъру дялахъруну чІалан къадикІайва.) Кисараннул балай тІутІийни, къужрал къяпри вичІилийн лахъайва, жагъилминнал къюкІру дугълан бикІайва.

Рязи шайва, ххари шайва укунсса балайлия араптат. Ганих ацІийлла вичІи дирхъуманангу ацІния цалчингу бавну ччан бикІайва. Мукунсса балайчи бия Кисаран. Цуппамур мукъулагу къабуккайва – кІичІирттаву ихтилат ганил цила бакІ куклу буллалаврия бикІайва. Амма аьщуйн щуну щинчІав къакІула ганил дурсса ас бакъасса, къадарсса тІул. БакІрал ххуйсса, чурх бювхъусса бушивруцІун, дакІгу аьчухсса бунуяв, жагъилтал ганил лагма-ялтту буклай, тий-ший бацІлай бикІайва. Ахиргу, Щамххаллун нясив бувна. Амма хъатІи бувну нюжмар хъуннин аьрайн лавгуна – Буттал кІанттул цІанийсса Хъунмасса дяввилийн. Ва чІумалгу учинма чан къавхъуна, лас чІарав акъа та шанма гъантлий бацІу бакъар, хъхъичІун агънан щар хъунссар куну. Бюхъайва гай мукун тІутІи бувну бикІан, бурувгукун, инсан цацІана кІункІу уллалисса хъунисса лухІи яруннилгу.

ЩинчІав къакІула, лас аьрайн лавгун махъ, ганил хъхъурду дичлай бушиву навтлил чирахърал заэвсса хъахъи-мачІасса чаннай, ЩамххаллучІан чагъарду чичлай. Ганал тІурча, лавгсса гъантрай бувагу ца чагъар бувкІуна, мугу ххуллия бувтсса. Ттуршва угъгу, азарва хиялгу бусса балайрдай чирчусса цимирагу чІапІи дия адрес дучІаннин тиннай дирхъуну. Чагъармур...

БувкІуна чагъаргу. Амма га Щамххаллуя бакъаяча, Ватандалухлу жан дуллушиву бусласисса баян баву дия. Бувккуна, цимилагу бувккуна. Вев куна, гъуя куна. Яла, паракъатну чагъаргу тинмай бивхъуну, цила ниттих цІувххуна:

– Дадай, бусила, ина Щамххал акъассар тІутІаврийн вихрагу къархъу-

рав? Авлияшиву хаварданул. Щамххал игу-къаивкIуссар, ивчIансса чарагу бакъассар.

Мазрал ци тIурчагу, Кисараннул яру хъхъичIун бурувгуна. Мукун бурув-гунма ливтIуминнал гьаттардий аьрши лаянсса чIунгу ларгуна.

Щамххаллушал, хъхъичI-хъирив лавгми кув кIура бавуна, кувннал хавар бувкIуна. Кув хъаннил оьрмулухун лухIи ларххуна, кув цар хъуна. Бия Кисараннунгу мугъисалт, амма ганил Щамххаллуя ттигу хъул къакъувкьуна, лухIигу къаларххуна.

Шяраву ия, Щамххал усса чIумал, гайннаннийн ухлай-уклай ивкIсса, Катиб цIа дусса гьанкьула. Кулпатрал талихI бакъасса ушиву дакъахъурча, оьккисса адамина акъая. Цал Кисаран щинату най буна хъунабавкьуну, чайва уна мяк лиххан бувна. Ниттил цIуллу-сагъшиврия цIувххуна.

– Оьккину дакъар нинугу, ина жуннийн къаучIай хъуннахха.

– Къаччан мабикIара. Уххан къаччай къаувххун къаливчIра, зуюту ламусну икIара. Жула вай мазрай ругъала дакъасса халкъ бурча, вийн учинсса мукъуя нигъа услай икIара.

Катиблун жавабрай Кисараннун дакI даркьуна.

Гай цамур чIумалгу хъунабавкьуна. Кисараннун хIисав хъуна га цихва цукуннив уруглай ушиву. Мьяжаннугу, Катиб га буцин ччай ия. Амма, ци учинавав тIий, ссихI дуккан сислай акъая.

Ца къини, колхозрал зоотехникнал хъатIуйн най, Катиб ва Кисаран кIичIираву хъунабавкьуна. Цила аьдатрайсса ссихI дуккаву дуруна. Катиб ялагу цирив учин ччай ия. Амма Кисаран чIарах бувккун лавгуна. ЦIана га Катиблун яруннивух зунттал лелуххину чIалай бия.

ХъатIуй гъайта-гъуралий щябивкIун бия ца заманнайсса Щамххаллул дустал. Гайннашал Щамххал акъашивугу ганин къурчIи бивзуна.

Къучагътал кайпрал яла бьохттулний бия. Дихълай бия, дукIлай дия аь-кIри, дуллай бия савлугъру, тIий бия балайрду. Тямаданал тIалав бувна балай учин Кисаран бучIан баву. Ганилгу тяхъа дакъасса дакIнива бьоххансса балай увкуна. Катиблун га шалва цахава кунма чIалай бия.

Мажлисгу лавкьуну, халкъгу ппив хъанан бивкIукун, кайпсса Катиб цила шаппай нанисса Кисараннул хъирив лавуна.

– Лажиннича, ттун къаччан бикIан мабара, – лергъ тIун ивкIуна га. – Ина ккавкния тIий уссияв. Ттуяра ххисса вихъ ссихI дукканссагу цучIав акъар...

Катиб гьалгъа тIий, Кисаран къабивкIун, бивуна дарвазалухун. СсихI къадурккун, бувххуна хIаятравун. Лавхъуна ларзулун. Ганил ккуркки диршусса хъачIру, бьавкьуни кунна, къарчI диркIун дия. БакIрайн дуртсса лухIисса шалкарщуйсса хъункIултIутIив кIичIиравусса лампочкалул чаннай Катиблун щяв къатI хъанакъисса кунна чIалай дия.

Кисараннул къатлул нуз ларкъусса чIу баяннин хъулук авцIунугу ивкIун, лахъисса ссихIгу бивгьуну, га хъатIуйна кIура авуна. Наврузбаг жалинда-лучIан авкьуну ия. Мажлис ххялтIа бувккун бия. Так лапва хуш бавкъуминнал чIирисса ккуран, хIанттил хатир бан балайгу тIий, хъатIи хъун буллайна дия. Катиб гайннавах хIала къаувххуна. Тинай щяивкIун, цанма цала буцIлай, лув-ялув кIива стакан аьракъл хIавчIуна. Къаччан бикIаврил ва начлил лажин

щара-кIара лархъун дия. «Ва ххуйну къавхъунни, анавар увкнуккара», – увкуна цахъва цала. Яла ивзун, ханглилу кушу тIисса ПатIичIан, наврузбагнал нит-тичIан, гъан хъуну, увкуна:

– Ина арснан шарсса дуцав? Дурцунни. Утти ттулссагу бува. Нину дакъа тIий, мугъи гъан анма акъа ливчIисса ттулссагу бува.

Кисаранмур, цIуришайнийнгу бувххун, буччиннин аьтIун бивкIуна. Щамх-халлучIан гъан бан най бивкIисса чагъаргу лавсун, циняв бувккуна. Яла пи-крирдавун лавгуна: «На кунмасса хъами ласурваврал хъаралугу бур, никирацI оьрчIругу хъуну бур. Ттул тIурча, буруккиннир ххишала, цичIав дакъар».

КъатIаанну дуртуна Кисараннул хъхъу.

Чаннасса баргъгу ттуруллувух гъузуй, лелуххантгу балай тIий, дуркIуна кIюрх. Щалла хъхъуну цавура цачIун хъанай диркIисса аьтрилул къанкыгу ппив дуллай, парх бикIлан бивкIуна ятIул тIутIул къупру. Кисараннул чIавахъулу тIивтIукун, къаттагу марцIисса гъавалул бувцIуна, хъхъев куну, дюхлугу дурх-хуна. Га дюхлулущал кIичIирава баллан бивкIуна кIусса шаттирдал чIурду. «Катиблул шаттирду бур, – пикри хъуна ганин. – Къунну нара даймур. Я оьр, я хъинни къавкуну, чIивисса оьрчI куна, адаминагу хъулух къавтун, – аьй дуруна цийра. – Цалчин акъархха Катиб вихшалдарай уруглагисса».

Чурх синс ликлай бия. Ганил ялагу вичIи дирхъуна кIичIиравун. Утти шаттирдал чIурду арх бувккун бия, чIалачIиний цучIав акъая.

ХъатIул чIурдугу лагъ хъуну, мухIал-хIалугу хъувкун, Кисараннухъ ПатIил Катиблул цIа кIицI дуруна.

– Щамххал тти акъа тти учIанниссар тIийрахха на бусса, – увкуна ганил, хъювсулгу бувккун. – КIира дакI диркIиссания, ца ЩамххаллучIа дуна, гамур Катиблун дулувияв. Ца дакъа дакъар.

– КъакIулли, ххирамур. Оьрмулул аргъ лершун махъ талихIгу мискин хъуну чIалан бикIайссар. Жагъилну буна къатлул хъуну хъинссар. ИвкIуманал хъирив уттаваманаща уххан къашайхха. Чансса хIаллив дяъви къуртал хъуну. Вил интгу, гъигу къурагъна ларгунни. ХIакъину ссут, гъунттий кIи. Яла? Яла оьрмугу лавгунни, умудру ва хияллугу къавкъунни. Ттухъ цIуххавай, ина къатлул хъу. Катиб оьккисса адамина акъар. Так шарссанил талихIбакъу ур. КIира дурцунни пакъирнал, царагу лантту хъарайх дутан кIулсса бакIрайн къадагъунни. Ялун бучIанмунил пикри къабувну, адаминал дакIиний шун бан жувура, хъанниву, усттаршиву хъуннарча, Катиблухъ махъ ххуйсса буси. На танахъ вичIан мугъисалт гъан ба учинна, – куну, ларгуна.

Кисаран пикрирдавун багъуна. «Циван бувсривав Катиблул ванихъ цала дакIинийсса? Кайп хъуну ухъунссия. Тти шярвалу ттуятура гъалгъа тIунссар». Цал Катиблуй аьйб дуллайгу бивкIун, яла лиххан дуллан бивкIуна: «Бюхъ-айхха цамур куццуй бусан къабювхъуну бикIангу. Хъинни, хъунссара нава шар. ДакI щичIа дикIан най дуркъай, нава щичIа бикIан най бура?» Ва чIумал цакуну я бивуна чIирая цихва уругсса Щамххаллуйн. «Маургара. ВичIигу мадихъларда вай виява къюлтIну буллалисса пикрирдах», – куну, яру лавкъуна. Бургъулуву марч кунма, гъанай бия пикрирду. Лахъайва барзунттайн, бучIайва къума ратIув. Амма майдан ардайн буккан къавхъуну личIайва.

КъатIув цIан дия. ТIиртIусса нузавух чIаххуврал багърал муьрхуру лухIисса чIирану чIалай бия. ДакI гъавалийн, ссихI ласун бигъанийн кIункIу тIий дия. Уссал нихъригу ххуллий думунихун бахчилачи буллай, хъарайх варакъигу

лавххун, Кисаран шинав лавгуна. ТгучандалучИасса къунттай кИира къаралти чИалай дия. Гайннавацца ца Кисараннул Катиблун ккалли увна. ШЦинату кИура баяннин, чИирайн лархъсса ШЦамххаллул суратрал лув, ччаннайх ччангу бувтун щяивкIун, ниттищал жап тИий Катиб лявкъуна. Лахъи къалавгун, увкIсса ххуллийхгу лавгуна.

АРС

Август зурул къинирдал цанний «Чани» колхозрал даэлия кIюрххил ччяни ца хъунма машина зунтгавун бачин хIадур хъанай бия.

– ТIайлабацIу хъурча, чани буна Лаккуйн биянниссару, – нижат дуруна шофёрнал, нигъирайн ччангу щуну. – Омургу дакIний мабугъару, дуаьгу ххуйсса дара. Гъура, щябикIияра.

Цала кани-кIунттихъмургу дирчуну, жагъилми лавхъуна машиналийн, лахъан кумаг бувна бугъара хъуминнангу. Шофёрнал къур бувна мотор.

– Бавчуссару!

– Зал архIалсса ххуллу!

Ва ишираву тамансса архну ххал хъуна, кагу галай дуллай, арих шихунмай хъит-шитлий нанисса хъамитайпа. Ганил лухIисса кIиз каршула ливчуну, кув хъачIунттайх, кув чIаврайх зизи лавгун бия.

– Тагу цур? – цIухлан бивкIуна кувннахъ кув машиналийми.

– Да Омарий, амангъарчу, та шарссанил ци тIар?! – оьвтIун бивкIуна шофёрнайн.

Чан-чанну тИий шарссанил лажиндарал аьш-бакI чIалан диркIуна.

– Гъа, – увкуна хъаннива цаннил, – ттун та ттигъанну ккаркессия «ЗахI-матчи» колхозраву.

Га дия «Чани» колхозрал чIаравсса лакрал колхоз.

ЧIарав дияннинсса мугълат бакъа, кабиналува бакIгу дуккан дурну, шофёрнал сайки вев увкуна:

– Ци тИий дура, ци ччай дур?!

– Аллагъналгу, идавсилгу ххуллий, ухъвай, лажинни, нагу буцара Лаккуйн. Ттул лакъавгун чара бакъар, – ссихIгу бяличIлай, миннат буллан диркIуна шарсса, гъухъал атил дурсса лажин лишиннагу пикри къахъанай.

– Ттул ва бухсса машина...

– Жул колхозрал Лаккуйн нанисса цичIав дакъар. Ссай гъава? Ттул цамур ххяххансса, леххаву учинсса кIанугу бакъар. Ва лачак ласайсса вихъри. Лахъан къахъурча, хъама къабитанна. Ина бусурманчу. Аллагънал ххуллий...

Шофёр, мьяйжанугу, заннайн вихсса, чак байсса адамина ия. Гаксса хъунмасса миннатрал хатир къабан къабучIия.

– Лахъу, щябикIу.

Шарссанил хъунмасса чемодан ххуллийх цукун лавсун най диркIссияв, утти щяту гъаз бан къахъанан диркIуна.

– Лавхърав?! – оьвкуна Омарил кабиналува.

– Чемодан...

Ца гъургъугу бувну, Омарил га машиналийн гъаз бувна.

– Вар, ва ина чIутIул бувцIуну бурав?

Укун ганал учавугу, шарссанил иттату макъ вах учавугу цахъуна. Амма ми щинчIав ххал къархъуна, миннух щилчIав къулагъас къадурна. Шофёрнал га ххуллий къакъабитаврия рязисса кузоврайминнал хъярчгума бувна:

– Духъуви цилла цачІу дирхъусса аьрки-къарцин.

– Даэлия гъан-маччанан ссайгъатгу аьркиннихха.

Ва чІумалгу царссанил ссихІ къадурккуна. Махъми цала къуршай, да-
лукІирттай щябивкІун буна, га, кузоврал чулгу бувгъуну, къис диркІун дия.

– Вагъар, му чемоданния хъунмар, щярагу дикІу.

Щарссанил дахъра бакІ кІутІу дуруна. Махъминнал буллалисса ихтила-
травухгу хІала къадурххуна. ХъхъичІ дарцІуну дия арсенал симан. Ганин га
ккавккун ия макІра, марххала кунна кІяласса янналуву зунттал лелуххи хъуну,
цила лагма лехлай, амма чІарав гъан къахъанай. ОьвтІий, чІарав дарчукунгу,
цила чІуния буран хъуну, ганил хъхъичІ авкъуну акъа хъанай. Ганилла хъирив-
гу ккарккун дия, арснах бишун наниссара тІий, кІялагъиксса лахъсса лухІисса
кІалабарз цила хъарай бивхъуну най, ва ишираву кІайра кІяла янналуву арс
хъхъичІ авцІуну, цихъва миннат буллай:

– Дадай, ина му ттук бишун най дураввар? Лажинни, мабищара. На ура
алжаннул лелуххантрал дянив. Экъибути.

Щарссанил оьнкъарах цирив ца къурхъ дарцІуну дия. Я къатІув къадукка-
вай, я къюлтІ учин къашавай. Ганил хъунисса лухІисса яруннил лухІи янна
чІюлу дуллай дия, цивппагу, гъарал кунма, вах куну экъи гъан хІадурну бия.
Амма гай гъаз къабайва, дунияллух, ххуллу-кІанттух къабитайва.

Ххуллу бялахъан бан кунма, махъми ци-ци бунугу буслай бия. Цумунильяв
аьрая хавар бувкІисса цила гъанчунах зумагума увкуна. (Ва 1942-ку шин дия.)

БакІларайшиврийх машина кІункІу тІий бакъая. Наниминнал дакІру аьрат-
тал дуккан дуллай, ца-ца чІумал лигума-лещайва. ХъхъичІун увккун, хъунна
кІуллух гъухъа итаннин шофёрнан къур буллан багъайва.

– Вагу аьравалттуин бувккун бур, – увкуна кузоврайминнава цаннил.

– Ва бур, ваний та, таний кІа дарзуну, цачІун бувсса зад. Колхозрал кІивагу
бучІимур машина фронтраин бувцуннихха.

БачІи ххуллу битаннин ахттайнгу бивзуна, ахттая чулгу хъуна.

– На ттигу кІюрххилссаннул къацІ къаувкуссар, зу цичІав дукардуввартал?
– цІувххуна Чиви ХІасаннул.

– Валлагъ, нагу къунниаца зумув зад къаларсърсар.

Дунал думур дурккун, махълий, чІарав,никирай дирхъуну, льякъри дялахъан
дуллан бивкІуна. Ва чІумалгу царссанил чемодан къатІивтІуна. Так канаки-
миннайн ттиликІ дуртуна.

Ххютххутуллал ратІув бивсса чІумал, цІан ларкъуна. Зунттал дюхлу ссан-
ниаргу хъачІунтган хІисав хъанай дия. Шаппай биян гъан хъанахъавриясса
ххаришиву ялу-ялун хъун хъанай дия. Ва ишираву шофёрнал цакуну машина
бацІан бувна.

– Амангъарчув, Оьмарий, авцІуннахха, ттигу цивхъур? Лажиннича, ут-
туллуй чІила гъагъан мадулларда!

– АцІан унна! – бавуна Оьмарил аьратталсса чІу. – Чартту, къунтту бивчуну,
ххуллу бавшуну бур.

Циняв гъаз хъуну, бурувгсса: машиналул чаннай ххуллул тий-ший авцІуну
чІалан ивкІуна янна-ярагъуннил алгусса, чІирттаравусса кІия адамина. Гай-
нная ца машиналулчІан увкІун, лещан бувна чирахъру, ликкан бувна халкъ,
дучІан дурна къай.

– Вай цар? – щуршу бувна хъаннил.

- Къадикѳу.
- Къачагътал бухьунссар.
- Къадикѳу.
- Вуй, зул вилах лещивухъул.

Хъами аѳтѳун бивкѳуна. Бан-битан бухлавгсса арамтал, закканттугу чѳуян буллаѳ, зурзу тѳий бавѳуна. Ца гайнначѳа авѳѳуну, гама бакѳухун къай ххилан ивкѳуна. Лухѳи ларх шарсса къукъу даркъуну дия, так я ляпѳ учин къабуллаѳ, дуругун дия цилва чемодандалух. Га лавсун авчукун, дагъиялийн жанавар къаххяхханну, шичча тивуннай ххярххун, зехлан диркѳуна.

– Маласара! Къабулунна! – цищава шайкун хъит бувну, ххюрхху бувну дарчуна. Амма бакѳрайн щусса задрал га щях рищун дуруна.

Къайгу ларсун, къачагътал хъачѳнихун бахълавгуна. Ва чѳумал цѳунилгу бавуна гъава ххябуккан буллалисса чѳу:

– Вев, на бувагу ци бави! – гужирай ччаннал духѳлай, къачагътал лавгсса чулухуннай шарссагу дарчуна.

– Ил, зана хъу! Виярда ххишаласса духхурав му чемодандалуви! Ванахха жулссагу зевххуну! – оѳвтѳий бия ганийн. Амма ми шарссанин баллай бакъая. Га аѳтѳий дия, га оѳвтѳий дия:

– Зана хъу, дадал, зана хъу! Макъаритара на!

Къачагътал цаннавун бахълавгуна, шарссагу, хѳал бивну, дагъуна.

Чансса хѳаллавун га ца къачагъ увкѳун, ссихѳ къадурккун, чемодангу шарссанил хъхъичѳ бивхъуну, лавгуна.

Чемодандалуви ивкѳун ия хъхъичѳ хъхъуну ивкѳусса, гъурбагтраѳ къауччин, шяравун лавсун нанисса ганил арс.

ХЪАТѳИ

Жяъпардул арс Сажид чѳивину унава ккаккан ца эмарат ия. Лахъисса ит-тархъентгал лувату хъунисса лухѳисса яру, ляълужавагъиртту кунма, бурглан бикѳайва. Мачча-гъаншиву дакъаминналгума га ххира айва. Я къалачѳун-шиврул ниттил ганан гъайчали бан бувна.

Жяъпар варшавчи ия. Аьрасайнал шагъурурдаѳн хѳалтѳилухун лагаѳва. Махъва-махъ Аьшттарханнай къуш бивщуна. Ччаннай аѳѳай хъусса арсная ххарисса Жяъпардул Сажидгу цащала увцуна – икѳанхъуви аьлахъан, ша-гъру-кѳану ккаккан.

Дуссукъатлуви Сажид буттан кумаг буллан икѳайва: ганахъхъун къя-цѳа-къютѳилу дулайва, пурш бищайва, щинав лагаѳва.

Дуресса къай даххан алхѳаткъини базаллувун Жяъпар лавгуна. Дуссукъатлуви зий ганал уссу Къуби ливчѳуна. Дазга-тахталух щяивкѳун уна, Къубил Сажидлуйн оѳвкуну, дарѳѳусса варшав дутѳин къалип була куну. Ва чѳумал Сажид, кюнтѳуллуви ссахѳвандалул щин дурну, путѳи кунмасса муххал труб-калувун гай ласлай, уѳ тѳий, хъамарал бунбутѳив гъаваллавун итабакълай ия. Буттауссил тѳутѳимур ганал вичѳилувух бувккун лавгуна. Аьмалбакъу Къубин ссѳиввуна.

– На вихъ акъаривкъай, да! – гъужум бувна ганал подвалданул ца чулуха вамур чулухун левххун нанисса бунбутѳуя хѳаз ласласисса Сажидлуйн. Ва ххуллухъу цала тѳутѳимунѳих ургъил къабувну чѳалан бивкѳисса Къубил,

дарцусса варшав арцул бувцусса кюнтѳа кѳацѳух ца канил бувгѳуну уна, да-хилдания кѳютѳилу ларсун, ссуггу дурну, Сажидлуйн итадаркѳуна. Кѳютѳилу бакѳрайн щуну, оърчѳ агѳуна.

– Ивкѳу! – вев куна Кѳубил. – Мунихун акѳаяв ина кѳювусса, кѳурумсагѳ!

Ччаннугу тѳирхатѳи бувну, хѳавтусса аърщарал чѳанкѳатлуву Сажид цѳуру-кѳурулий ия. Га излай акѳахѳукун, Кѳуби хѳакиннал хѳириг левчуна, азарханалийн иян увуна. Уссихѳугу увкуна, тѳуркѳу тѳий уна, ччех ивкѳун, лурзимуххайх бакѳ бивщунни куну.

Ванияр махѳ Сажид ази кѳалавгуна. Цала лагма цува кѳагѳанай, ганаша ххуллийх ачин, хѳунмасса захѳмат кѳабувну махѳ бусан кѳашайва. Хѳуна хѳанахѳиссаксса симан ва кѳацѳугу баклан бивкѳуна. Халкѳуннан га ххирана ия. Ва мискинная авладвагу бивкѳссания тѳий бикѳайва. Амма мунилсса щил банссия: ппу ччянива ивкѳуна, нину му бажарданул щарсса дакѳая.

Жѳапархѳал махѳлалий ялапар хѳанай дия Гѳадул Ханзадагу, дѳюблил кѳабувчусса ганил душ Маржанатгу. Ца-ца чѳумал, лахѳ цѳияллал зуманийгу щѳабивкѳун, чѳирайх ялавай ччаннугу итабавкѳуну, хѳатлийх хѳатгу ришлай, га балай тѳун бикѳайва.

На тѳутѳащал най бура,
Ттун кѳакѳулли
Тѳутѳи чув дишинниссарив.
Дишинна урчѳа хѳачѳрай,
Урчѳа хѳачѳрая ларсун,
Дишинна кия хѳачѳрай.
Яла навагу гѳанна
Ххуллу бунийх кѳавтѳий,
Ххуллу бунийх кѳавтѳий...

– Вуй-вуй, – учайва балай бавминнал, – бухкѳабуккиву байбивхѳуну бурх-ха, щяраву хѳатѳи хѳун най буссахѳунссар.

Ганил махѳва-махѳ увкумурдив цила аѳщунсса хѳуна.

Дѳагѳинттул кѳири бувсса бургѳилу хѳуйгу бивкѳун, маша бувкѳукун, бигѳа-лаган хѳами маршалун багѳуна. Гайннай ссихѳ дуккансса хѳал бакѳая. Укунсса чѳумал анкѳа тѳисса гайннал пикрирду чантѳ учин банма ухѳурча, щала кѳур утта бувкѳсаксса шайссар. Ца хѳал хѳувкун, баллан бивкѳуна инсаннал цала бакѳасса кунмасса лахѳсса чѳуний тѳутѳисса балай.

– Вагѳ, вагу цур? – бакѳру гѳаз дуруна хѳухѳалтрал. Ххал дарча, цѳиял-лил зуманийх Маржанатлул итабакѳайсса кунма, марщайх ялавай ччаннугу итабавкѳуну, Маржанатлул кунма, хѳатгу ришлай, ганил учайсса балай тѳий Загѳри.

– Кѳаттагу-бакѳугу ччуччивуй, жугу цурвав тѳий, ва загѳрулул дуччивун дакѳнийн кѳабагѳайсса задгу кѳабикѳай, – увкуна хѳухѳалтраву хѳунмунил.

– Айл, – увкуна Загѳрил, Сажидлул кунна, кѳирагу никгу, гѳарс куну, щѳа-рирщуну, – цѳана ттун дакѳнийн багѳмур кѳул хѳун хѳина зун. Нанияра жунма чѳири баннуча. Буцинну Сажидлун Маржан.

– Лажиннича, кѳадикѳу!

– Валлагѳ, кѳаоѳкѳир.

Ихтилат буниялану бавчуна.

– Маржаннулгу, Сажидлулгу цу уссар мунилсса буллансса?

– Жува банну. Миннан уссур-ссушиву дан къахъанай бакъарухха жува. Чиваркуннал Сажидлулсса бувача, жува Маржаннулсса буванну.

Ва пикрилушал хъами къурату кIура бавуна.

Арамтурал Сажидлухъ щар дуцаврил хавар бувсукун, пишгу куну, лахъи бувну, «У-у» увкуна. Хъаннил Маржанатлухъ бувсукуннив, оъри-хъинни къаувкуна. Так ва къини, цIияллил зуманийгу щябивкIун, кIава цила балай увкуна.

Арамтурал дартIуна арцу. Ларсуна хъатIун аьркинмур. Сажидлуи бакIра я ччаннайн дияннин хъуна цIусса янна-ус. УчIан увна къуллалийн.

Хъаннил чIюлу бувна Маржанат. Ххурттул къаврду кIартгуву къярша тIун бивкIуна.

ХъатIи оьрчIахъанний. ХъатIи душнихъанний. Тямадатал – шяраву яла цIа дуркми. Ясаултал – тямаданал, амру бакI лув бивзун биттур байми.

Шяраву цучIав къавхъуна жалиндалун пяртал къадулунсса. Къанкъдуккала дан кIиянна цIарайн дуртуна, махIла къункъал лавсуна. Жалин дачин нанисса кIичIирттацIухсса цIияллал зумардайх, луххайн навт бувтIусса бярдан цIу щуну, кIичIиртту чанна лахъан бувуна. Шанма махIлалия шанна мяъжал ларсун, жалиндалун чани буллай бавчуна. Гъайт къаучайсса чув акъая, гъалилай къатIисса щарсса дакъая. Пардавгу дуртун, хъулту къахъунну, жалин дурцуну най душру бия. Ганил лагма зяр-зяр тIий дия шяраву дуцири ччергъилтту. Бишлай бия чугурду, мандолиартту, щютIуххив, баламанну, гармонну. Гъав-гъав тIий дия, чаннал дурцIуну дия щалла зунттал дара.

Наврузбагхъал хъулухун жалин дирукун, ганил ялтту качар-кканпитI дичингу хъама къабивтуна – гай кунма, нацIусса оьрму бикIувча вил ласкъатуву.

ЧIун дуркIуна, ссят дируна, цила аьдатрай наврузбаггу жалиндалучIан авкъуна. Гукун сий дусса хъатIи тачIав шяраву хъушиву къакIула.

Маржанат ккавккукун, Сажидлува ливчуна муданма ххариний личайсса «гъу-у». Маржанатлулив, цила чIарав кIанугу ккаккан бувну, увкуна:

– Инагу увкIрав? Ачу, – куну, никругу рирщуну, цила чIарав щяивтуна. – ХIаписат ниттилссугу гих дуссар (Сажидлул ниттийнни тIисса) ттун ятIул махIсив бурухлай. Ургула, винма къаччимур цаманангу мабаванна. Ккаччину хIап тIурчагу, барцIну ав тIурчагу, мабаванна. ХIакъину на бакъухъгу бувкусархха. Вин къабуллулив?

Къабуллунни тIий, Сажидлул бакIрал дахъасса ишан дуруна.

Сажидлул цIусса хIажакрал никирайх хъат дурккуна.

– Туну, щала цала бувкуссар – лякъа ччуччивухъарал. Ци байссар такссава тукунгу. Ризкъигу кувнил кув ккуччу буллали буллай, цавай къункъуккутIруксса ппаллу бур. КIира къаллувун, ца сувун. Вана винма хавар. Нурижат ккаккан хъина вин, кIива кIинничугу мукъав бавхIуну ссапа буллалисса куц. Сажид, уругъай шиккун ттул каруннийсса язугърах, – куну, зузаврил тIартIсса, тIувутIурттал дурцIусса кIирагу ка ганал хъхъичIун дургъуна. Сажидлулгу, гава цала чIугу буккан бувну, ттюнгану гайннуи х ках увкуна.

– Ванахха ттул цIусса гъухъагу. Цурда алжаннавун гъаншиврул, Загърил бувссар. Вилгуния цIусса бур, щил бурди? На гъалилайгу тIий бивкIссара, – куну, рирщуну хъатгу, байбивхъуна.

Къатлун лавхъхъуну

КъавтIунгу бизу...

Маржанатлул гъалилайгу Сажидлул лахъи бувсса «гъу-у»-гу ларзулусса чIарав-оьрчIан ва душваран ххуйну баллай бия.

– Бухкъабуккиву, жалин дурцуну най бунуккар, – хъяй бия гай.

Ва ишираву цакуну Маржанат ссибивзун сукку хъуна:

– Къабитайссар на тай муксава ттуйва хъяй. Хъяхъийча чИрай хъут ришун къаКулсса цайва. Ттул ппу мискиншиврул чувшиву дан къаитлай унарихха ивКулсса. Ганал на ххира байссияв. Ургу, ина ттун цакъни зийлувун пув тИий ххал хъунна. Маучаванна. Бунагъ шайссар. Ттун ци ччивав кИуллив? Дадал батлай ччивавкъай ттун, къаччивав? Дакъассар ттул дада. Алжаннавун ларгессар. Мяммагу акъассар.

Сажидлуца гьалгъа буллан къашайва. Ци-бунугу бусан, учин къаст дайва, бачИи маз къатГув буккайва, мурччайх тиху-шихунмай буклан бикИайва. Ялагу бакъа шайва. Ва чИумал ганал яру мукъал буцИайва.

Мукун хъуна цИанагу. Маржанатлун гай ххал хъуну, цилла къюкъю-чант-тарисса хъат дурккун, ливхъуна.

– АьтИий урав? Ккашинну унугу, аьтИун маикИаванна. КИуллив ттун ци ччиссарив? Каххуртгал мицИайх лухИсса яннагу дирхъусса кИяла баркьут. Ина ттун къуллалийн учИан найгу ккавкссара. Тиву жиндрал мина дуссар. Малагаванна, – дюьгума дирхъуна Маржанатлул Сажидлуй, ссупИ бивкИсса лунттубакИгу хъхъичИун личин бувну. – Ттун шанан ччай бур, – куну, архИалщарнил щяв дуртесса шану-кИараллияту кИаралу ва виргъан ларсун, чИанкъатлувун дуртесса чирчурай уттубивхъуна. – Инагу шикку ихъу, – куну, Сажидлунгу шану ккаккан бувна.

Маржанат шанавун лавгун махъгу Сажид щяивкИна ия. Яру лакълай бакъая. ДакИнийн багъуна цала бакИрайх буттауссил къютИилу риршусса. Къума лаглай, аьсив хъанай, чИенпи къюлтИ дан къабюхълайгу ивКИун, ненттабакИгу щяв щачин бувну, чИивини куна, аьтИун ивКИуна. Мукун уна чанигу хъяхъа тИун дирКИуна.

Аьдат хъусса куццуй, Маржанат чаннахъ чантИ увкуна. Къатлуву цучИав акъая. Сажид къатталун бучИайсса чурттул бакИрай щяивкИун ия. Усругу ларххун, Маржанат бавчуна. Сажид, ганил хъхъичИун увккун, ка дургъуну бацИан бувна. Малагара тИий бувчИин буллай ия. Ва ишираву къатлува Ханзада дурккун, нахИу-нацИу буслай, зана битлан дирКИуна. Амма мютИи бан къавхъуна. Къатталу мурцИух дацИан дуресса чИатИуйн цила бакИрайсса каршигу дуртун, уххай тИий, га шанаша дуллан бивКИуна. Оьвчин гъан бувна Загърийн (ганих дакъа Маржанатлул вичИи къадишайва). Ганин кИула дуняллий Маржанат ххихху гъан бан бюхъайсса зад так ччергъилу душиву. ДучИан дурна ччергъилу. Зяр-зяргу учин дурну, рирщуна Загърил. Цимурцагу къадиртун, Маржанат танищал ялувчИиннийн бавчуна.

– Ачу инагу, – увкуна ганил Сажидлухъ. – Ина ажари бивзун бурив ххал буллай уссияв?

Сажидлува ххарисса чИу бувккуна.

Ванияр махъ Ханзадал га чунчИав итакъабавкъуна, цила душ кунма, цичИава бивтуна.

МАША

Ттул чИаххуврай уссия чурххай авкъат бусса, къушлилгу кутак хъуннасса, бажар бусса, Илъяс цИа дусса адамина. Ганал уссу Оьма тИурча, Илъяснияр аькьлулул хъис ялавайсса акъанугу, бахтти чансса ия. Мунихлуну Илъяс, иш багъукун, уссил лагма-ялтту уккайва, цачИу-чИарав ацИайва.

Оъмал бия мурхъах бакъа мютГи бан къашайсса вилцГун. Буртти икГаннин, ччан бутаннин цал кIа мурхъах баттайва. Чаххуранния цири, махIлалунгума баллан бикIайва пIарха тIисса чIурду. Къабаттарча, заллувагу буртти икГан къабацIайва, магъгу ссултIутIи дуллаи, ччанну ришлай, лагма гъанан бикIайва.

– МютГи хъу, мютГи, малън! Ва къурумсагъгу цир тIий ляхъан дурдивав заннал! Вила бухчIинссаннуывагу язугъ ша!

КъунуцIка цIуннин батлайгу ивкIун, яла шарссанихъ бакI бугъан бувну, буртти икIайва.

Ца къини Оъмал уссихъ увкуна:

– Уссу, ва ттул хъатIрал букивул аъмал мурхъащагу баххана бан хъанай бакъар. На машан ласуннингу тамансса оърму лавгхъунссия ванил, ттуккул укссарагу гъивугу къаласай. Ци бувну хъинни?

– КIинттул ризкьилул муштари чанну бикIай. Инттунин ссавур да, – маслихат бувна хъунама уссил.

ДуркIуна инт. Аърщарайн лавуна марххала. Оъмалгу вилцГун машай буккан бувуна. Илъяслул увкумур бан, тIаннул луххал ца чантайгу базаллунун цащала лавсуна.

– Ургу, уссу, – увкуна Илъяслул, – хъхъичI бувсса машайн машагу къабияйссар, хъхъичI дуркусса кIюрххилссаннийн кIюрххилссагу къадияйссар учайссар жула. ХъхъичI муштарину на укканна, ина машамур ттул хъирив цIухлай увкIнащал бува. Ххюра-ацIра къурушрайнгу маияра. Ва жучIаванияр чийчIа хъинсса хъатIрал букиву бур.

Базаллунун бухханнин цал, вилцГун бярав бувцуну, тIаннул луххай мукун шовшунахха, пIай-пIай тIий марцI хъуна, жагъил хъуну чIалан бивкIуна.

– Ачу, буца. Раппи лавхIала вала къувват. Нясивмур къисмат чунчIав къагъантIиссар. Ява, базаллуну лахъний бацIан бува. Лагъний ххуймургума авур дакъа чIалан бикIайссар, – куну, вилцГуннучIа Оьмагу къаивтун, Илъяс ризкьилул базаллунун увххуна. Буриу ххал бувна цаймигу бахлахисса вилцГунт.

Оьмама, хъунмасса чурчари къяпагу ненттабакIрайн гъаз бувну, лахъну оьвтIун ивкIуна:

– Гъиву ласайсса, чансса букайсса, жанжа багъан бувасса, къушлий барацатсса... Лавсма къааьйкIинтIиссар. Ххюва ттуккул багъассар. Чара бакъашиврул, бурж лахъан бахлай ура. Ласияра, гъан хъияра!

Гъан хъуна Илъяс ОьмачIан.

– Хъамаличув, – увкуна Илъяслул, – ва заннал хIайван баххайссарив?

– Бахханна тIийра увкIсса. Ачу, ина ласу, на бахху. Жула дянив ца залли усса.

– Ссан тIий ура?

Оъмал багъа бувсуна.

– А-а, мукун къабикIайссар. Вила ахир багъа?

– На ттуласса бусав. Буси инагу виласса.

– Бусавиявхха, ина кIия гъалгъа тIий ура. ВаницIа наслу къабизай, ттикъазай, бивххун, дикI къадукай. Авкъуну булурча, на муштарира. Акъарив ина баххан увкIун акъарача, вила вилцГун мяш учин увкIун ура, – куну, бувсуна Илъяслулгу цаламур багъа.

Оьман ганах вичIи дишиннагу ччан къабивкIуна.

– Ина базаллунун увкIсса ттул хъуслий ябацIу булланнав?! – ссирин увку-

на Омал. – Ттулва кьатир цукунсса буссарив щинчІав кьакІулнугу, ттунма кІулссар. Цал ина ванил ва гьайбатрах ургу. Ва бур льякълул оьрчІ кунмасса хІайван.

Мяйжаннугу, гайми вилцІунтнияр Омалмур лахънугу, ранг дунугу чІалай бия.

– Вар, туну, бувгъуния бихлай, увкумунин ласлай вин цу ккавкссар? Авкъуну булурча, ласунна, – куну, Оьма ва вилцІунгу кьабивтун, Илъяс ялагу ризкълувун увххуна. Омалгу ганал хьирив оьвкунна:

– Ина яла пашман хьунтІиссара! – куну.

ВилцІун машин ласун ччай, лагма-ялтту ацІлай ца кьуппиричугу ия. Илъяс Оьмашал гьалгъа тІутІиссаксса хІаллай га, чІарав авцІуну, вичІилий ия. Илъяс чІарату лагавривун, кьуппан ОьмачІан гъан хьуна.

– Гьу, хьамаличув, – увкунна ганал, – бахлай урав?

– Ура.

– Ссан тІий ура? – цІувххуна ганал, Илъяслухъ бувсьсса Омал багъа цанма кІулну бунагу. Омал бувсуна.

– Муксса ххирану кьабучІир, хьамаличув. Базаллуну ласултнияр баххулт гьарзасса бур. Була авкъуну.

Ва ишираву Илъяс махъа увккун, Омал чІарав авцІуна.

– Гьу, буларав? – цІувххуна ганал, жиплувун кагу дуркІун. – Нанияр хьинсса муштари вин кьауккантІиссар.

– ЧІявусса ихтилатру ссан аьркинни, – лап буниялану увкунна Омал. – Ина ттул хьуслих кІикІиссурттавах уруглай ура. Ургу ванил вичІал дацІаву, ссултІу дуллайнасса магърах ургу. ТІайласса бархІ... Укъула хьхьичІа, вин ризкълул хІал кІулну бакъарча.

– Цуксса ттуйра кьиянагу, улу, на вин шанна кьурушгу ялун ххидурссарча! Буларав?

Жаваб дулун Оьма анавар кьаувккунна. Ва ишираву кьуппиричунавун вилцІун машин ласун мукунсса гьавас бувххунахха, хьап куну, Омал ка дургъуна. Жиплива киса бувккун, Илъяслул дуллалиссакссагу ялун ца кьурушгу ххи дуруна.

– Вай вил, хьамаличув, вилцІун ттул! – куну, Омал канища хьап куну хьхьури ларсуна.

– ХьхьичІ машай увкмагу на, ласласимагу на. ХІисав цир, савав цир? Му цукун хъанай бурар, бусурманчув? КьабучІирхха, – чІугу баххана бувну, увкунна Илъяслул, Оьмах ургавай, кьуппаннах ургавай.

– Щарсса дуцин увкунал дакъар дикІайсса, дурцуналли. Ина жиплийн ка щунни, ванап ка дургъунни.

«Къаччан бивкІсса» Илъяс ттиликІ дутан лахъи кьалавгуна. Кьуппиричунналив Оьмахъ так ца тавакъю бувна:

– Лажиннича, тІайлану буси, хьамаличув, ва вилцІуннул ци аьмал буссар?

– Бусанна на мугу вихъ. Щар, кьатта чІалачІиний цучІав буртти икІан кьабацІайссар. Буртти икІарчагу, бачин бан кьашайссар. Ялами тІуллу вилттилиоьрчІалли.

Щар кьачІалачІиний буртти икІавача куну, вилцІунгу хьирив лавхІуну, кьуппиричу базаллува лавгуна.

Гьумук буртти икІан кьабучІир. Уккан аьркинни Мазукъурув. Гиччарив

чІалай дур, Къуруллалмуния тІайла хъуну, цимирагу шяравалу. Ивуна Ттар-
лихІав. Тайннахха Караши, шинмай – Шуними. Ца яхІ бувну къуппан ивуна
Чару-Личай-Къунтгун. Тана, ххюнчІа кунма, суннил ухнилун лявкІусса
Шахъуйми. Гихунмай киях – БахІикІул, Куми, чансса гийнмай ЧаннацІуку.
Махъ ливчІуна ТтарцІмурлу. Къуманивун ивукун, къуппиричу урувгуна
лагмава, янин ххал шайний къатта бакъая, къуш бакъая. Утти бучІир буртти
икІан куну, дирзуна вилцІуннул бурхІай хъат. ХІиъгу куну, кІура бавну, гара
цІана вилцІуннул рирщусса кІирагу ччан чулуну щусса къуппан неххавух
ивчуна. Га вев-шев тІий ия, амма неххал ххурххулуха цичІав баллай бакъая.
Бюхъайва сагъну личІаврийн щукру буллай икІангу.

ХХУІЛУІССА

Гъумучату най, шавай иян бачІи ххуллу ливчІсса чІумал, буллусса ссалам
ласун, Абу махъунай урувгуна.

– Ва аьлайкум ссалам, Саний, – увкуна Абул, га буртти ивкІсса чал гъухъа
бивтсса хъуртгарахгу урувгун. – Ина мадара ссур бувну бунуккар.

– Ачлан чІал хъуну лявкъунавча, мархъ бивщуссия.

– Мархъкъай, мархъ. Чан мархъ бур, тгуккун ттархъ кунма, алжаннава
буккан бувсса зад.

Шяравучугу ухъукун, Санинан ччан бивкІуна Абул хІурмат бан.

– Ачу, ччан бигъалаган ба, – куну, чаяту ливккуна. Увхсса Абун ва обьккисса
тІайлабацІу бакъая. Битан ххуллу ттигу мадарасса бия. Цахъхъунна дулла-
лисса хъхъури ласун кагу тІиртІуну, увкуна:

– Вар, личІину хъунма ххуллугу ливчІун бакъархха, къаливкнижкъай, –
куну.

– Юх, юх, ма дугъи хъхъури.

Циван къадугъанссия, Абул хъхъури кІунттил дургъуна.

– Вил бутталва ас хъунмассия. Аьпабиву, цаманан бансса хъинбалдарах
луглай икІайссия. Ттур-р-р, барчаман. Валлагъ, Саний, вил чугу цІа къадансса
бакъар. Рангра цІанихсса дур. ЧІаклул ранг. Гъула, та ччармузи дугъи, – куну,
Абу чайн лавхъуна.

Санинал пикри бия, ца бакІларайшиву диртун, Абу ликканссар, гъарал
ялун дагъаннин шаппай ссур банна тІисса.

– Ижкъай да, – увкуна Абул, сантирай кІиллугу шяивкІун, – бусила, вил
дахханъяв, вил ласунъяв, ай, масала, маша-хашалия рязинувагу ливчІрав?

– Валлагъ, Абуй, ци чиви, личІисса дахху-ласугу дакъассия. БикІайхха
бакІуя кІама къабуцІайсса мюрци къуллугъру. Бурширичунай буссия дукІу-
ва хІайван бавххусса чансса бурж. КІагу базаллуну къаучІанххурав, ттунна
лакІиягу, Ппалассуннал Къадирдуца ца мархъгу ласуннача тІий увкІессияв.
Буршангу къалявкъунни, мархъгу къабиривунни. КІямашрал Къасиннуца
лакІиямур ласав. Аьччилул чІапІал шанна къуй. ЦІарду дуллай ия, цал ссур
дарча, къунку-зумух пуркІу цивппа бачайссар тІийча, бикІувча куну, ласав.

– Муксса аьнтсса бур тІива уча.

– Аьнтсакъай, аьнтсса. Хъиннува аьнт бизарча, камал ххара хІала дан-
хъуви, – пиш увкуна Санинал.

– Ургула, ттул къиргъул (шарссанилли тІутІисса) минна ми ина тІисса

камал ххурттул кIива къав бувну дуркIунни РахIаяту. КIа ца винма була учиннача.

– Вар, иш му кIанттавуи бивну махъ, ци-бунугу банссарча, уссил, – куну, чаяр махънин къаагъан, Санинал хъит увкуна.

– Иякъай да, ми аьччи Загълингу ххирассия. ЦIакъсса бушиврия цIардугу дуллаи, цIагъ-цIагъгу тIий, ссур буллаи икIайссия. Вин бавссиявкъай курчIухъаннил ганан бувмур?

– ДаКIний бакъар.

– Хаваргу цирича, ттунма хIаз бивзсса зад бур. ВичIи диша, туну, бусан-нача, – куну, чал чуллахун Абул нихъри щун бувна. – Щарссагу диркIуну, Загъли арснащал ливчIун ивкIун ур. КIинттул гъили бургъилу ххалабакIух щяивкIун, гъухъагу ливккун, марцIшиву дуллаи уна, жагъилний цахъра дуца тIий диркIесса кIира курчIущарнин му ккаккан аьркини. Загълин банмуних луглагисса хъаннил, ччитул оьрчI бувгъуну, чIаххуврал чIуллуха кIачIасса ганал хъазамрайх бивщуну гъан бувну бур. Ццах увкусса Загълил ччиту хъап куну бувгъуну бур. Магърая бакIраин ияннин урувгун ур. Яла сурагъ буллаи ивкIун ур.

– Щил бувтра ина ЗагъличIан? Циван бувтра? Ина кIай къурумсагъсса хъаннихъхъун бирияи циван бавцIура? Мев учин маз бакъаяв, лихъан ликри дакъаяв, ттуин дуцIайсса ххяппа инава бувгъунаин дуцIин къархъунав? Булу, буси кIайннахъ, Загълил царагу къадуцара тIива уча, –куну, бурхIайх хъатгу дурккун, итабавкъуну бур.

ЧIун лях ларгун, диркIуну дур га ца кIурчIущар. ИвкIуну ур чахуткIалул къашавайсса Загълил арсгу. Шяраву ялагу хъуну бур бивкIурду. Нюжмар къини арснал гъаттай къулгъу бан лавгун уна, хIисав хъуну бур Загълин кIирагу курчIущарнил гъаврду цала арснал гъаттал ца тийх, ца шийх душиву. ДаКI хъячавай дирчIун дур хъуна Загълил. Гъаттайх кахгу тIий, цIухлан ивкIун ур: «Къаитарав, мяммал, ца тийх, ца шийх уттудирхъуну? Дахчилай дурив, мяммал? Агъ, ттул талихI бакъуй. Валлагъ, къаитанна, мяммал, на ина вайннаща ххассал къаувну, нахIуну шанан уччинна, мяммал, цамур кIанай», – куну, хъювсулгу увккун, шавай зана хъуну ур...

Мукусса дуниял дур ва, Саний, цанная ца къумасса, цаннай ца хъяхъисса.

БакIларайшиву лахъавривун, Абул Санинах ябивтуна. Оьккину най акъая. Так бакIрая къяпа бувкъун, гъухъабивтесса ненттабакIраин дюхлу щун дуллаи ия. «За бакъар, – увкуна Абул цахъва цала, – бур уттигу виву гуж ччаннал хъит учинсса».

– Иякъай да, – увкуна Абул, битан ливчIесса ххуллул хIисавгу дурну. – Загъли вин маччассагума ухъунссия. Цуксса гъансса иявав? Буттал бурхIайхчIин иявав, ниттийхчIин иявав?

Санинал дахъвасса гъургъу бувна.

– Ттул пикрилий, Загъли ухъунссия аьпа бувсса вил ниттил Залмул буттал ссурахъурссил ласнал ниттиуссил арс. ХIисав бала, укун хъанай бакъарив? Вил нину, ганил ппу...

Абул хIисав дуллалиссаксса хIаллай ялагу мадарасса ххуллу бивтуна. Хъазамрайн дюхлу щун дан Санинал гъухъул кIичIру бувккуну.

– Ай, Саний, ва дунял ци ххай ура ина? Ва дур дацан дурсса мурчай гъарахъалу. Шиха марч бищурча, тихуннай, тиха бищурча, шихуннай гъанан диклайсса. Дачин дурнийн дачайсса мурчи ттукку.

Ва чумал Сани жипливу карщух ссурессу лихълай ия.

– Саний, ликкавав, увагу-къаувхрав? – цГувххуна Абул (къакГулну буриувххунна къаучиншиву), Санинал къаувххунна увкуна.

– Туну, на вихъ ца хавар ттигу бусаннача. Биканхъуви ххуллу бялахъан бан, – куну, киллуву гъаз-кГазгу хъуну, буслан ивкГуна цамургу хавар.

Саний ххишала Абух вичИлий акъая. ХГура дуруна лялх дархГусса мухГлу, яларай дуруна чакмардал къяржив. Ла-яла уруглан ивкГуна ссавнийн. Багълан бивкГуна кГунтГру.

– Ай, ва хъинакъай, хъина... – увкуна Абул лахъи-лахъигу бувну. – Ванил лухччинул чан, хъунил бакГ дучин дантГиссар. Ва мусил багъасса рахГматрихха.

Шярахун бивукун, Абул чу бацан бувна.

– Иллагъий, барчаллагъ, хъинсса буттал арс. Иякъай да, ина ттисса къинигу гъантГиссарав базаллун?

Утгининмур гъич, буххаймур утти бувххуна Санинавун:

– Гъарчагу, вищал акъа къагъанна, Абуй, – увкуна Санинал, чугу хъириув лавхГуну.



Публицистика

Шамсият
НАЖМУТТИНОВА

ППУГУ, УЧИТЕЛЬГУ



Цупарданул чанна лахъан дурсса Оьллааргу, арив авцусса ттул буттал чIалачIингу:

*Не надо бояться густого тумана,
Не надо бояться пустого кармана,
Не надо бояться ни горных потоков,
Ни топей болотных, ни грязных подонков.
Умейте всем страхам в лицо рассмеяться –
Лишь собственной трусости надо бояться...*

Е. Евтушенко

Ттула ппу итталу ацIайхту, ттун чIявуну дакIнин багъай оьруснал ххал-лилсса шаэрнал чивчусса кIай ххару.

Ца ххуллухъ, – му чIумал на институтраву дуклакисса душ бура, – бут-ташчал ва ттула хъунмур ссишчал архIал лавгессияв буттал шяравун Читтурув, гъан-маччаначIан биян. Махъунмай нани ххуллий, – му дия цIан лакълай дайдирахъусса чIун, – оьккину къув-аьсгу тIий, ларчIуна чявхъа гъарал. Гъ-аралданул зия бувсса ххуллия ччех бивкIун, машиналул ца чулухсса нигъру дагъуна ххуллул чулухсса къакъалувун. Жу циняв бувкру машиналува, гацIана буний чятгу хъуру. На ццаххандарал бувгъунав. Къув-аьсгу тIий, ришлай дия цакущуй цIупар, сайки, кIа шалла Оьллаар чанна лахъан дуллай. Буттан хIисав хъуна на хъинну нигъабувсун бушиву. Уттигъанну чIиникI бивщусса оьнтIуллул дянивгу авцIуну, бакI гъаз дурну, ссавнийнгу урувгун, буттал лахъну увкуна:

– Бургу, Шамсият, кIа ссавгу, ва лухччигу – вана вари цила хIакъсса оьрму!

Та сурат хIакъинусса къинигу дарцIунна дур ттул итталу: цIупарданул шала чанна лахъангу увну, ссавнийнгу ялугълай, ццах бакъа авцIусса бюхттулсса ттула ппу. Та дия къув-аьс тIисса ссавнил ва ттул буттал гъалаксса дакIнил

дянив хІасул хъусса хІакъсса дусшиву. Ттуватугу муссят бувккун лавгуна ццах. Нагу яла буттащал архІал, ваца тамашалий кунма, буруглан бивкІра лагмава. Тания махъ ттун тачІав къаккавксар та гъинтнил хъхъуну кунмасса, яргсса, хІайрансса чывхъа.

На, Читтурдал шяраватусса Нураттин Маммаевлул душ Нажмуттинова Шамсиятлул, 1977-кусса шинал къуртал бувссар Гъумучиял дянивмур даражалул школа. Къурталгу бувссия мусил медальгу хъиривну. Ттул учительталну буссия цалла даврил ххаллилсса специалистътал: Канкаева Шамай Абаевна (оърус маз ва литература); Канкаев Жаппар ХІажибуттаевич (физика); Аъйшат Аълиевна (химия); Къюннуева Зоя АъбурахІмановна (ингилис маз); Чутуев АхІмад (история). Геометрия ттухъ дишайссия ттула буттал Маммаев Нураттин МахІаммадовичлул. Му уссия на бусса классрал каялувчинугу.

Ттулва циняв уссураврал ва ссураврал дянив так ца ттун бакъа хъуну бакъая буттал дарс дишинсса тІайлабацІу, ппушиву дакъассагу, учительшивугу дурсса. Мунал дишайсса дарсру, ваца ссихІир бувну, оърчІру цахва вичІи дишин бувсса куннасса дикІайва, бизаршиврул бутІа бувагу бакъасса. Классравусса 35-ягу ученик мунал бусласимунил, такъвалул цайва бияла бакъа ясир бувну бикІайва. ЛичІину ххирану къадикІайсса кунна чІалачІисса математикалул дарсру щилчІав лях итакъадакъайва– отличниктуралгу, къаотличниктуралгу. Тарихраву хъинну чансса бакъа къалякъинссар тІий бура мукунсса гъирарай учениктал занай бивкІсса школалул дарсру.

Жул 10 «б» класс бикІайссия 1-мур зивулий, классрал чІавахъулттугу бивхъуну бикІайва базаллул чулийнмай. Кув чІумал, чІавахъулттийхгу бувккун, жул щалва класс лихъайссия цания ца «хІурасса» дарсираяту. Цинявн-нащал архІал лихъайссияв, туну, нагу. Амма, мукунсса иш хъусса чІумал, буттал ттухун дяъви къабайва, цанбакъарча, ттуща цинявнная личІи хъун къахъанай бивкІун тІий.

Школа къуртал бувкун, ттун ччан бивкІуна строительнал пиша язи бугъан, къаст лархІуссия буххан Дагъусттаннал политехинститутрал строительный факультетрайн.

Циняв бия махІаттал хъуну – ссан аъркинссар душнин строительнал касму, ссахар му зунтІисса? Ппу ттул чулий авцІуна. Луттирду баххай ттучандалия Байкал-Амурданул магистралдания чивчусса лугу машан лавсун, тІайлабацІу чІа тІисса махъругу чивчуну, ттун пишкаш бувна.

Институтравун буххайни, ттун дулун багълай бия дурагу ца экзамен, мугу – математикалул. Ласунгу багълай бия чара бакъа «ххюва», школа мусил медалланий къуртал бувну буну тІий. Экзамен дуллалисса къини ттущал институтрал хІаятравун бияннин бувкІуна ппу, амудада, буттауссу. Цивпагу щябивкІуна скамейкалий, на экзамен дуллуну букканнин ялугълай. Ттул мадарасса хІал хъуна, ца бигъасса задача бувну, чулийн буккан бан къахъанай. Ттул дакІ гъалакгума хъанан диркІуна: агарда математика «ххюннин» дулун къахъурча, буттал иттав нава цукунна бургантІисса тІий, га гих ялугълай уссархха! Ахиргу, гъарзад аъркинсса куццуй щаллу хъуна. Ппу ххарину ия.

Буттал рязишин дуллуну, нава язи бувгъусса пишалул ххуллугу на хІисав бара ттулва оърмулугу тІайлабацІусса хъушиврун. Къадарданул на бувцунав Ставрополлал крайрайсса Новопавловск шагърулийн. Тикку на махъсса ацІра шинал мутталий зий буссияв шагърулул хъунмур архитекторну. Дуллалисса

давугу на барт дигълай бивкІра, буттал лахъхьин бувсса куццуй, марцІну, дакІ тІайлану.

Ттун муданту ххан бикІай гьарца нара дуллалимуних ппу ча-унугу ялу-гълай усса куна, нава мунал буручлай бусса кунма. ДакІниву пахру хІаласса асаргу чан къашай, ттула ппу начливун утан куннасса къел нара оьрмулугу царагу къадурнутІий.

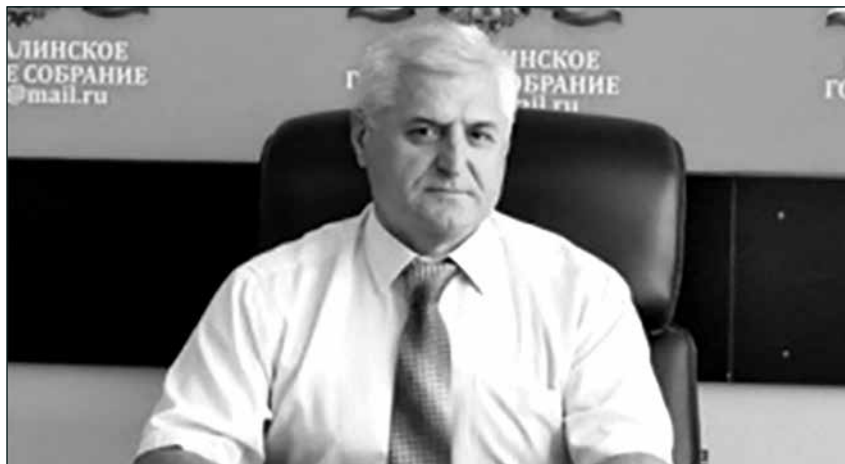
ЧІумул гьарзат хьин дайссар учай. Юх, къахьин дувай чІумул вина хь-инну ххирасса инсаннацІа хьусса чІумал шайсса щаву, мунил асар личІай оьрмулукун.

Ттул буттал гьав дуссар Гъумук. Жу, оьрчІру, чІявуну жухъва жува цІухлан бикІайссияв, циванни жул ниттин, цала ппухълугу бусса буттал шяраву Чит-турув къаувчуну, ппу Гъумук уччин ччан бивкІсса тІий. Яла ттун бувчІуна: ппу увчусса кІанттаяту чІалай бур буттан цанма ххирасса школа, баллай бур оьрчІайн дарсирайн оьвтІисса гюнгутІул чІурду.

Ца-кІира шинал хъхьичІ, Гъумукун бувкІун бунува, на лавгссияв буттал гьаттайн биян. ГьаттачІан биявайсса кІанттай хъхьичІ най ия чІарах чІавасса душгу бусса ца адамина. Ттул буттал гьаттал чІарах нанисса чІумал, душгу аглан бувну, га адаминал куна: «Та ттул учителли. БацІу, алхІам буккинну-ча», – куну.

Ттун бувчІуна ттула буттал аьпа дунияллий ттигу хьинну хьунмасса хІал-лай личІантІишиву.

МАГЪДИ БАТТАЛОВИЧ АЬІНАЛОВЛУЩАЛССА ИХТИЛАТ
(МахІачкъала шагьрулул Халкъуннал Собраниедул хьунаманал хьиривчу)



- Магъди Батталович, ина та, чув увссара? Вил нину-ппу ца бия? Минная чан-къанну бусарча ччива.

- На увссара ноябрьданул 7-нний, 1959 шинал Къуруллал шяраву. Ттул ппу Баттал, 2008 шинал аьпалухъхьун лавгунни, къюкІ цІун хьуну. Га колхозрал счетовод-бухгалтерну зий икІайссия. 1962-ку шинал Гъанжилив бивзукун, Рыбодобывающий заводрал цехраву зий икІайва, «Металлист» заводрал полировщикну икІайва. Художественный изделияртгал комбинатрай ювелирный цехрал полировщикнугу икІайва. Школа бувккукун, армиялийн гьаннин, навагу микку зий уссияв. Нину Аминат колхозрал давурттай зий бикІайва,

шилун бивзукун, пенсиялийн букканца столоваялий циггурну зий буссия.

Жу бияв кия уссу, кива ссу. Хьунама нара. Ссил Камилатлул Каспийскалий бур янна дуруххайсса цила цех. Цилагу Ставрополлай кьуртал бувссар дурухху шайсса техникум. Хьиривмур ссил Раисатлул ДГУ-рал биофак кьуртал бувссар. Махънийн Каспийскалий школалий дарс дихълай бивкунни. Чивима уссу Сулайман уссар кухрду оборудованиелу щаллу бавриха зий. Циняннал буссар кулпатру, оьрчру.

- Виятува чансса гьарта-гьарзану бусаву ччива ...

- 1966-ку шинал, кулпат шилун бивзукун, на дуклан ивкIра цал 11-мур школалий, яла, кьатта цамур кIанттай лавсун, 4-мур классравун 15-мур школалийн гьан багьуна. 10 класс тIурча МахIачкьалаллал 8-мур школалий кьуртал бав. Ттун яла-яла ххирая Зинаида ХIамзаговнал дишайсса математика, геометрия ва алгебра. Ганил дарсирдай ттул так ххювардуя бикIайсса. Барчаллагьрай икIара ттунма математикалу хьунмасса гьира буттесса учительницайн. 1979-ку шинал на Совет Аьралуннаву кьуллугь бан увцунав, агьунав Набережные Челны тIисса Татарстаннайсса шагьрулийн. Та дия Щалагу Совет Союзрал ударный стройка нанисса чIун, яни «Камаз» бувайсса завод буллалисса чIун. На уссияв инженерный аьралуннаву, лавхьунав замкомвзоданал даражалийн. Армиялул чувнал хасият кьанкьа дайсса дия, кIулши гьаз дайсса дия, багьу-бизулуву бюхьу-бажар итххяххан байсса бия. 1993-ку шинал, армия лавхьун махь, зий ивкIра «Время» тIисса муниципал предприятиялуву ссяткарну, 1994-ку шинал на ганил ганил директор хьуссияв. Зугу зий, заочнайну Новочеркасский Политехнический институтравугу ккалай ивкIра. Институт бувккуну, ларссыя «инженер-механик автомобильного хозяйства» тIисса специальность

- Вила кулпатрая, оьрчIаягу бувсун ччива...

- Кулпат Аминатгу Кьурлатуссар, ттулагу хьинирбур, М.ХIажиевлул цIанйсса заводрай бухгалтерну зий бикIайссия, махьсса шиннардий шаппа бур. Жул буссар кия арс ва ца душ. Хьунама арсан 32 шинни, шама арсанл ппу хьуну ур. Мунал кьуртал бунни политехнический институтрал паччахIлугьрал ва муниципал управлениялул факультет. Молодежный парламентарал депутатну, мунил председателнал заместительну, МахIачкьалаллал Жяматийсса палаталул членну уссия. Чивима арсанл Керимлул кьуртал бунни Политехнический институтрал промышленностьрал ва граждан строительстволул факультет. Мунал кулпатравугу арс хьуна хьанай ур. Зий ивкIссар ЖСК-лул управлениелий, Горэлектросетрай, Молодежный парламентарал депутатри цувагу. Душнил Маликатлул гьашину жула медакадемия кьуртал бувну, ординатуралувун бувххунни. Щар хьусса бур.

- Цукунсса хьурвил уттинисса оьрмулул ххулу, захIмат-жапа?

- Дуссия чIун шагьрулий автобусру, троллейбусру кьазанай, ца ахирзамана ливксса. Му чIумал на тIивтIуссия «Минтранс» тIисса идара, цачIун бавтIессия маршрутный таксирду, сайки 90% шагьрулийсса маршрутнай таксирдал ттул предприятиялий зий буссия. 1988-ку шиналийн микку зий ивкIра, яла увхра МУП «Махачкала-трансравун» цал хьунама инженерну, яла генеральный директорнал хьиривчуну. Тикку зий ивкIра 2008-ку шиналийн. Му шинал ивтунав «Махачкала-горэлектросетирттал» генеральный директорнал 1-ма заместительну. Яла 2010 – 2013 шиннардий зий ивкIра «Махачкала-энергосбытрал» гендиректорнал заместительну. Мува чIумал ивкIра

депутатнугу – МахIачкьала шагьрулул депутатътурал собраниелул председателна заместительну. Шагьрулул электросетирдай уний, на сакин бувссия технологический присоединительный инспекция ва энергоинспекция. Мунийну хьусса арцух сетирттал, подстанциярттал ремонт дурссия.

2015-ку шинал хьуссара МахIачкьала шагьрулул Халкьуннал собраниелул хьунама. Цана на ура ва му идаралул хьунаманал хьиривчуну.

- Шагьрулул Халкьуннал собраниелул ци масьалартту ххал бигьайссар?

- Цинявпапу шагьрулийн багьайсса масьалартту жуйхчин лагайссар. Цанчирча жу буру вакилшиврул орган. Циняв масьалартту барт бигьинсса бюджет жу цакь байссар. МахIачкьалаллал Счетнай палата жул орган хьанахьиссар. Гьарца арцу ишла давриву хьирив лавну, сессиялий тайннал жухьхун отчет дулайссар.

- Цукунсса бур Дагьусттаннал ва лакрал хIакьинусса кьинисса яла агьамми масьалартту?

- Ми чIявур. Цагу-кIивагу бакьар. Амма яла агьанмур на учивияв: чиновниктурал цала даву, цала кьуллугьрал буржру дакI тIайлану, даччин дакьа щаллу бавури. Жула чиновниктал цала жиплил бакьача, агьалинал пикри булларча, проблемартту чан хьунтIиссар. Укун коррупцированнойсса республика Аьрасатнаву цамур дакьассар. Коррупциялиятур халкьуннал яла хьунмур зарал хьанахьисса. Му аьмсса масьала бур. Хасну лакрал хьхьичI бавцIусса хьунмур масьала хьанай бур ЦIусса лакрал район ца чулийн дуккан даву.

- Му масьала ссайн бивну бур?

- ЦIусса лакрал масала щаллу хьунтIисса, гана га мунил ялув бавтIсса чIумал куска куцуйсса Новолакрал район административнай единица хIисаврай цакь давури. Дурну кьатригу, тай циняв лак гиха шихун бизан барчагу, му даву кьадурсаксса, масьала щаллу хьушиврун хIисав бан кьабучIиссар. Му жула жува хьяврин буллалавури.

- ХIайп, хIакьину жуцала аьпабиву МахIаммад Хачилаев акьасса, ганал ччинал хьхьичI кьанкьану махь учайва...

- Аьпабивугу акьахьукун, утти жунма хьунмасса хIарачат бан багьлай бур му масьала бакIрайн буккан бан.

- Ци учара ина ялун нанисса Аьрасатнал президент увчIавурттал хIакь-ираву?

- ХIакьинусса кьини жула хIукуматрай В.В.Путиннушал лаянсса цучIав чIалай акьар ттун. Ва захIматсса чIумал оппозициялух вичIи дихьларча, цичIав мюнпат бакьассар, зарал бакьасса. Диялдакьашивурттугу диялсса дур Аьрасатнаву, амма жува циняв бакIчинал лагма лавгун, та увчIирча, яла шайссар ганал хьхьичI ми масьалартту бишин, миллатирттал кумаграйну жапасса ишру щаллу бан.

- Жула республикалий Рамазан АьбдулатиIипов увкIун махь ци дахханашивуртту хьур?

- АрхIалсса ихтиярду дуллунни, ччима ччимур тIий ур, ччима ччимур чичлай ур. ХьхьичIва нигьа бувсун бикIайва хьуниминнайн махь чин. Шагьрулувугу цIусса ххуллурду буллан бивкIунни, асфальт бутIлан бивкIунни. Гогольлул куссар, Аьрасатнал кIива бала бур – ахIмакьтал ва ххуллурду куну. Ца балаллуца ххассал бунну, тти кIилчинмунищагу ххассал банхьуву...

- Барчаллагь, Магьдий Батталович, ка бакьиннав вин гьарца дуллалисса бусравсса давриву.

**МЕДАКАДЕМИЯЛУЛ ПРОФЕССОР РАМАЗАНОВ
МУХАММАД РАМАЗАНОВИЧЛУЩАЛССА ИХТИЛАТ**



- МухАммад Рамазанович, жун ччай бур «Щубарз» журналданул буккулт вищал кІул бан. Ина часса ура, цукунсса ххуллу битав?

- На увссара Къюллул ЩувкІуллал шяраву. Ттул бутгайн, аьпа бан цал, щайх Рамазан чайссия. Га ия бурчул усттар. Ганал бурчул усру, чаргас кІиллу дувайва. Га цувагу 2-мур группа-лул инвалид ия. Муниату, дяъвилийн къаувцуну, Кабардино-Балкарнаву артельданул хъунаману гъан увну ия. 1941-ку шинал тийх диркІссар совет аьралуннан кобурартту, усру, къазахъ кІиллу дайсса артель тІиртІуну.

Нину ПатІимат колхозницану зий бия. Кулпатраву жу бияв 12 оьрчІ-душ. Амма жапасса чІунну дуну, личІи-личІисса азардал чІявуми ливтІуна, так хъунама уссу (аьпа баннав цал) Шамсуттин ва нава личІаннин. Кабардино-Балкарнаву Эльбрусский райондалул Гунделен шяраву 1957-ку шинал къуртал бувссия на школа. Хъиривмур шинал МахІачкъалалив Мединститутрал лечебный факультетравун дуклан увхссияв. Ттун оьрмулхун дакІний лирчІунни ттула ххирасса учительтурал Далгат Манапович Далгатлул, Рашид Пашаевич Аскерхановлул дирхъусса дарсру. 1964-ку шинал на Мединститут къуртал бувссия. 1967-ку шиналийн Къизилюртлив хирургну зий ивкІра. 1967-1974 шиннардий Ростоврал Мединститутраву Госпитальный хирургиялул клиникалуву академик П.П.Коваленкол каялувшиндаралу зий ивкІссара. Ттун таяна тамансса задру лавхъьуна, хъунмасса барчаллагъ цан. 1972-ку шинал тиккура чирчуссия кандидатнал диссертациягу. .

- Ина армиялий къуллугъ бувссарив?

- Мединститутраву военный кафедра бия. Микку хІадур бувми армиялувун къабуцайва. Амма на дакІ дарцІуну ура жагьилтуран армия чара бакъа лахъан аьркиншиврий. Цанчирча, мунил чув-адиминал хасият сасан дайссар, захІматшивурттал хъхъичІ ацІансса бюхъу ххи байссар...

- Так кандидатшиврий гъашиву къадурну дури на...

- 1991-ку шинал на чирчуссия докторнал диссертация. Ттул консультантъталну буссия академик А.В. Покровский ва профессор Д.М. Далгат

- Диссертация ссая дуссия?

- Туннурду хъин баврил къяйдардая (метод наращивания сосудов при ишемии органов и тканей, яъни механическое стимулирование ангиогенеза при ишемии органов и тканей). На бувссар ангиогенез хъин дан «мобильная кушетка Рамазанова» ва оь зузи байсса аппарат (аппарат для тренировки коллаторального кровообращения).

- Вил оьрчІру, кулпат ци бур ?

- Ттул кулпатгу ЩувкІратуссар, Сарижат Къагъировна учайссар. Жул бур хъунисса, цала кулпатру бусса кІия арс ва душ, ряха ур оьрчІал оьрчІ

ва ч'авама арсенал ца душгу бур. Мунияту жу буру наслу авадансса хьунат-
тагта ва хьуннабава. Сарижат песиялийн букканнин зий буссия Аьрасатнал
Академиялул ДНЦ-нул институтрал археологиялул отделданул хьунмурну.

- Инава цукунсса ххуллу битав элмулувугу, оьрмулувугу?

- Ростоврай цал ординаторну зий ивк'ра, яла махь сосудистый хирир-
гиялул отделданул хьунаману. 1974-ку шинал Гьанжилив зана ивк'ун, цал
ассистентну, яла доцентну, махь профессорну зий ивк'ра, пенсиялийн ук-
канца, Медакадемиялул аьмсса хирургиялул кафедралый.

Зий ивк'ссара Гьанжиллал Портовской азарханалул туннурду хьин бай
хирургиялул Центрданул хьунаманугу. 2001-ку шиная тийнай зий ура Детская
Республиканская Клиническая азарханалий туннурду хьин байсса Центрданул
хьунаману. Пенсиялийн увкнугу, х'акьинусса кьинигу на зийна уссара
Дагмедуниверситетрал аьмсса хирургиялул кафедралул профессорну. Вайксса
къашайшалт буна, ттуща къабюхьанссар, пенсиягу канай, паракьатну щяик'ан.

- Багъишла ити, вил зах'матран лайкьсса кьиматвагу бищайрив?

- Гьай-гьай, на Дагъусттаннал ва Аьрасатнал лайкь хьусса х'акинна,
Дагъусттаннал ва СССР-данул лайкь хьусса изобретательла, Даггосмедуни-
верситетрал лайкь хьусса профессорда.

**- Вил кабинетраву ттун бялсса лутгирду ч'алай бур. Миннувух инава
чивчуссагу х'исав хьанай бур...**

- На чивчуссар 400 ливчусса элмийсса макьалартту, 9 монография, ларсьс-
сар профессор Далгатлушал арх'ал ВДНХ-лул арцул ва дукнилул медаллу .

- Ци чара ина В.Аь.Васильевлул дуллалимунийн?

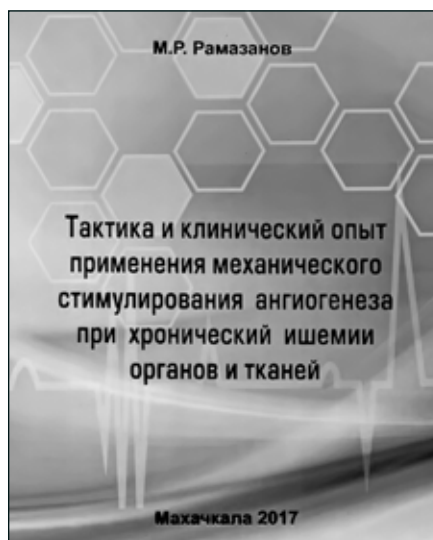
- Мунал низам дишинсса ххай ура.

- Мартрал 18-нийй бувч'авурттай цу ххув хьунссар, ина щихлу ура?

- Ттун Путиннун альтернатива ч'алай дакъар. На ганахлу ура.

- Барчаллагь, Мух'аммад Рамазанович, вихьхьун ц'уллушиву дулуннав.

Жул корр...



Усуурвалсса литературалува

Къасумбек МИКЪРАБОВ,
дагъусттаннал халкъуннал шаэр



ДАКИНИЛ КЪУМАССА УГЪРУ

Цалчин макъара оърватлуша зевххуну бур ахъ.

Яла - баргъ,

Махъва махъгу - гъава...

Цубутлуй ганин муххал къяпа къуману члалан бивклун бур, яла гьартану, гъилину члалан бивклун бур, амма члун нанисаксса кIири бичлан бивклун бур, аьскарнал муххал къяпуву макъара оърватли шахъ-лахъисса кунма бивклун бур.

Шанттуршра шиная Бургъичлан нанисса ганин, пикри хъуну бур: «Бивхъунссара тти нава ссавруннайн, мунияту бухъунссара кIири бичлачиссагу, бюхъайссар, аьдат бакъа тIий биклангу».

Ялагу куну бур цихъва цилва: «Вай цимурцаннуцIагу ххассал хъуну, бачинна на махъунмайва...»

Га дазу-зума дакъасса авлахърай кIира дуниял дирклун дур цанний ца тамаша буллай...

Макъара оърватлул ва инсаннал...

Бургъичлан ганища ччяни гъан хъун бювхъуну бур, лап хъинну ччяни.

ТИУРКИУРДУ

Инсантурал ттуккул ххюнххюматIив къукъай, ганил бигъану ссикI бигъланшиврул, яни хъуннасса гъиву ласун бюхъаваншиврул.

Зунттал хъаннил цала хъуву лачIай, гъайчалтту кунма, авлул гадлул ччан ягу цулкIлул ххяпри.

Жува бикIару лелуххантран ххурххуппалуву алжан тIитIин буллай .

Щилли жунма - оърмулул заллухъруннан - танмихI бан?

Жунма мунил пикри буллан ччанмагу къабикIай...

Бюхъайссар жунма авъзал заманнайва танмихІ бувну бикІангу, амма му жунма бувчІинтІиссар махъ - махъ, жува лелуххантраха лашанмур буллай, тІуркІу тІутІийни.

Лашанмур буллай...

* * *

Агар Батирайл макІра ттухъва цІуххирчан: «Инагу чичлай урав?» -куну,

къакІулли ттун ганахъхъун цукунсса жаваб дулунтІиссарив ... - «Мяй-жанссар, нагу чичура».

* * *

ХЪХЪИРИ

Ттун га лашай щаву дирсса лелуххуха, цила хІал бухлавгсса щатІал хъаттирдай ссурулун гъаз хъун ччай, аьратталну зумардайх бишлашисса.

Амма ганища гъаз хъун къашай.

ЧІалачІиссаксса, хъхъирихсса аьрщаралмур ччаву лап гужсса духъунссар...

* * *

ХІакъину га лавхъхъуну бур ва дуняллух мюхтажсса къужлул яруннаха, иттав тІайла дарцІусса бургъил тІинттал мукъал нани бувсса .

Яру батІин хъанай акъара някІ талатисса хъхъирил тархъаншивруя, амма хъхъирил щатІал хъаттирдан хІисав хъунуккар цилла ххуйшиврий ттул я бавцІусса, га ссят къунттайх бишлан бивкІунни, чІентІахъхъун гъан буллай щалва билаят.

Циняв чІентІругу бавтІун, на цІунилгу тамаша буллан ивкІра хъхъирил някІ талатисса дагъанттуй.

Цакуну, чІатІаракІ кунма, ссавния багъунни чайка , хъхъирил ялтту паргу куну, гассят бакъа хъунни някІсса ссуруллаву.

* * *

ХІакъину цалчинна ва жува хъуна бакълай къатлул на укун ургъил бакъа хъунаавкъусса – шикку так цавай дакІру чарилсса, микІ лавчІсса инсантурал хъхъурду уттара дайсса диркІсса кунна.

Луххал, ххиттул къат даркъусса столданий кІива къурчІисса мукъал кІунтІ.

Вил дакІ батІул хъуна тани ттушал...

«Юх, ттуща къабюхъанссар зул дакІру гъели дан», -

Ттуяр лахъну дур леххаву рутлай шикку пахъдагъу...

* * *

Цала бувтсса оьрмуллул арулцІалла шинава, ххюцІалла шин ганал гъан дурну дур хъарас дургъуну. Ца чІумал ганан ккарккун дур га цалла хъарас диргъусса марщай ца хъхъунил дяниву хялцул щаршсса чухъа.

Гания шинай ганал къабивтун бур къур,
ДакІнил къамул къабуллай
Ххялцул къатта лиян бан...

* * *

Хъудугъуша хъу зерххуну дур, ганалгу зунттал хъачІунттай цанмасса
марша бувну, хъу дургъуну дур.

Гиччагу хъудугъу лихъан увну ур, амма ганал цала кІяласса гъухъул
ухчІин аьрщарал буцІлай, цанмасса хъу кІачІасса муруллай дурну дур.

Амма утти гиччагу хъудугъу лихъан айхту, аьрщира микІ ларчІун дур:
ссавнил зуманих хъарасгу дургъуну, инсан авчуну ур.

Ссут.

ВацІа.

Мурхъругу бия бавцІуну, ссав ва аьрщи цачІун дуллай, ссаврунная
аьрщарайн кІункІу бувсса синтту кунма .

Ура авцІуну, сукку хъунгума нигъауслай.

Ца ша ласурчан, аьчухсса макъандалул чІу бяличІанссар, яла ттунма
махъунмайсса ххуллугу къалякъинссар тІий.

* * *

Шикку, ххялцул чухъравун чІавахъултту бахълавгсса кІанай...

Бартукърай хъахъисса, тІий дачІину лирчІсса пІапІругу, ччатІул
хъяншригу бусса кІанай...

Магъулун кІункІу бувсса, рухІ дакъасса, ххявхсса лачІал кІисри
бусса кІанай ...

ПаччахІ.

Амма га акъар шикку цІана...

Га икІантІиссар ттух ялугълай чув-унугу...

* * *

Шанугу биллай бакъар,

Ккаччивгу бур ав-ав тІий.

Чаххувчунал кІюрххияцІа

Гайннун дуканмур къадуллухъунссар.

Гъунттий га гъантІиссар авлий.

МаркІачІан чІумал тІурча

ЧІяву хъунтІиссар хъамал

Ганал къатлуву.

ТІитІинтІиссар мажлис,

Чан къахъунтІиссар хъярчру, хъяхъаву ва дяъви...

ЧІал чІумал дучІантІиссар ганал щарсса жучІан,

Миннатгу бантІиссар, ларитиракъай куну, кІюрххицІуннин на.

Тания шинай, вил някІсса яруннал куртІнивун овъкъния мукъах, ттун
эшкъи хъунни хъхъирих.

Архниягу ура ганих тамашалий,

Я батІин къабюхълай.

МукІругу хьунна, ттунма бигьин къакІулшиврий.
КІийла цучІав къаовкъссархха.
Ттун ххирар хьхьри вил яруннацІун.

* * *

Шикку хьмурвагу циявав?
Юхссагу шикку бивкІссарив шаву дирсса жанавар, къавкъун нанисса
мархлук тамашалий?

Ягу лелуххуллив цилла ххяпуртта га къурван бувну, ссурулун
лехханнин, аьрщарайнгу лявкІуну, цивунма гуж бучІаннин ялугьлагьисса?

Ягу шикку душнин личІи хьун багьунавав цилва яла агьанмур,
дакІниву къюлтІ дурну бивкІмунищал, яла, хьунмасса хІаллай аьтІийгу
бивкІун, шалва сси ссавнийх лавхьунавав, ссав къаччан хьусса?

Ягу бургьил тІинттал хьунмасса хІал бувнавав шикку кІири буллай?
Ахир, цири шикку хьуну бивкІмурвагу?

* * *

Ваппабай, лащаву вайннал куннаха куннал!

Я, Аллагь, мьайжаннугу, вайннах! Лащаву вайннал куннаха куннал!

Бусирала, къавкссарив зун тачІав, хьудугьул чІарах аьрххилий на-
нима, хьудугьухь ссихІ къадурккун, ахьния, таммакулия, ягу гьунтти
дучІантІисса къинилия ихтилат къабувну, лавгсса?

Гана га ттух ялугьлай, архняява на цана ххал шайхту.

Лашаву вайннал цинявннал куннаха куннал...

* * *

Циваннивав хьаннил дагьанттувух буруглай, щаллусса ссятру дайсса?
КІюрххияцІа бур оьрчІру, цІияллаингу лавхьун, ххуллул шанбачІуллул
чулухунмай буруглай.

Аьдат хьуну бур балчант, ницру цайра хьарас дахІлай.

Цахьи хІаллава аранталгу зана хьунссар хІалтІилуха...

Ххаллилсса, лахьисса кІигу дур тти жухра ялугьлай.

* * *

Цимилагу учав ттухьва нава, тачІав щинчІав ттула дакІниймур ашкара
къабанна, щищачІав увчІин къашайсса инсанну икІанна куну...

Амма ттининнин мукунсса инсан хьун ттущава къабювхьусса бувчІу-
кун, ххари шай ва дакІгу, дунутІий ттулла ттигу диялсса чІун.

* * *

Арши бакьу най! Арши бакьу! - га ххал хьутари учайва инсантурал.
Ганищал хьунакъабакьиншиврул, бьайкъу ххуллурду буллан бикІайва.

ХІакьину тІурчан щарнил жяматрал га бувччунни, цивппагу лабив-
кІунни цала ичІува, цайнна къадуккансса кунна гукунсса къини.

- Га бия ххаллилсса хІухІала, бунагьирттал аьпа баннавча, Аллагьнал
цІими бишиннавча!- баллай бур ниттил къумасса чІу.

- Балики ганил бунагьрувагу къабувну бикІан...- куна щилливгу.

БувчІин къашай ттуща вай инсантал.

* * *

Бургъих урувгсса – ца лахІзалийсса на мурчІи хъунав.
ЛачІал хъунил дянив , къавтІун дизан дан дуккан дурсса жалин
кунна, парх тІутІи дур ххярххун, лагмава чІа буллай цила чІапІивгу.
Къурнил цамур чулухагу баллай бур лачІал чІу. ЛачІал...

* * *

Хъу.
Хъарас.
Ницру.
Хъудугъул жулва хъхьичІун ххалал чІанну дирчунни.
Гунгунттуву щин духлагайхту, марцІсса аьрщарай чаклин ивссунни.
КІирисса луххаву шавхъсса ччатІуйн уф куну, лахгу ливхъунни.
КІира ххярахІала дурну, ччатІгу бухъуну, фуфайкалий бивхъунни.
Га буканнингу хъунмасса хІаллай ссавнийнгу уруглай, цашала цува
ия щуршулий

* * *

ДакІнийхтуну увкусса махъру.
Лахъисса бия ттул ичІунмайсса аьрххи-ххулу .

* * *

Бургира ганал ччатІ бувхъсса куц!..
Ганал гъай кусса къурниха лархъхъусса каруннах.
Ганал каруннаву Баргъ бусса хханссар.

* * *

Агъ, инай дуниял! Ци-цигу бучІибакъасса арантурал зия дуннича ва
жула чувшиврул тарихрал чичрурду.

* * *

Шаэр, ина ухъунссара, инава чичин бувамур махъ мусил махъри
тІий.

* * *

Зун тачІав ккавксарив зура дурсса тІулдакъашивурттайну бутгахъул
бакІру хъхьичІун рургун?
Тгун ккавксар.
Гания шинмай тгун оьрму цамур куццуй чІалан бикІай...
Цамур куццуй...

* * *

ЧавахъулттичІа ура авцІуну.
Инагу бура чІавахъулттичІа.
Жуннарагу къачІалачІисса ххалул жува буру цачІун буллай.

Га ччаврил ххалуиџ, пагъламанчи куна, ура нагу най.
« Миннатри, уча ци-бунугу...»
« Ххирама...
Хъунасса Зал...»
Баллай бур дакІнин бюххансса, кІулсса чІу.
На ура гъалгъа тІий, ацІаву дакъа.
Къаагъара на, ссавния цІуку багъний.
Ссавний цІуртти бат шайхту, гай ттун вил яруннаву ххал шай.
ЦІанакулгу гай бур мукъайн буклай, къатІа тІий.
Мукъайн буклай.

* * *

Инсан.
Мудана ур га захІмат буллаи, хъювсул уклаи, щиривкІуна.
Га акъасса кІану бакъар...
Къурув.
Космосрай.
Хъхъирил чІанулу...
Га зун икІай, увххукун, игъагу лагаи, игъа лавгукун, цІунилгу зун ачай.
ДучІай чІун, ва дуниял ганал къариртун, лагаи аьпалухъхъун, умудгу
къакъукъай, та-унугу ва дунияллийн ялагу зана хъунсса.
Зана хъунсса...

* * *

БувчІай щарсса дур ттул витІянхърахгу дуруглай:
- Ва дур вил ччаврил ххуттал аьш!
Ва аьш - вил хъус-хъиншиврул!
Ва - хъхъичІуннайшивурттал, тІайлабацІулул! – тІий, ттул бучІантІи-
муния ттухъ буслай.
ЧІалаи дур лавмартшивугу!
Чансса дакъар вил ххуллий къаччандикІругу!
Га ххари дан, дуллаи ура ялагу ганин арцу.
Жул ихтилатгу бяличІан бувну, хъудугъул цалла витІянхъ хъхъичІун
дургъунни.
ЧІалаи дур бувчІай щарсса хІайранну лирчІсса.
- ТІувтІу багъсса каруннай ттуща бувчІин къашай. Чув дур вил ка-
нил аьшру?

* * *

Га оьрмулийн ивну ккакъавксса бакъар ганан: ччаву, душманшиву,
къаччандикІру, жапасса даву...
Га ия дакІ тІайласса, муниату нигъа усайва кІа Занная.

Мукусса унугу, га занан иклайва бакI хьхьичIун руртун...
Инсаннал итгавн урган ганан къаччия.
Ажал бивуна, ивкIуна гагу. Щарнил жяматрал икърал дуруна, хIат-
таллийн иянныйн ганал лажин тIиртIунна ритан, амма цалла бакIру
хьхьичIун руртуна.

* * *

Ттулвामур Бургьил бутIа, ххирамур, на вин пишкаш бубанна.

* * *

Ав.
Инсаннал ляхъан бубну бур ва тIуркIу, цува бизар хьусса чIумал,
аьлахъавансса...

Нагу, ва цивилизациялул азар дирма, ччя-ччя ишла бара му тIуркIу
ттула оьрмулугу...

Лагара авлий.

* * *

Цимилагу урувгссара нагу бивкIулул итгавн. Гьарца бивкIулия ххассал
шаву на, байран кунна, къамул дайссия.

Муния ттула нава хъяврин уллалавурча.

Га ттух ттигу ялугълайнмари бусса...

БивкIу.

* * *

Ца чIумал магъуйн лавхъсса, ттун ххал хьуна луххал къат даркъусса,
нава чIивиний лаххайсса янна.

Укун, чурив ца жегьир ххуллий на къариртссар ттула оьрчIшивугу...

* * *

Вил чурххал къункъаха лащан дансса зат дакъассар ва дуняллий.

Так ца муницIа дикIай ришлан ччаврил къанкъ.

* * *

Барчаллагъ, ххирамур, ттух ччаву дурсса.

ЛяличIину ттул цIа зумух ласайсса...

* * *

Ттул къатлуя арх бакъа, дурагу ацIра метра духъунссар ва ххал-
лилсса, дурчIин къашайсса дуняллул гьарцагу чулийнмайсса ххуллийн
багъан бюхъайсса шагъра ххуллучIан.

Ми ацIрагу метIра ттун аьркинну дур.

Амма ттун ччай бур ххуллу, нава хияллал увцуну, вичIан, вил
ярунначIан иян ансса...

Так вил ярунначIан иян ансса.

* * *

Аьй-бювкьюлий ура ттула жагьилшиврий, нава укун арши бакьасса
унутий.

Жагьилшиву ттурча дур аьй-бюкьюлий оьрчIшиврий.

ОьрчIшиву ттурча дур, бан-битан бухлавгун, кьуману, цукунни тти
нара аьй дуван ккуккулийсса чIумуй тий...

* * *

Ххирамур, жува кунная ку ябуцан бару так макIлил.

Муниятту кьаххирар ттун макI...

* * *

Творчество - му дур вил дуниял, инава ляхьан бувсса лахIзалия
чивчусса.

Му бур вилва ва дунияллия умуд кьукьин кьаччисса хIарачат.

Мунияттурхха жунна ва дуниял ваксса аьзизсса, жува ваксса ваних
мякьсса.

Дарги мазрая.

Таржума - Сиянат ХIАЖИЕВАЛ



Саида МУХІУМАЕВА



ТТУЛ ЧЧАВРИЛ КІИРА КЪЯРТТА

Ттул ччаврил кїира кьяртта
Ттул мурхьирай кїира кьяртта, кїира ччаву:
Ца ххяллуй,
Гамур тїурча лухччинуву.
Туннурду бахьлавгсса кунма,
Кьачїалай бур ттул пикрирду
Кьачїалай бур щинчїав ттул асарду
Кьачїалай дур ттул ччаву.

Ттул мурхьирай кїира кьяртта, кїира ччаву:
Ца Ватан,
Гамур тїурча дакїнил дус.
Ца хиялгу бур ттул
Язисса
Даин тїутїайх дирчунна личїавннав
Кьяртри тїисса.

Ттул мурхьирай кїира кьяртта, кїира ччаву
Дур хьуни хьанай, кьянкьа лаглай,
Гайннущал - нагу.
Ссавурди ттул кїула, ттул ятїул муси
Ганих на тїитїинна
Талихїрал нузру!

ЛАЖИННИЧА

- Лажиннича, ччаву духра ларгссарив?
- ДакІ дурхха гьалакнуну, зунттал нех кунна,
Эшкьилул асарду эьки лавгссарив,
Неххай щин кунма.

- Лажиннича, яхІлил сий дух ларгссарив
ЯхІ, намус хьуну бур бачІвасса махьру.
- ЯхІирал биляят хьина ккаккан бан
Щялу байнан хьа!

- Даиман на муних луглан бикІара,
ТалихІ талихІравуривав учара,
- ТалихІгу бухьунссар ттурлу, валлагьий,
Жаваб дакъаний.

Кьабивтесса оьрчІру
Циксса бурив, бурги кьабивтесса оьрчІру
Ца цучІавгу акьар минналсса буллай,
Лагмава баллай бур аьтІсса чІурду,
Гайннайсса язухьрал дакІ дачай ччучлай.

Кьабитан циванья гай байчаратал,
Духларгссарив ччаву нитти-бутгахьал,
Ци тахсирди хьусса мюрщисса оьрчІай,
Дуньяллул чув акьа язухьну личІан?

Жува буру кьюкІну, чил дард кьачІалай,
Гьарма так цаласса буллай унутІий.
ЦучІав акьа ливчІсса кьабивтесса оьрчІру,
Иттаву макь кьаркьун, хьирив бур аьтІий.



Абйшат МАЛЛАЧИЕВА



ЗУНТТАЛ КІАНУ

Барзунттал кІяла бакІру
Ссавнийн щилай дур чІалай,
Щюлли лачак рурт ваЦа
Яру бур ххари буллай.

Укун гужсса асардал
Ттул чурххавун гуж бутай,
Абзизсса Буттал кІанттул
Балардаща ххассал бай.

Кбаччирхха ттун ххун шагъру,
Ганил на бизар бара,
Бугълил, аблагбужалул
Вих луглаги бувара.

Кбакбунттул бушилий на
Зунттал бакІайн лахъара,

Марххалтганил ссиртрах ва
Щарашах я битара.

Арнияту бура на
Гбакссагу бизар ххуну,
Зунттал кІану даиман
МакІра буссар ккаклайлма!

Шикку буривав Заннал
Ттунсса кбадар чивчуну,
Цамур кІанттай кбаччива
Абадшиврувун лавгун.

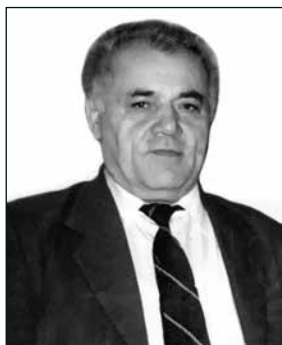
Шикку дуривав КІанал
ДурчІин дантІисса мяна,
ХхункІул тІутІив кунмасса
Ттула дакІнил асардал.

Яру мазрая.

Таржума - Хизри ИЛИЯСОВЛУЛ



Драматургия



Мирза ДАВЫДОВ

ХАТИАЛИЙ ХЪУССА МАЛЛА

(Шанна пардавлийсса 9 суратрайсса музыкальныйсса къямадия)

Пьеса чивчуссар Идрис Давыдовлул цаппара хъярчисса хаварду гъанулувун лавсун. Пьесалувусса ишру хъанай бур Дагъусттаннай ва Туркманнав.

ПЬЕСАЛУЛ АГЪЛУ:

БАШИР – чарил устгар, 50 шин.

АМИНАТ – Баширдул щарсса, 45 шин.

АПАННИ, АЪЛИ, КЪУРБАН – Баширдул чӀун архӀал чиваркӀ, личӀи-личӀисса касмучитал.

ЗУНЗУЛ – Къурбаннул щарсса, 43 шин.

ХӀАЖИ – динчи, 70 шин.

САЛИХӀАТ – ХӀажинал щарсса, 60 шин.

СУЛТАН – шярайхукку, 40 шин.

ШЕВКЕТ – туркманчу, 55-60 шин.

Цалчинмур пардав

ЦАЛЧИНМУР СУРАТ

Чанкъатлувун бувтсса бартбисулий ширваннугу дурну, ссупралух шябивкӀун бур: Аъли, Апанни, Къурбан. Гай кайп хъуну бур. Ссупралий дур чулий дагъсса, дачӀрасса аьракьилул шушри. Гьарцаннал хъьичӀгу бур аьракьилул бувцусса рункри. Гайнная арх бакъа, чӀирацӀух бивхъусса тӀаннул тахлий уттуивхъуну ур Башир. Га лях-карах: «ДацӀу, матӀушкай, на вин ци байрив!» – тӀий къакру тӀий ур.

АЪЛИ. Яртал, та адамина щинни гъжумру буллалисса? Та цурацу матӀушка ва цува хъуну ур, уссил? Жула шяравуния матӀушкахъул дакъар.

КЪУРБАН *(кагу галай дурну).* Яртал, кайп хъусса адаминал зумату бувкс-

са къакрурдал хІисав-сан дулларча, жува авлия шайссаруча, бачияра ца-ца баннуча. Жувания, та куна, хъатІуя бувччу хъуну къабувкІру.

АПАННИ (*тяхъа увккун*). Му маз цІуллу бувссар, уссу. МатІушкалсса буллан жунма ссан аьркинссар. Яла-яла цукру учара жула хъами шарда дакъасса.

(Шамунналагу «цукру, цукру, цукру» учай)

АБЛИ. ДикІича кІа къурув жухлурагу, цахлурдагу зий. (*Шунгу бувну, шамунналагу рункри гъаз бай.*)

КЪУРБАН. Жула учала буссар: «Ттуккул дайссар, чал дукайссар» тІисса. Ва заманнай чІявусса арамтал буссар хъаннил ябуллалисса. Жула хъаннилгу жува ябувача. Къурагу дурххун дуркІсса чІумал ттул шарссанил лахъну гъалгъа тІунсса, ттуйн дяъвансса чІувагу къабикІай. Ца-ца чІумал щядиркІнийра шанавун лагай.

АБЛИ. Ттулмургукъай, ттулмургу, чІу лахъ бансса хІалния ча бикІави, хІаллангат шаврил, щядикІансса, чул бансса кІанттух луглай, зулу-ккулу тІий дикІай.

АПАННИ. Валлагъ, уссурвал. Зулми хъами цукун дикІайссарив къакІулли, ттулмур шарссанил маз, кІа цила ххулу буцайсса чІиникІ кунма, хъиннува байл хъуну бикІай, чІунил лахъшиву курда дити.

(Гайннал ихтилат Баширдул шанавухсса чІунил бяличІан бай.)

БАШИР. Яр, ина ттуяту циван ливхъун най бура? Вищара шайкун, хъат риршуну, ина ттул обттукъункъа буцан бунни! Нания вихъ оьккисса цичІав къаучав? Ца ппай учин итияв тІисса... Та хъхъиривун ххяххарчангу на ина къабувгъуну къабитанна. Ттула бутталагу къариршусса хъат ина ттуйх ришун багъарча! Къурунсагъ-я-къурунсагъ, матІушкая-матІушкай! Гъала, дацІу на вин ци байрив? Хъхъириву ххассал хъунна тІий дурав?!

(Башир, тІанкІ куну ивзун, яругу лавкъунма, тахлийгу авцІуну, каругу хъхъичІуннай тІитІин дурну, хъхъиривун ххяххансса куна, бартбисулий щябив-кІминнал ялун ххяххай. ЩябивкІминнал, цал архІал кару тІиртІуну, га хъинну агъан къаитай. Утти яругу ххяхха битан бувну, цала лувсса Апаннинах пІякъ икІай)

АПАННИ. Ярч, Башир, на вин цива ци оббала бувссия ттул лякъа пІякъ учавай лирчІуннихха. Валлагъ, таллагъ хІарчІсса хІан къункъуккутІавух лирчунни. На матІушка акъараххарч, уттивагу изу ттул ялату.

(Абли ва Къурбан, лякърай каругу дирхъуну, хъхъирхъхъи тІий хъяй бур. Башир, яругу ссуку бувну, вайннах, пІякъ ивкІун, уруглай ур)

БАШИР (*ссахрив луглай, лагмава уруглай*). Вартал, ва хъхъири, ва аьнтІикІа хъамитайпа чуври? Ва къурунсагъ гъюргъу банна тІий хъхъиривун ххяххссияв. Къабириунни. Ачу утти, Баширсса Башир танил риршусса хъатгу дурхІуну заназу.

(Апанни личІаннин гайми гава куцуй хъяй бур)

АБЛИ (*гужрай хъяхъавугу дургъуну*). Башир, паракъат хъу, ва къатлуву вийх хъатния ча ришуви, щилчІав кьинсвагу къабивтунни. Бувтсса чІумал авлиясса макІру ккаклан дикІайссарча, паракъат хъу. ЩяикІу ссупралух.

КЪУРБАН. Му макІ хъама дитантІиссарча, жущал ца-ца бува.

(Ганан аьракъилул рункка буцІай)

БАШИР. МакІ учав? Ттун та аьнтІикІа чІихърагуя ккаквсса. (*Цайна цува увкІсса кунa шай.*) Цана на зухъ цимурца бусаннаха.

АБЛИ. Буси, жу вих вичІилий буру.

КЪУРБАН. ЧунчІав анаварну бакъаруча, бусласу.

АПАННИ. Ухъвай! Варч, Башир, чурххал чІивисса унугу кІушиву цияв? Багъри-сагъри руца-руцари шавай лирчІунниха.

БАШИР. Ца талихІ вил багъри-сагъри руцари къашаву. ХІайп бакъаяв ваксса чІюлусса Апаннинал къатта вил къали лякълува дурксса ччюрклицІасса агъурал бувцІуну, циняв бугъ хъун.

(Хъяхъаву.)

КЪУРБАН. Апаннинал лякъа цурда дитаннуча, бусила, Башир, га цива ци аьнтІикІа бия?

БАШИР. Яртал, зун къакІулссар цакъни МахІачкъалалив ттун хъумур. Валлагъий-биллагъий, та хъамитайпа ттигу иттала букълай бакъар. ВичІи дишара бусаннача. Къини дия баргъ кІири бувсса. Бигъинсса ссихІгума биял хъанай бакъая. Лавгра хъхъирийн, чурхвагу дюхлул банна тІий. Гикку хъами, душру, чиваркІ, хІала бувххун, цавай къундалиий утту бивхъуну, цавайгу щинавун бучІлай бия. Цивпагу бия бачІи кІачІанма. Цакуну ттул ябавцІуна чурхгу бургъил ятІул парх чин бувсса, къундалиий лякъа лавайну уттубивхъусса жагъилсса хъамитайпалий. Юх, га хъамитайпа куну къабитансса бакъаяххартал, чурххалгу, сипатралгу ххуйшиврул дазу-зума дакъая. БацІан бувсса ссурухІи! Шайссияввартал укунмагу цайминнал хъами ххирасса, чан-къанну кайпгу хъусса Баширдуца га ххуйшиврул чІарах увккун гъан. Гъаннайсса ялтту яннагу лирккун, ганил чІарах уттуивхъура. Ца чІумал хаварвагу бакъанма, ганил дачІрасса хъачІрайн ттул ссюрхъ ларуна. Аьзан Аллагъ, щалва чурххавух ца аьжаивсса зурзу бувххуна.

АБЛИ. Мув чІумал рирщухъунссия ганил вил маймурччавух хъат?

БАШИР. Рищайххураварч, тІурщувагу къабувна.

АПАННИ. Яла-яла?

БАШИР. Яла-яла ци хъуви. Ва ттуламур бурча куну, ца-цагу бувсса на, сивсуну ганил чІаврайн ца ппай куссия. Чаврая бакІ гъаз дансса мугълатвагу къавхъуна. Маймурччавух цища шайкун хъат рирщуна. Цуппагу, хъит куну, лавай бивзун, хъхъиривун бувххуна. Хъирив ххявхссиявхха, бугъан къавхъуна.

КЪУРБАН. Микку хъусса цичІав бакъархха, ца чІивисса ппайлух ца хъат ларсун дур. Ца хІушала, ца нушала хъуну бур.

БАШИР. Хъуния ци хъувича, ганин на хъама ивтхъунссара. Ттуннив га гъарица рункка бувгътари макІра ккаклай бур. Вана хІакъинугу...

АБЛИ. Бачияра, гъалмахтал, Баширдул га ппайлул савлугъран ца-ца баннуча.

АПАННИ. Банкъай бан, амма Башир, ина цакакъсса гъузубищу ивкIун ура.

(Гъаз бай. Му чIумал Апаннинал мобильный телефонналул чIу шай.)

АПАННИ (мазгу бахчилачи бувну). Цума уру? Ха-Халид учав?.. Хасавюртлия урав?.. Цу ивкIуну урар?.. Ттул хъинирву ХIасан?.. Гъа, мугу хъина... Валлагъ, мугу хъина...

КЪУРБАН (махIатгал хъуну). Да, Апанни, ина учайсса му ци махъриярч? Инсан ивкIушиву бувсукун, гъа, мугу хъина учайссарив? Къахъина, аьпа баннав цал учин кIанттай (ганал мал хъяврин буллай). Гъа, валлагъ, мугу хъина, учин га ХIасан вил уссу ивкIусса душманъяв?

АЪЛИ. Муня ххуйсса адаминал къацIлива бувксса духIиндакъасса махъхъуннича. ХIасан гъаксса хъамаллурал хIурмат байсса, хIал бавкъусса адамина ия, аьпабаннав цал, рухI алжаннугу дишиннав.

БАШИР. Ина тIайласса махъру кунни, Аълий, ХIасан, мыйжаннугу, чумартсса адамина ия. Бачияра ганах ца алхIам буккиннуча.

(Циняв алхIам буклай бур.)

АПАННИ. Багъишла итияртал, ци бави ва байтулмансса мазран, ца-ца чIумал ххуйсса махърури тIий, хъут рургун ляхъайча. ЦIанагу хIанттил къагъ лаган бувсса бакIрал тIимур мазрал бувну ляхкъуннача, багъишла итияра.

КЪУРБАН. Жунгу мукунма бувчIуннича, ивтссара ина багъишла. ХIасаннул аьпалун ца-ца барча, ганал рухIирангу рахIатшиву хъунтIиссар.

МАХЪМИННАЛ. Мукун хъинни, валлагъ, мугу хъинни.

*(ХIанттил рункри хIачIай. Утти гай лап тяхъа буккай.
Къурбан къинсру битлан икIай.)*

АЪЛИ. Учала, Къурбан, га вила аьнтIикIа балай, ва жула Апаннинал дакI чанссарагу рахIат дан.

МАХЪМИННАЛ. Уча... Уча...

КЪУРБАН. Зун ччарча цанницIун шанмагу учиннахха, дустал.

(Къакъаригу марцI бувну, балай итабакъай.)

– Уттуихъу, ВацIадай.
– Чув ишива, Мисидуй?
– БакIрацI ихъу, ВацIадай.
– Ишиннача, Мисидуй.
**ХIинчри, хIинчриксса хъусса
Вил лахъисса хIаллурду**

**Лагма кавну ивчIарчан,
На цибави, Мисидуй?**

– Уттуихъу, ВацГадай.
– Чув ишива, Мисидуй?
– ЧчаннацІ ихъу, ВацГадай.
– Ишиннача, Мисидуй,
Ччинну, ччинуксса ччанну,
ЧчантІахъуксса вил ликри
Ялтту личлай ивчІарча,
Ттун ци хъинни, Мисидуй?

– Уттуихъу, ВацГадай.
– Чув ишива, Мисидуй?
– ЧПарах ихъу, ВацГадай.
– Ишиннача, Мисидуй.
Агъ, вил ахир хайр дивуй,
НукІува увкуня!

КБУРБАН. Агъ, вил ахир хайр дивуй, жан дигъалаган дуннихха. Улу кІа хІакъину жува бивкІсса шалва хъатІул багъа му вил ца балай бияча.

АПАННИ. ХъатІинияртал гъаксса авадансса бияча, амма тјамада ия мазрай къун бавхІусса, ацІан увсса ца къаркІу. Цала буцІлай, цува хІачІлай, цанма-лусса мажлис тІивтІуну ия.

БАШИР. Яртал, хІанттил шуша ххалшайхтура увччу шайсса Къасуяту кІукунсса акъасса цама тјамада шайссияв? Ссил арснал хъатІи бунутІий, тјамадану ивтун ия.

АБЛИ. Мунийну Къасул ци авторитет хъуссар? Ттуккуяту бидав буллай, бан къашайссар, чаргас кІилигу дирхъуну, магърай къурхъ дутарчангу.

КБУРБАН. Яртал, кІаксса чурххалгу, бакІралгу дюрхъусса, дан-дитанму-ниву кару дирисса шарссанил заллушиву дан къархъусса Къасуца шаллусса хъатІул заллушиву дан шайссияв?

БАШИР. Да, арампал, гъич кІа шарсса лулттува люти угъай шарсса дакъ-ахъунссар. Ттул вичІахух лютиналшиврий Къасу къаивтссар тІисса тІар бища-ву бакъасса, мйяжансса цичІав къакІулли. Шярал ласу-къасурдайнгу къавихра.

АПАННИ. Мйяжаннугу, хъумур ттун кІуллхха. Гъарца къини хІантту-гу хІачІлай, увччу хъуну, хъхъунил хъхъудядизал шавайн увкІун, гужирай шанучІан ххюрхху хъуну, бихлахисса хІайвандалул кунма ххюнхху тІий, шанашисса ласная шарссанинсса хайр цир?

АБЛИ. Мугу тІайлар, кІагу жагъилсса, адаминал ках-шахлих мякъсса оър-мулул хъамитайпарихха. Хъаамигурхха, буккан бувкун, хІаярава буккайсса.

АПАННИ. Ишмур укун хъуну бур. Бюхъай ва зад Шамайл Къасуя личІи хъунсса хІилла дикІангу, бюхъай къадикІангу. Къасин, мудана куна, увччу шаврил ччаннахун ччангу бахчилай, цайми чІуннардийнияр хъхъичІ увкІун ур шавайн. Хъулух хъунаавкъуну ур цанниятува увккун нанисса чІаххучу ХІабибуллагъ.

КБУРБАН. Шарссарагу къадурцусса ХІабибуллагърашав, ласная дакІ дяркъусса Шамайрашав. Кайправун багъну бухъунссия.

БАШИР. Яла, яла?

АПАННИ. Яла Къасу увххун ур къатлувун. Тахлийсса шану-кларалу бакьин буллалисса, лултту гъухъувусса Шамайхъ бяцгу ивкIун, цIувххуну бур:

– Ил, ина ахттакъун бизаннинна шанай дуссияв?

– На вин шаний ккаркрив? Бувччу хъусса вила яруннин на мукун чIалай бухъунсарача, насу вила ххюнххулул макъан дуцин, – жаваб дуллуну дур Шамайл.

КЪУРБАН. Та жан цIуллу дурссар танил. Обсса ттуккуй кIусса гъиву хъуну дур.

АПАННИ. Анавар мауккара, хIазмур махърича бусса, вичIи диша.

Гъаннайсса, Къасу, лаг-лаг тIий, лавгун чIанкъатлувун бувтсса халичалийн лякба лавай агъну ур. Гиччава цIувххуну бур:

– ДацIула, та жула чIаххучу ХIабибуллагъ жуннийна айла хъуну усса урхха, танал шикку ци лирчIун дур?

Къасуй хъяхъисса пишгу куну, нач духларгсса Шамайл чайва тIар:

– Вин ча кIулли ХIабибуллагъ жуннийна учIайшиву? Тания ина шава акъаний акъа къаучIай, – куну.

Ци бан шайссия Шамайн?

АЪЛИ. Цуппа ца задгу.

АПАННИ. Гара хъхъуну, Къасугу шанай уна, цила думургу дартIун, Шамай бивзссар ХIабибуллагъхъаннийн.

КЪУРБАН. Иширах бургарчан Шамай хъисрагу аьй диркIуи дакъар.

БАШИР. Муниятурххартал халкъуннал учайсса: «Залуннан хъуснияр, хъ-услин заллу аьркинссар», – куну. Гъаннайсса, Къасун багъай ххуллу хъуну бур.

АПАННИ. Вай жула рункрал ялтту мяххи дакъавай дур, алжаннул хьюмушиву цила миналиннай тIайла дуккарча къахъиннив?

АЪЛИ. Хъинникъай, хъинни, жувания уттигу Къасиннуйн бувккун бакъару.

(Шунгу бувну, цинявннал хIачIай.)

АПАННИ. Та Къасун хъусса багъай ххуллу, Башир, жунмагу къахъун тIий ура на. ХIакъину мукъулчинмур кьинир жува бутлай. Жула хъамигуния та Шамайяр царагу лувсса дакъари.

БАШИР. Мугу хъун бюхъайсса задри.

АЪЛИ. Валлагъ, уссурвал, ва жула шяравусса сайки циняв чиваркI аьракьилухун багъну бур. Мунияту хъукъашайсса задгу бакъар. Жагьилтал тIурча анашистал хъуну, авлия шавай бур.

КЪУРБАН. Да, арамтал, цайминналсса буллан ссан аьркинссар жуласавагу бан къахъанахъисса заманнай. Чивисса бунугу ва жула мажлис ссал къабагъари? Бутанну, балайрду тIунну, жула хъами къурату зана хъуннин чIун хIазрай гъан данну.

АПАННИ. Хъинсса махъ. Валлагъ, Къурбан, ина аькълулул къулла ура.

КЪУРБАН. Туну ва ттул махъ хъиннува нувш бан та вила мажлисирттай учай балай учарч.

АПАННИ. Цанни къаучайсса, вана ва цIана учиннахха. Вил хIурмат ттучIа хъинну лавайссар.

(Извун, лаг-лаг тий лавгун, чирая мандалина лавсун, макъан дуцай.)

– Къадатгарча шарсса
Шанма гъантлий цал,
Бакрай щядиклайссар, –
Учайва бутгал.

Къабакрай ка диша,
Ччаннай ччан биза,
Диканшиврул шарсса
Виярда духсса...

Багъантту лявкъуну,
Даттайва нину,
Муцѳув лякѳин бувну
Мюрщисса жугу.

Къабищав, ххирамур,
Тани на вийх мархъ,
Къабизав ччаннай ччан
Вин цѳун къабуван.

Нагу пардавлухун
Акъайсса хъхъуну,
Ахѳалчунал куна
Мархъгу буллуну:

Ми гъарзадрахлугу,
Вищал щун бувну,
Хѳавѳиссия наѳуну
Маччарал къуру.

– Датти та гъархъхъуну
Раѳму къабувну,
Личѳан му цахханну
Обѳту-гтурѳаву.

Мазрал къабувсумур
Мурхъал та бувсѳсар?
Дакѳнил гъили дурмур
Дякъин ссал дурссар?

АБЛИ. Агъ, вил жан цѳуллу дивуй, чѳаххучу, ина мѳайжаннугусса аъшукъ ура. Мукъурттилгу мяъна лапра куртѳсса дур. Мигу та ляхъан бавварч? Виву му гъунаргу буссияв?

АПАННИ. Укунсса шеъри чичин бюхъайссания на вава ва Апанниявварч. Ца жула шаэрнал махърури.

БАШИР. Варгал, нукѳува цѳуххинна тий уна, хъама бивтун лявкъунни. Аѳѳула, Апанни, та Халидлуясса хавар тѳайлассарив, юхссагу жагѳилтурал ляхъан бувсса аникдотѳрив? Та ина авара увссар тѳисса хаваргума бурхха?

АПАННИ. Ци аникдот тий урарч, мѳайжансса задри. Му бунагъ лавсѳсар на ттуйнма.

КЪУРБАН. Му ци бунагъриярч, жухъгу буси.

АПАННИ. Вар ци бусави, Халидлул шарсса дирѳуну дахъварихха мукъ-цѳал лавхъсса. Ми мукъѳалвагу гъантлий Халид лагайсса ивѳун ур шарс-санил гъаттайн. Ккурѳав щябивѳѳсса чиварѳуннан му хѳисав къахъувив. Та жула хъярчъчи Мяъсудлул, ца къини хѳатталливсса Халид ххал хъуну, куна:

– Цукссара ххирасса диявав та Хамис Халидлун, байчара мукъѳалвагу гъантлий ганил гъаттайн занайна ур.

– Ухъунссар хъювсулну, оърѳѳ-душгу бакъа, дакѳнимур бусан, чѳарав щядикѳан дусса та ца шарсса, тагу дирѳунни. Ухъунссар шарссаних къул-гъу-алхѳам буклай, – куна малла Салихѳлулгу.

– Ци къулгъу-алхѳам тий урарч ина? – къудур Аьвдуллагълул лахъсса хъяхъаву дуруна.

– Циван хъяй урарч? Хъунав хъусса адаминай хъян багъарча, вин нач-хѳая къашайрив? – Салихѳлун ссививзуна.

– Вил мукъуртгий хъяй ура. Танан къулгъу-алхІам ча кІулссар? Жагъилний коммунистгу хъуну, диндалушал ччалай ивкІсса адаминарихха та, – гъалак увккуну Аьвдуллагъ.

– Аьвдуллагълул увкумур тІайлассар, – куну, ихтилатравух хІала увххуна Шамил ттатта. – Та Халидгу, нагу оьрмулул архІалссару. Та жагъилний мйяжаннугусса бакъацІу ия. Шяраваллил агитаторгу хъуну, чак буллалисса ттун ккаккан къабувсса бакъассар. Да адаминай, Аллагънал лувгу щяивкІун, кІанайн нааьналий циван ура, маахчара ттухун, на чак ттунмарача буллалисса, ина бусурманчу акъарав увкукун, чІугу лахъ бувну: «Чув уссар му вил Аллагъ? Ккаккан ува ттун!» – тІий, укъавку къабивтуна. Мукунсса пикрилул адаминан я къулгъу, я алхІам кІулну бикІан къабюхъайссар. БивкІулийгума танахлу алхІам цайминнал буккай.

– Да, Шамил, мукун тІий винма бунагъру маласларда. Къулгъугу, алхІамгу къакІулсса угъарасса адаминал диркІусса щарссанил гъаттай кІюрххилгу, къунниалгу ци дуссар? Зунма бунагъру маласларду. Бурги, бурги, тана уттигу най, – куну, СалихІлул хІатталлив уххавайсса Халид ккаккан увна.

БАШИР. СалихІ къатІайлассар, Халидлун къуръандалия биъ къакІулшиврий нагу барашинна данна. Ттула чІаххучу уна, ттуца та цалагу нюжмар къинивагу жула мизитравун уцин къавхъуссар.

КЪУРБАН. Башир, хІала къаухлай ва адаминал бусласимур бувсун къуртал хъуннин ссавур дуварч.

АПАННИ. КъакІула ттула нава ссал гъапІран изан увссияв. КкурчІавсса бясурдил ахир дан кунма, на учав: «На кІул баннахха, Халид та хІатталлив ци дуллалиссарив». Гъаннайсса, анаварну лавгун, цала щарссанил гъаттачІа щяивкІсса Халидлул ттиликІрахсса хъунмасса кІялазурух лаивкІра. Халид ия щарссанищал лагъу-лахъунттай, зайлай.

АЪЛИ. Яр, танан зайрдугу кІулну бияв?

АПАННИ. КІулнугума кІулну бивкІун бия. Циппагума чІяру зивурдайсса. Та ия щарссанихъ тІий:

«Ина дужагърал цІарал ччуччивуй, къурунссагъ-я къурунсагъ! Вил гъатта-цІух цІу лачІивуй, ччянира къадиркІуну, утти циван диркІура? Ттул арулцІаллий арулла шин хъуннин дарцІуну дуссияв, аьмаллал бувцІу къуцурий? Ттуяр хъхъичІ дирчІантІий духъукун, ца ацІра шинал хъхъичІрагу циван къадурхра му хІавтІливун? Танира диркІуну диркІессания, ттун вияр жагъилсса курчІу-щардагу хъунссия. Тти на цумур курчІушарнинна аьркинсса? Цури ттун шайсса? Къархъусса духъурчангу, вил ахир пуч дивуй, рухІирайн ссигу-сситарагу ликкивуй, вил къаркъала дужагърал ккаччал дукивуй, ччянира къадиркІусса мяльоьнъя, мяльоьн! Ттул гъакъ чув бишинна, ххурттама шаймур. Та ккурчІавсса арамталгу бухъунссар ина ттунна ххирасса дуну, вил гъаттайн заназисса ххай. БикІича, нарив, вийнсса сси лялияннин, занантІиссара вихъ зума цІухлай, лувгъи къавхъу оьл. Ина лувгъи къашаврил аьй ттуй диркІхъурча, зунарайвагу ца оьрчІ-душ бувния ттун, виятувасса аьпавагу личІан!

АЪЛИ. Муна вина щарсса ххира Халид!

АПАННИ. Нагу туну хІатталлив ттунма бавмур ккурчІав бусав. Зунмания кІулли зувира ккарччава бувкмур зувиазаруннан баяйшиву. Ттун цикІула личІи арамтуннал Халид шяравух ачІинсса.

БАШИР. Нанияра жунма бунагъ ласлай, шикку бакъаминнаясса ихтилат къабитаннуча. ИвкІусса инсаннаха зайлай ивкІсса та Халидлуя, лув дунн-

яллийн лавгукун, Мункар-Накиртурал къянкъасса жаваб тІалав дантІиссар.

АБЛИ. Валлагъ, Башир, ина тІайлара. Цайминнал бунагъру жуйнма ласлан ссан аьркинссар?

АПАННИ. Му бикІанссарча, Аьлий, ми вила аникдотирттал дарваграл барт тІитІала. Та цакъни ина бувсѣсса аникдотрал ккурчІавсса арамтал лякъри цІуннин хъяхъи бувна.

КЪУРБАН. Бусила, тава хавар жухъгу, бусила.

БАШИР. Буси, буси жунгу хъян ччай бурча, жухъгу буси.

АБЛИ. Хъинни, уссурвал, зухъ къабувсѣсса аникдот щихъ бусави. Вай хъами мьйжаннугусса байчаратал дур. Цуксса элму дурккусса, аькьлу бусса дунугу, хъяврин дан бигъасса аццул бакІру дур. Яргал, зу махІатгал къашарув ца задрай?

БАШИР. Бусарча кІул хъунссар.

КЪУРБАН. Ттул шарссанил ца-ца чІумал, чъвхълул хъирив бувксса зунттал аьтара кунна, гъалак дурккун, бусса чаралий маз итабакъай. Му чІумал, чІарав гъан хъуну, цаппара нахІусса махъругу куну, ка-шах уча, гацІана, щинавун бувтсса качар кунна, дарсуну гъантІиссар.

КАМИЛ. Яла-яла цибара? Цукун рязи дара?

(Циняв хъян бикІай.)

АПАННИ. Яргал рязи дангу, къадангу хІанттил хІаллангат увсса Къурбануца шарссанил ци бан хъунссар.

КЪУРБАН. Инагу хІан хІачІаврил чулуха ттуяр махъун къаагъарача, ттуйн дачІурду мадитларда. Циванни вища бан шаймур ттуца бан къашайсса? Ттул шарсса кІюрххила даврийн къавтІий лагайссар.

БАШИР. Да, арамтал, жува цаягу аьламатру бакъаруча, къавагу бикІияра. Жула букъавтеса къини хъанай дакъар. Ттун ттула шарссанил чурххал къанкъ-гума хъама диртун дур. Хъаннил чулухунмайсса масаларттаву, жувува жула хъуни махъру бакъа ливчІун бакъарча, ми пІупІру цивппа битияра.

АПАННИ (тяхъа увккун). Му маз цІуллу бувссар, Башир, тІайлама инара. Му хъиннува тІайла бан ца хавар бусаннача вичІи дишара.

ЦИНЯВППА. Дирхъуссарча, бусласу.

АПАННИ. Жува кунмасса мукъа къужа, кучалул ца чулухгу щябивкІун, хавардай бивкІун бур.

КАМИЛ. Жувания къужри хъун бувару.

КЪУРБАН. Шавай буруча, инсан аьличІан мауларда. Бусласу, Апанни. СсихІ дуркнай литІра аьракьилулгу, ххунчІалгу аьчІа дуссар.

АПАННИ. Ца чІумал гайннал чІарах бувккун бавчуну бур ца ссурухІи, ца карамат. Ца къужлул куну бур: «Пагъ, пагъ, та ци аьнтІикІасса хъамитайпари, танищал ца хъхъу дутан итарча, ттула кІива зурул пенсия булувияв». Га ссят кІилчинма къужлул куну бур: «КІива зурул пенсиягу цириярч, на шанма зурул пенсиягу булувияв». Гайннайр махъун къаагъан шамулчинма къужлул ххи бувну бур: «Зу та муксса циван къюкьин буллай буру? Та ссурухІи ца хъхъунусса ва ттула хъувун бакъин бириярча, на шанна шинал пенсиялийгума мяш къахъувияв». Цукссава мукъул лув къашайсса, хъярч-махссара ххирасса, сивсусса хъамитайпа бивкІессарив, га къужрал ихтилатру бавну, ттак куну, гайннал хъхъичІ пиш-къишгу тІий бавцІуну, куну бур:

– Жагьилтал, на зу тѳимуни буссара, цуманаяту дайдихьу данну?
Учинмур бухлавгсса къужрал бакѳру хьхьичѳун дирчуну дур. Ар-ар тѳий хьяхьавугу дурну, мукьулчинма къужлул чайва тѳар:

– Я, ттул душ, вирдакѳ аьрсса хьунмавхьу мурхьру цѳунил жагьил шайс-сарив? Бур да къужри, оьнма къабикѳаншиврул, мазру гьалгьа тѳи бувнуча, багьишла бити вай. Щукру ина вайннал къацѳру башан бувсса.

БАШИР. Ваппабай, бивкѳсса аькълу бусса хьамитайпа га. Та жан цѳуллу дурссар цил.

КЪУРБАН. Учин мукьун ганил къужран багьай ххуллу бувну бур.

КАМИЛ. Арамтал цала бияла ялтту буллай, цивппа аькълукартал хьанан бикѳай. Амма буссар хьами-душругу ччима адамина цала хѳажакрал гьар-чалттувун щала акьайсса.

(Лякьрай каругу дирхьуну, хьунмасса хѳал бай цинявннал хьай).

АПАННИ. Зунма ччарча ванияргу къудурсса цамур хаваргу бусавив?

АЪЛИ. Мабусара, уссу, мабусара. Хавар вил бухьурча, вай лякьри жуллича, мабусара. Валлагь, биллагь хьяхьаврил ттул лякьагума шацѳ дунни. Уттинин хѳарчѳсса хѳангума лялирунни.

КЪУРБАН. Ярч, мукунсса лякьлул дунурагу цибайссар? Эьки дути, къадити.

(Циняв хьай бур.)

АЪЛИ. Ина тѳутѳимур цирарч, лякьа дакъасса на, яла вай хѳан чун рутѳлава? Ттул лякьа хьин хьунтѳиссар, жува ца-ца уттигу барча.

БАШИР. Банну, ца-цагу банну, ялагу ца-ца банну. (Рунка гьаз бай, щун бай ца Кьурбаннул личѳаннин.)

КЪУРБАН (лавай ивзун, рунклухгу уруглай, балай итабакьай):

**Аьракьий, жан, аьракьий,
Ина дура гьунарчий,
Инанияр гуж бусса
Цир дунияллий дусса.**

**Алжаннул замзамрал щин,
Таллагь, вичѳа щялмахьри,
Инара дуна аьнтесса,
Дакѳру кѳукѳлу дувара.**

(Ганацѳун бахѳлай бур, кьинсригу битлай, махьмигу.)

ЦИНЯВННАЛ:

**Аьракьи чѳяру даннав,
Чиваркѳуннал хѳачѳаван,
Жул хьами цѳуллу даннав,
Ми ласун арцу ляхьлан.**

(Къурбаннул рунка хIачIай, гагу ссупралийн палцI бувну, къавтIун икIай, гаймигу лавай бивзун, гьарсса, гьурра тIий къавтIун бизай. Цацала цивпна къагу къавтIий.)

**Чаргу дувара, дустал,
Ва чаргулул макъанни,
Чаргу мукун къадайссар,
Чаргу укунни дайсса.**

**Хъами дикIича къурув
Хъу ттихIлай, чIиникI бишлай,
Жува къавтIунну укун,
Жан дуккича къаччинал.**

**Урттул къардалу лахIлай
ДучIанссар хъами шардай.
Мазрал пIяр-пIяр бакъасса
Цир бан шаймур гайннаца?**

**КъавтIун бизланну, дустал,
ТIатIаннин уссал чIанну,
Заннал буллусса оьрму,
Кайп-шайп буллай, гъан банну.**

Гьарсса! Гьурра! Гьайт-гьайт!

Вай къавтIий буна, къатIату кIива хъамитайпалул чIурду баллай бур. Гай бур урттул гьивурдугу дурну къурату нанисса Аминат ва Зунзул.

АМИНАТ. Ухъва-ай, шардай дияннин чансса хъухъ бюкъан ва зул хъулух дигъалаганнаца. Барчамантал, щюллисса чIумал вай урттулгу кIушиву.

ЗУНЗУЛ. Вилагу цIархъаншиву цияв? Дулуркъуну дияв ттуккуй дахIинукса гьиву дуллай. Вин хъхъичIра-хъхъичIгъав кIул хъусса ххулувнияр щюлли уртту кIусса душиву?

АМИНАТ. КIулшиврул ци бави, ттул ссу, шардаллилссагу, къатIаллилссагу даву ттуйнна дагъукун, цIархъангу дуккан багъай. Баширдуюту ичIаллин лухIи миxъ-укссавагу хайр бакъар.

ЗУНЗУЛ. Ттулма ласнаяту хъунмасса хайр буриу? Чангичи хъуну, Апанни-нащал хъатIайх-мажлисирттайх занай, кайпрай ур. Вилмагу ччянива миннал тIай-туш хъуну усса ххай бура.

АМИНАТ. Ил, Зунзул, мIайжаннугу, жула арамтуннал къаучирчангу, жува аццул бакIру буру. Жува къинил къинибархан ва хIаллай ухI-ччап тIий, жан къаццул дургъуну зий, жула къизилбаштал тIурчан, ар майдан, къур майдан тIий занай.

ЗУНЗУЛ. Ина гьакссагу тIайлану тIий бура, чIаххушар. Ци банну туну, укунсса бухъунссия хъамитайпалул къадар.

АМИНАТ. Дюкбула тихуннай, дуниннай дакъасса, дакъаниннай дусса авлия! Ци къадар тIий дурагъар ина? Инания ва цIий дур, та цIий дур, ччанну, каруннал ттаркIру цIий дур тIийнна дикIара.

ЗУНЗУЛ. Я, чIаххушар, зун бивкIукун, ми цIуцIавуртту кIуллагу къашайха. Инавагуния ласнал хъатлия хъатлий бихълай ябуллай бакъара.

АМИНАТ. БакъатIийрахха жуйра ласаврал дуллалисса къудуршивурттал

ахир дишин аьркинссар тIисса. ЦIуцIаврил дургъусса хъами жагъилсса, дяв-
дяв бивкIсса арамтуннан ссан аьркинссар. Ттуршра аьй ляркъуну, махъун
ччангу щуну, къатлува дуккан дантIиссару. Тайннатагу жуярдагу жагъилсса
хъаннил ласру хъунтIиссар.

ЗУНЗУЛ. КIайннал мукунсса даву дарча, Аллагънал цала бантIиссар
кIайннан обсса диван.

*(Зунзулхъаннийсса музыкалул чIурду хъиннува лахъ шай,
лях-карах арамтуннал гъайт-гъуйтлил чIурдугу гъаз хъанай бур.)*

АМИНАТ (вичIи кIюла дуллай). Ил, кIай гъайт-гъуйтлил чIурду щинни-
ятуссар? Валлагъ, биллагъ зунниятусса бурив къакIулли.

ЗУНЗУЛ. Бурив къакIуллигу циваннигъар, буна. БикIантIиссар мукъагу
бавтIун, ца-ца буллай. Гъарайгъар, цархъхъу дурцIусса ттул ккурккимайнттал
лагмавагу къабувкривав?

АМИНАТ. Гъарайгъар-марайгъар цивппа бити. Ласи мухIгу, дачу ттушал.
Аллагънал къабантIиссарча, кIайннан диван жува банну.

*(Биялну бувччу хъуну, гъайт-гъуйт тIий къавтIисса вайннан хаварвагу
къашай мухIардищал, чIаллай каругу дирхъуну, хъулуцIух бавцIусса Зунзул ва
Аминат.)*

АМИНАТ. Да, хIанттил къаллув, лирданахъул, яхIбакъулт, лив арамтал,
нач-хIая къашайрив зун зула хъами кьинил- кьинибархан, ненттабакIру щяв
щуннин, жагъ къурдарав, жагъгу ризкъилул фермардай зий буна, вичIахух
чIирттугу бувну, му хIаллай кайп-шайпру буллан?

*(Аминатлул сситтуйсса чIунийн гай, къавтIий бивкIсса куцIуйва,
хъанних пIякъ-пIякъ бивкIун бацIай.)*

ЗУНЗУЛ. Вайннал яхIгу, нач-хIаягу хIанттил шушравун ларгун дур. Тай
ссиккуртталу оькки шаву – къавкъ къантрайн дурккун дур.

АМИНАТ. Жу бакIру лув бивзун зий, зу тIурча жул захIмат щина-цIарайн
бичлай. Жу му зад къабухIантIиссар.

*(Хъами, мухIругу гъаз бувну вайннал ялун бачай. Арамтал махъу-махъунмай
хъанай бур. Аминатлул хIанттил дуцIавайсса шуша чIавахъулттивух эьки
личай. Гиха гъяржлил чIу шай.)*

ЗУНЗУЛ. Гъунттий кIюрххила жушчал цулун бачинтIиссару. Къурбан, вин
баврив на увкумур?

КЪУРБАН. Бавунни, къабавну бикIайссарив, гъакссагу бавунни.

АМИНАТ. Башир, вингу баврив?

БАШИР (ванил гъаз бувсса мухIирахгу ццахлий уруглай). Бавунни, баркуш,
бувчIунни. Гъунттий кIюрххила цулун. Так мухI букъа, мухI букъа, аждагъа!

Пардав дагъай.

КИЛЧИНМУР СУРАТ

*Цала къатрал хъхъичI скамейкалий цябивкIун бур
СалихIат ва ХIажи. Гайннал хъхъичI уттубивхъуну бур ТмузикIу.*

ХIАЖИ. Ва бизаршиврулгу къавла увну, ласу-ка бухIан бувну личIан увну ура. ЩичIанна, чунна гъантIисса? Чун гъарчангу, бутултрайн бакIрайн агъара. Жагъилминная тIайла хъуну, оърмулун бугъара хъумигу хIанттихун багъну бур. Анашистал хъусса жагъилталгума бусса бур. Амма захIмат булланнив щинчIав чай бакъар... Хула, гай ттула арсурвавран аъркинмур ция, хъунив хъусса нину ва ппугу къабивтун, Москвавив хъус лякъин гъан? Тикку ашрапиртту буривав кучардавун бивчуну? Алшибакъулт-я алшибакъулт. ЧIарусса арцу лякъин ччарча, шиккурагу лякъин бюхъанссияхха. Инсантурал карунних мякъну бурхха заллу-зал акъа ливчIисса зунттурду, ччиссаксса гъаттара-ятту ябан бюхъансса. Бигъану чIарусса хъус лякъин чай биявав? Ва къюкI-мангъавсса цала ниттихун нагу къаувтун, шиккува бавцIуссения, цанмагу хъина, жунгу хъина.

САЛИХIАТ. Да, ХIажий, вил мурччив сукку тIий дурхха, шайтIантрашал гъалгъа тIийвагу акъарав? Нагу бизар хъанай дурача, инава тIимур ттунгу баян лахъну гъалгъа тIутIу.

ХIАЖИ. ЩяйтIантрал дурну, вай-варттайх гъан ина, ци щяйтIант тIий дура, къюкIуй? Вин чIу баян баншиврул вил вичIахун леххаву тIутIаврил нава къакъарттуцIа шавай урахха. (Цала каругу ссавнийнай тIиртIуну.) Я Аллагъ, хъуннасса кашилул заллуй, вил ттуин цукссава сси бия? Гаксса личIуллсса, щуршулийсса ттул чIу баяйсса, тяхъара-тяхъасса ттул шарссания къюкIу циван дав? Ванин чIу баян бан леххаву тIутIаврил ттул къакъарттуй къявда дуккавай дурхха. Утти на бантIимурвагу цири, я хъуннасса Зал?

САЛИХIАТ. Ссурессугу лахъи дуккан дурну, каругу тIиртIуну, ссавнийн уруглай урахха, кIий ттун ци ккаккан дуллаи ура? Ттунния някIра-някIсса ссав дакъа цичIав чIалай дакъар.

ХIАСАН (ссибивзун). Муксса чани бусса, щюллива -щюллисса ми яру левщун, ккутIру лирчIун диркIссания вил, къюкI шаяр. Къарагу дикIу, на сситтул къуркъу уллалли къаувну, къарагу дикIу.

САЛИХIАТ. Ина цичIавгу учав? Учин ччимур ва урчIамур вичIилухун лахъну улуча.

ХIАСАН. Къавхъусса бухъурчангу, ми вичIаву чIутIру хъуну лякъиннавча вил, къюкI мангъав! Къарагу дикIайссания ци бия. Яртал, дахIалай бакъарив кIира шарсса дусса адаминан. Ца къюкI хъурча, гамур къакъюкIсса, ца мурчIи хъурча, гамур чани бусса дикIанссия. Ца дирчIарчангума, гамунил курчIу-чувну къаитанссияв. (Ляхъисса ссихI бигъай.) Бияхха ца щяйтIан, арсругу вайварттайх лавгун, ва пакъиргу къюкI хъусса чIумал, та Асват дуца тIий. Та ттун хъугу хъунссия. ОърчI къабайсса дуну тIий, ласнал дуккан дурсса, мамари куннасса курчIущар дия. КъюкI хъусса дунугу ва шарссанил яхI гъагъан къабанна тIий, махъунай хъуссияв. Вана утти ва къюкI мангъавлухун агъну ливчIун. ЧIал къавхъуну ттун мазва хъама битанссар.

САЛИХIАТ. Ина цичIавгу учав? Вила зумуну чIяру зивурдайсса ссугру дуллаивагу акъарав? Дува, дува, ми ттун ххюцIалла шиная баллай диркIсса ссугрурича, дува.

ХІАСАН (вичІилухун). Ци ссугру тІий дурар ина, кьюкІуй? Уттигу цара-гу ссуг дан уварахха. (Чансса лагьну.) Ина ттун дулун рязий хьусса га вил буттал гьаттацІух цІу лачІуннавча. ЦикІулар ттун га цувагу ца вичІилухун чІу кьабайсса ивкІшиву...

(Пауза.)

САЛИХІАТ. ЦІу диша учав? Ккашил хьуну ухьунссара. Бунмасса дикІул бувцІу ххункІру буссар. ЦІана ларгун гьили баннахха.

(Бизан бачай, ХІасаннул бизан кьабитай.)

ХІАСАН. Вин на увкумурвагу кьабаврив?

САЛИХІАТ. Бавунни. ЦІу диша тІий унуккивав, ахттайнсса дан.

ХІАСАН (кІри ивчуну). Ккашил диркІуну гьаннавча ина, ттул лякълул дакьа дард дакьасса кьюкІ далуй.

*(Гайннал ихтилат бяличІан бай, кучалул ца чулуха увккун,
тия-шыягу ишлай, бувччу хьусса чІуний балайгу тІий, цала
чулухунай нанисса жагьилнал.)*

БАЛАЙ:

**Кьадурцунал дудиннав,
Дурцунал дуккан даннав,
Кьадурцусса ттул бакІрайн
Ашрапирттал лачІуннав...**

**Дуккан дарча дувача,
Кьадарча мадарача,
Аьлиллул дуккан дарча,
АьллатІил дудинссара...**

**Дакьар жиливу кьуруш,
Буцин ччай бур ххуймур душ,
Ца хІикмат, ца карамат,
Ина бура карамат...**

**Чаххушарнил кунни пиш,
Бавчуссар угти ттул иш.
Лас уссар зий, ухІ-чап тІий,
Люти уссар хІухІу тІий.**

САЛИХІАТ *(балайтІалал хьиривгу дуруглай)*. ХІасан, та цур щюлли щеляпІагу цувагу? УвчІлай акьар. Валлагь, цувагу увччу хьуну урив кьакІулли.

ХІАСАН (лахьну ганил вичІилухун). ЩинчІав увчІинсса куццуй акьархха та. Вила сурахъл арс Аслан ур. Тириякрал увччу увну, кьачІалай урив?

САЛИХИАТ. Тириякрал учав? Аман хъинача, хІачІайния махъ аьракъи хІачІаяр, тириякра хІарчІун хъинача. Жува танан ххалвагу къавхьунуккару.

ХІАСАН. Ачу тти ва авлиянан тирияк цирив бувчІин буллалу. Юх, къюкІсса душивруцІун, мурчІигу шайча, къабувсунма битанна.

*(Цирив дакІнин багъсса куна ххари хьуну, СалихІатлул вичІилухун
цала бусса чІуний учай.)*

Ил, цІана на ина ххарил лехлахи данна. КІа жула райондалул азархана-лийсса вичІал азардал хІакин ия, вил вичІив цал хъин даннача, ина цачІан дурцуну ухъхьу тІий. ЧІаматІул чІутІру хьуну, чІу баяй ххуллурду бавшуну бикІантІиссар тІива. Гъунттийва жува кІаначІан гъантІиссару.

САЛИХИАТ. На ца чунчІавгу къагъанна. Ургула, ХІасуй, къюкІ хьуну махъ ттунмавагу хавар бакъанма, на алжаннавун дагъну диркІун дура. Вил зайрду ва ссугру духІлаяр, ми къабаяван, ттун ванияргу къюкІнура хъинни.

*(СалихІат бивзун, къатлувун буххай. ХІасан, кІаних уруглайгу ивкІун,
цала хъхьичІ уттубивхьусса ТтузикІлухъ учай.)*

ХІАСАН. ТтузикІ, вин баврив ттул къюкІул ттухъ увкумур? На жагъилний цуксса обккисса ссугру дарчангу, гайннуйн аьдат хьуну духъунссия, къулагъ-асрагу къадайссия. Утти на СалихІат учавугума кІанин ссугну, зайну баллай бур. Инания къинил къинибархан ттул чІарату къабукъара, цув лярхъусса къатта цІарал ччуччиннавча, кІа ттула къюкІуйн на ссуг дурну, зай куну, ягу цалагу тІутІуяр кІусса махъ увкуну, вин бавссарив?.. Гъа, къабивкІун бурав. КІанин къюкІнура ччисса кунна, вингу къабивкІун хъиннича, къабикІу.

Пардав дагъай.

КІИЛЧИНМУР ПАРДАВ

ШАМУЛЧИНМУР СУРАТ

Къурбанхъал лазилавкъусса къатта. Къатлул дянив бивхьусса столданух щяивкІун ур, бакІгу кІирагу каруннил бувгъуну, Къурбан. ЧІалай ур га настту дакъа ушиву. Цахъи хІаллава ивзун, пикридаву къатлувух тиху-шихунай занан икІай.

КЪУРБАН. Ма да! Яр, мйяжаннугу, ттул душ шар шай чІумувун бивну бивкІссарив? На мунил пикривагуя къабувсса. ЭхІе-хІе, вана винма хавар. Ттул душ ттунмавагу хавар бакъанма вирищар хьунур бивкІсса уча... Шин-нурагу цими хьуривав? Къура шиннарагу хьушиву къакІулли... Цумулку шинал бувнавав? ЦІана дакІнин бутаннахха. БацІила, цумулку шин диявав та бувсса шин цурдарагу? (НенттабакІгу ках-шах буллай, мадара хІал бай.) Юх, цукунчІав дакІнин дагълай дакъар. (Цакуну ххари шай.) Гъа, утти кІул

даннахха. Арулла шин хьуну, лавгессия школалийн, бувккуссия ацІния цава класс. Арулуннин ацІния цара шин дуртукун, шайссар ацІния мяйра шин. Ххюра шингу институтраву дуклакисса. Вагь, вайния кьуния шанна хъанай дур. Вана винма хавардалгу хавар. Нама ивкІссара...

*(Мобильнай телефондалул чІунил Кьурбан аьличІан ай.
Кьурбаннул столдания телефон ласай.)*

Алло, Кьурбан вичІилий ура... Гьа, ина дурав баркуш?.. Кьаувххунгу акъара, школалий партарду дакьин дуллайгу ивкІун, хІаллания лавгун ура. (Чулухунай.) Шава ушиву кьабусанна... Ина хІакьину лапва нахІуну гьалгъа тІий бурахха, ци ххуйсса хавар баври? Ххуйсса зад дакІнин багьунни, учав?.. ЦІана бусан кьахьунссар учав?.. Хьинни, шаппа бусанссарча, му вила ттуккул давугу кьадиртун, хІакьинурагу ччяни шардайн занахьу! (Кьурбан аьжаивну пикрирдавун лагай.) Циваци бусан ччай дуривав ттул кьурнил зузалтрал хьунмур? КІуллихха варсагьру бакъа духІин дусса цичІав кьабикІантІиссар... Амма хІакьину кІа ляличІинура нахІуну гьалгъа тІий дия... Гьай аман, кІанил нахІу гьалгъалува ца кьурчІишивурагу дакьаривав? ЦикІуллияр Аьшурашчалсса ттул лулттурасса дахІаву ашкара кьархьушивугу. Ачу, яла царссанил аьлагьужалух вичІи диша... Ттунгу личІи, ссан аьркинссия ттучанчи Аьшурашчал магь дахІаву дуллан? Шяраву мукунсса задру авара кьавхьуну кьабикІайхха. Аьшуран ци бур, лас акъар, оьрчІру бакъар. Нания Аьшураяр шамлину ккаккан ххуйсса царссагу дусса, шанма-шанма оьрчІал ппуяв. Иширах бургарча, на шарссанил бурма кьяцІухьхьун иривну унуккара. Иш мукун бухьурча, ттун кьатта-кьуш хІаран хьуссар. (ЧІавахьулттих кьатІув уругай.) Най дур, цурда ххюраксса урттул гьивугу мукьах рирщуну най дур. Та кьатлувун духханнин, ппалав лаикІанна. Настту ххуйсса духьурча, даврия нани мишан дурну, ялун ухханна.

(Кьурбан чярх-мярхлий пинжак, усругу ларххун, анаварну увккун лагай. Цахъи хІаллава Зунзул буххай.)

ЗУНЗУЛ (лагма-ялтту бурувгун). Кьурбан, ина чув ура? (Мивун-тивун, ларзулун буругай.) Акъар. Яр вания шава ура тІий ия. Усру, пинжак, кьяпагу бакъар. Шавайн най ура тІийвагу акъаявав? Чун ивну урив ккаккан оьвагу оьвчиннача. (Телефондалух оьвчай.) Кьурбан, яр инания шава ура тІий унуккивав... Шавайн най уравагу кьаувкуссияв? Хьина-хьина, ми давуртту тачІав духкьалагайссарча, анаварну шавайн ачу! (Трубка лещай.) ХІакьину ттун ва хьиннува хьин итан аьркинссар. Акъахьурча цала зумуну ттуккул хІиркІ бугьантІиссар.

(Чярхний столданий дукра дихьлан бикІай. Хьиннува хьин итан чахирданул шушагу дишай. ЖанахІрава шаттирал чІу тай. Зунзуллул чярхний нуз тІумІай.)

Ухху, ххирама, ухху.

(Къурбан уххай. Зунзул анаварну ганал бакІрая къяпа бувкъун, пинжак лирккун, шифонерданувун дукъай. Къурбан лапва махІаттал шай Зунзуллул, кІанттуйгу цяивтун, цала ччанная усру лирккун.)

ЗУНЗУЛ. На къурвату тартнакІ ларсун бучІаннача, ина столданух щяикІу.
(Лагай.)

КЪУРБАН. Ва ттул щарссанин хІакъину хъумурвагу цири, ахир? Хъумур хъинбалдарансса лякъиннавча. Ванинния, ахир, ласнаха лапва къудурну хІурмат бан кІулу бивкІун бур. Ахир, ва макІрив ттун ккаклакисса? ХІанттил ххув куну учІарча, бувксса аьтара кунна, вев-шев тІун дикІайсса щарссанил чахирданул шушагума ларсун дур. Юх, ва щарссаниву циниягу ца иш бур. ЦикІуллияр, цал укун хІурмат буллайгу диркІун, яла дуркумур ва хІарчІмур къункъух личин дан ччай дуссаривгу... Я Аллагъ, уручча на ва цалсса щарссанил балаллуца.

(Зунзул тартнакІлил бувиІусса оьртулуцал буххай.)

ЗУНЗУЛ (оьрту ссупралий бивхъуну, тяхъану). Ина ккашил хъуссарача, ххирама, канаку. Вин ххирасса бунутІий, къурув бачиннин вай бучва бучсса ххункІругу шавхъун, гъелинма бикІаншиврул, кІараллилу бивхъуссия. Ишт-тахІ багъаншиврул, чахирданул рунккагу бува.

КЪУРБАН *(чулухунай)*. Валлагъий-биллагъий, ва щарссаниву ца къаххуйсса хІилла дур. (Ца ххункІгу бувкуну.) Валлагъи щарссай, хъунмасса хІалъя ваксса нахІусса ххункІру къабувкуну. Вилаго ляличІинура хъин дикІаву. Оьсса чувнал я къалачІуннавча. Ина телефондалувух бияв ттухъ цирив бусан ччай бура тІий. Ява вила зумуну, ванал укун кунни, танал тукун кунни тІисса шярал варсагъру бухъурча, бувавагу мабусара. На, бивсса лачІал чІали куна, марцІсса адаминара.

ЗУНЗУЛ. Ссан аьркинсса варсагърур жунма ми? ДачІу цІил дуркунал, къулла щинал хІачІича. Вида щарссарагу рязи дан къашайсса, вища цайми хъаннилсса бан шайссарив? Ттул вихъ бусансса ца задри бусса. Ина рязи хъурча гъаксса хъина. *(ТартнакІлил стакан буцІай.)* АцІула, цал вай дяркъусса тартнакІлил мякъ лиххан баннача. *(ХІачІлай бур.)*

КЪУРБАН *(чулухунай)*. Ухъвай, къюкІ дацІавай лирчІуннихха. Аллагънайн цайнма щукру, ванин Аьшураясса хавар ттигу бавну бакъануккар. Ва цалсса Заннал ттуй цІими бивхъуну бур.

ЗУНЗУЛ *(пиш-пишгу тІий)*. Ургула, ххирама, та жула цІуну лавсѐсса диван бурув?

КЪУРБАН. Буркъай, бур, вин дакІ даркъунутІийяхха шаллусса ттулла отпускной арцуи мяш къавхъуну, на та вин лавсѐсса. *(Къурбан тяхъа уккай.)*

ЗУНЗУЛ. ЦІулла аннав, утгиния тихунмайгу танияр ххирасса затру ласунсса кашигу, къудратгу вихъхъун дулуннав.

КЪУРБАН *(ца рунккагу бувну)*. Пикри мабара, щарссай, кашигу данна, танияр ххирасса цайми къай-къуйгу ласунна.

ЗУНЗУЛ *(кихІуллану, сикъаслай)*. На буссияв та диван жула чІивимур къатлуву бишин ччай. Чаххувхъами бавтІун, тивун ххюрххугума бувссия.

Амма та тиву, хъунману буну, бавкъуну бакъая. Мунияту ттун пикри хъунни та кІира аьнтлил кутІа бан.

КЪУРБАН (*яругу хъуни бувну*). Цукун кутІа бан?

ЗУНЗУЛ. Ххуку бувну. Цана Башир учІантІиссар, ххарачІанигу ларсун.

КЪУРБАН (*махІаттал хъуну*). Ххуку бан учав?

ЗУНЗУЛ. Учав, ххирама, учав, лахъимур ххуку дурну, кутІа давриву ттун оьккисса цичІав чІалай бакъар. Цана аьш дишинсса ттархъ ларсун бучІаннача, тийх хІадурна дуссар. (Лагай.)

КЪУРБАН (*цирив ца ццах багъну, цала ссурсулий кагу дирхъуну, цахъва цува гьалгъатІий ур*). Ттул пикрилий ва шарсса бакІрал даххана хъуну дунуккар. Къурув шьятІантралагу къадурдивав?.. Диякъай ттун ва шарсса ччянира аьжаив дизлай. Цалгу, кІийлагуриу, уттигъаннугума ванил ттухъ учайсса: «Къурбан, му вил битавсса хъачІунттай муксса кІюла-лахъисса ссурсу даркъуну дакъар. Чансса кутІасса диркІссания, кІюлашивугума хІисав къахъананссия», – куну.

(*Къатлувух къазразанну занай ур.*)

Уттири ттуйн оькъини дурксса... (*Ццах куну*). ХІакъину кутІа бан диван ххуку буллай дурккунни. Яр, щин кІулссар кутІа дан ччай дуссияв тІий, хъхъувай шанай уна, ттула ссурсу ххуку дуллай къадуккангу... Вана винма хар-хавар бакъанма ттул ялун бивсса бала. (*Никирттайн агъай, ларай каругу гьаз дурну*.) Я, Аллагъ, ттул вихъ буллалисса миннатри, уручча на ва балаллуца. Дюьлил дува ттул шарсса! Буккан бува ванил бакІрава «ххуку бан» тІисса пикри. Хъама битан бува ххарачІани тІисса махъ.

(*Ттуршащал буххай Зунзул.*)

ЗУНЗУЛ (*махІаттал хъуну*). Вин цивхъур? Никирттайн агъну, щихъ ци чІатІий ура?

КЪУРБАН (*якъаману ганихгу уруглай*). Чак бан лахълай ура, баркуш, чак.

ЗУНЗУЛ. Ляркъуну дур вингу чак бан лахъхъинсса чІун. Ургу, вана ва ттуршай на аьшгума дурну. Шичча ххуку банну.

КЪУРБАН (*сикъавсусса чІуний*). Нанувар, та ххуйсса диван зия къабувну, цамур чІивисса, вин ччикунсса ласуннуча. Та щалва тІаннул бакъархха, бачІи чаннаннил пуржинная бувссар. Тай ххуку бангу къашайссар, барчангу...

ЗУНЗУЛ. Ххуку банкъай, ххуку бан. Цана Башир учІантІиссар ххарачІанттушал. Цамур ласлан жучІава арцул ттупру бакъассар. Душ щар булун багълай бур. Ганин сунчи ссах ласунну, цайми диванну ласлай?

КЪУРБАН (*цайна цува увкІун*). ДацІула, ина душ щин щар буллай дура? Аьжаивсса гьалгъа сукку буннихха?

ЗУНЗУЛ (тяхъа дурккун). Ва шяраву ур учинсса жагъилнан.

КЪУРБАН (*гьалак увккун*). Яр, му жагъилнал цІа дакъассарив?

ЗУНЗУЛ. Дугума га яла бусурманнан лайкъмур цІа дуссар. Винния кІулссар муаьллим Ислам. Бухгалтер Ширваннул арс.

КЪУРБАН (*нІаркъ икІай. Яла*). ЭхІе-хІе, ишру мукунссар бивкІсса уча? Уссиявкъай, Исламгу, танал пугу махъ ппурттуву ттула лавай бивкІун бур тІий. Циявхъур, тай ттул душнийн тамахІну бивкІун бур.

ЗУНЗУЛ. Вай гъантрай ца ришун бучансса кьасттирай бия.

КБУРБАН (*къянкъасса чIуний*). ДацIула, ил, вин миксса задру кIулну бивкIун бур. Мугьисалтгума бучантIий бусса бур. На душнил ппурахха, ттун цичIав кьакIулсса циванни? Апаннинангума кIулну бивкIун бур. Тия-шия ришлай, бувчIу-къабувчIу буллай ия.

ЗУНЗУЛ. Дула-дуцаврилмур масалалул дайдахьу хьхьичIра-хьхьичI хьаннил дайшиву вин цукун кьакIулли? Жагьилнал ва душнил ниттихьал маз льякьуну, ца пикрилийн бувкIун махъри мукунсса масала буттахьайн бутайсса.

КБУРБАН (*кIури ичай*). Акъания зул мазру бякьиннав, капирталгья, капиртал. ДацIан дурсса илбисру.

ЗУНЗУЛ. АцIулагъар, къакапир, ина къарязирав жу, ниттихьал, байбивхьусса ташулия? Гъарца хьхьуну кайп хьуну укIлакIисса вий ттух вичIи дишинсса духIин дуссияв? Исламлуяр ххуйманан бакъа къабулунна тIий ухьурча вила душ, на вана вацIана ларгун ттула махъ махьунмай ласунна. (Дачлан сукку шай.)

КБУРБАН. Ил, диванну ххуку бувуй, авлия махъанардача, му вила лувдихьулий шядикIу. Нания зул хьаннил машлуй цичIав тIий акъара. Нава ккалли-сан къаавур ттун обивзсса. ОьрчIал хьунмур ихттияр буттахъ дикIан аьркинссар.

ЗУНЗУЛ. Валлагъ, му хьунни хьунма хавар. Та душ урчIва зуруй ва льякьлуву бивхьуну занай бивкIмур наывхха.

КБУРБАН. ДацIула, ил, учин къаувну къаивтуннача, та душ гъаварая, аьрщи-щиная хьуну багърив вил льякьлувун? Та миву бивхьусса на бакъарив?

(КъатIату нузайн къутI учай.)

ЗУНЗУЛ. Тана Башир най ххарачанттушал. Къавагу икIу, нач-хIая дакъуй. Инава цайми араптуннал къабувсса гьунар бувсса ххайвагу акъарав?

КБУРБАН. Ми бикIанссарча, мьяжаннугу, ина диван ххуку банна тIий дурав?

ЗУНЗУЛ. Ххуку банкъай, ххуку бан. (*Шивава.*) Башир ухху.

(Ххарачанттушал Башир уххай. Супралий думунихгу урувгун.)

БАШИР. ЧIаххучу, ина хIакьину шарссанил лап хьин ивтун чIалай урахха? Ци ххаришиву кIицI лаглай буру? Зува буцIлай, зува хIачIлай, кайп!

ЗУНЗУЛ (*лагай, гара цIана чакхирданул цамур шушулуцал зана шай. Гагу запI чип дурну столданий дирхьуну*). Ва винссар, чIаххучу, так ина ттул диван цила багъайкун ххуку бува, яламур ттуй бити.

БАШИР. Так ина жушчал хьин бикIу, вин ччарча на та вил дивандалия шанма диван банна.

КБУРБАН. Диванния къукьин бигъарча, бувагу бусиярч, му авлиясса пикри ва ттул давадахьлул бакIравун щил бавкъуссарив? Та мазрайн пицIу дуккан цал.

БАШИР. Ттун кьакIулли, шарсса вил, диван шарссанил, цIухха инава. На ттуйвамур бан увкIра.

ЗУНЗУЛ. ЦIухлай захIмат буллангу циванни, нава бусаннахха. Тана та Макьсудлул пикрир.

КЪУРБАН. Авдал Макьсудлул?

ЗУНЗУЛ. Циванни га авдал иклайсса? Зушала хлантту кьахIачIайнутIирив? Гьакссагу дюблилсса, ка усттарсса адамина ур.

БАШИР. ЧIаххушар, яр, авдал Макьсудлул махъруяв ина гьаз бувну бивкIсса? Тгунгу Къурбаннун мукун ччай буривав тIиявхха усса. *(Цакуну, хьхьирхьхьи тIий, хъян икIай.)* Ява, чIаххушар, му хавар шяв биша. *(Къурбаннухъ.)* Ми хаварду циппа битаннуча, ца къянкъаминнул буцIала, кьакъари къавкъун бурча.

(Къурбаннул буцIай, гагу хIавчIун.)

КЪУРБАН. Авдал Макьсуд! Муна ттул шарссанил маслихIатчи, аькьлукар, диванну ххуку буву.

ЗУНЗУЛ. Авдалнай хъяхъаву даву му бунагьсса задрихха. Ялагу та авдалнува къялявхъуссархха. Дурксса неххал лавсун нанисса оьрчI ххассал уллай уна, зуманивсса кьунтгуйн бакI шуну махъри та тукун хъусса.

КЪУРБАН *(хъягу хъяй)*. Юх, шарссай, авдал Макьсуд акъарча, танал увкумур буллалимари авдал.

ЗУНЗУЛ. Ина му ришхант тгуйннав дуллалисса? Авдал духъурчангу, авлия духъурчангу, на та диван ххуку къабувну къабитантIиссар. *(Баширдухъ.)* ЧIаххучу, ттул ца биянсса кIану бурча, на дучIаннин та дивандалулсса бува.

БАШИР. Хъянни, чIаххушар, на ина тIиний уссара.

(Зунзул лагай.)

КЪУРБАН. Ярч, Башир, гьу, тания та духъунссарча, инания дюблилсса адамина ура. Ганил тIимур циван буллай ура?

БАШИР. Да, адаминай, вила шарссанил хIал винма кьакIуллив? Гьаксса ххуйсса шарсса дур, амма хIиркI бугъайсса, цила тIимур бацIан бан ччисса дур.

КЪУРБАН. Цинмагу чIалай буна цурда кьатIайлашиву, цила тIимур бацIан бан ттарз бувгъуну духъунссар, инания аькьлу бусса инсан ура, танин бувчIин бан къашайрив диванну ххуку къабайшиву?

БАШИР. Гьакссагу му зад бувчIин буллай, бан къавхъунни. Вин кIуллив ца зад: мах бурглил, шарсса кьутIлил дакъа мютIи къашайшиву? Цал цила дагъайкун датти, яла цимурца цила-цила кIанттай хъунтIиссар. *(Чакхирданул буцIай.)* Хаварду бикIанссарча, ца-ца гьаз банну. Ва шуша дачIра шайхту, ттула ххарачIанигу ларсун, на лихъантIиссара. Иширах бургарча, вагу та дивандалия жуйнма бивсса барачат ххай ура на.

(ХIачIай, бувчIуну, тагу хIачIай. Къурбан кайт хъанай ур.)

КЪУРБАН. Жан ва дунияллугу, та дивандалулгу дукканссарча, ачула, дус, жула зумуну ца балай учиннуча.

БАШИР. Валлагъ, уссу, вай хавардунияр балайва хъянни, ина хьхьичI итабакъи, на вицIун бахIиннача.

(Къурбаннул хьхьичI итабакъай, хъирив Баширдул ванацIун бахIай.)

– Ахъушиял хъун ххуллийх
Щинав нани ссурухИий,
Цал махъунмай бургарча,
Дулунна лухИи лачак.

– Къюш укку, щекъи укку
Вил лачакгу, инагу.
Вил лухИи лачакнияр,
ЛухИири ттула яру...

– Ахъуший баргъ бури,
Бархъаллай ттурлу дури.
ТитIа, душ, чIавахъулу,
Ттуй дякъил къия дури.

– ЧIавахъулу тIитIинна,
ТIимурния къабанна.
Шануния бутанна,
Чурх вихъхъун къабулунна...

(Зунзул буххай, гайннахгу вичIилий хъулуцIухва бацIай.)

– Агъ, барчаман, бурчул ус,
Агъгу дарча, кIукIлу шай,
Аски душман къячалай,
КIукIлурагу къашайсса.

Кякан кунма жиг бавтIсса
Исмяил багнал дарвач,
Пардавлухун нанийни,
Хъамул аццуй бахIича.

(Макъан даххана дай.)

Щарссай, ласи шиккун
Москав аьракъи,
Личин дан къаччарча
БакIрал къалакъи!

ЗУНЗУЛ. Къаччанссия зун Москав аьракъи. Чал къавхъуну зу витулгу бувччу булланссару. Машаллагъ, балаймур ххуйну тIий бияв. БучIиру балайчиталну щархъавух хъус ляхълай занан.

КЪУРБАН. Ина та дуркIра? Паммалул цулчIарав, шаттирал чIувагу къавхъуннихха?

БАШИР. Ина, чIаххушар, хъис пикри мабара, вил дивандалун диван хIакъинува жу банну... Туну вин жул балай тIааьн бивзрив? Ччарча уттигу учинну, къавтIунгума бизанну.

ЗУНЗУЛ *(ссибивзун бакъар)*. КъавтIунгу цукун бизаннугъартал, щябивкI-ния бизан къахъанай буна?

КЪУРБАН (*маз бахчилай бур*). Жу щябивкІния би-бизан къахъанай?.. ЦІана вин ккаккан баннахха, щяивкІниягу ивзун, къавтІун изан шайсса куц. Башир, рища столданий дачІу. (*Лаг-лаг тІий, къавтІий ур. Зунзуллухъ.*) Хъинсса къавтІала духъурча, дачу ттушал къавтІун. Инания ца заманнайсса клубрал хъунмуръяв. Дачу бястлий къавтІун.

ЗУНЗУЛ. Бястлий учав?

КЪУРБАН. Гъай-гъай, бястлий. Ух хъунал диван ххуку бантІиссар.

ЗУНЗУЛ. На ххал аннача ина цукунсса къавтІала уравча, ачу туну.

(Зунзул къавтІун буккай. Къурбан, лаг-лаг тІий уна, хъит-шит тІий ур. Зунзуллуийн агъавай личІай.)

МУКЪУЛЧИНМУР СУРАТ

Баширхъал лазилавкъусса къатта. Башир ненттабакІрайх атилсса дасттамалгу дархІуну, цІуру-кІурулий тиху-шихунай занай ур. Аминат зуккуй ххаллу дуллай бур.

БАШИР. Вай! (*НенттабакІрай ка дишай.*) Ахир, хІакъину ва бакІран циваци хъуссар? Ванин ччимур цири? ЦІуцІаврил шиши багъавай бурхха.

АМИНАТ. Мунин ччимур, хІанттугу къахІачІлай, паракъатну вила ичІал-лиха зий битавури. Къунну ина шавайвагу цукун ивнавав тІий дура на. Нач, хІая дакъуй. Зятуния лив арамтал шавай бур.

БАШИР. Шавай бур учав? Агъ, вил мазрай барачат бишивуй, щарссай. Баврив вин, Башир, уттигу лив адамина хъун вил диялсса чІун дусса дур.

АМИНАТ. Ява, хІарачат бува махъун къаагъан, хІанттил къачІай. Ягъар-чуй, му ххарачІанирагу чун ларсун лавгра? Ттунгу ина арцул шагъи лякъин, щил-дунугу даву дан лавгсса ххивахха. Цими барзри ина къатлувун арцул шагъи лавсун къаувкІун?

БАШИР. Тти на айивхъуссара ххарачІанттух диванну ххуку буллан.

АМИНАТ. Ве-е, вагъар диван щил ххуку байссар? КІай ци авлиятал бия?

БАШИР. Дия ца, ина куннасса авлия кІагу. Диван ххуку банссаннухлу хахирданул хъун шушагума, къаз чин дурну, ттул хъхъичІ дирхъуна.

АМИНАТ. Инагу хІачІав уча? БучІиявкъай махъун дитан, дирирмур къакъартувун къадуртІуну. КІагу цу авлия диявав, ина къякълухун дишин дарцІусса.

БАШИР. Зу, хъами, дуру аццул бакІру. Инарив, дояркану зун диркІун махъ, гъаттарайнна кІура дарунна.

АМИНАТ. Гъаттарайн кІура дарну, уммоо тІий дурив, вин къиртту щилай дурив, хІанттил къалий? Ина куннасса чарил усттар ва щяраву акъассияхха. Утти вил устаршиву ккурчІа-чІирах, микку-тикку бутултрал компаниярт-тайри дусса.

БАШИР. Ил, дояркай, му къацІ бащи. Ттул компаниярттугу цирда дити, нагу ити! Бусила, ина ци чанну дурар, оьллу ттизуй?

АМИНАТ. На оьллу ттизуну къадиркІссания, ина ци канантІиссияв, диван-ну ххуку бувуй? (*Маз хъяврин буллай.*) Ина ци чанну дура? (*Гъалак дурккун.*) Мукун учинмагу нач къашайрив вин? Шамма-мукъва барзрихха вил шардай кІапІикІ ларсун къаувкІун? Вихъ цІуххирча, гъаксса бютІаннарай дусса дура,

зырбухарартту лахлай дура. Ттул дусса зад ичгура лаххайсса ва ца хялат дур.
Та ца лухисса гьухьагу бур. Бивкулийнгу та гьухьа, буккулийнгу та гьухьа!
Укун цимурцаннул шаллуну дуссара Башир-багнал шарсса.

БАШИР. На вил думуний аьш дихьлай акъара... Ласи да!

АМИНАТ. Ссах?

БАШИР. Винна ччимуних.

АМИНАТ. Ина ласрача, ляркъуну дула... Ци дакъа дура чин багъарча!
Жяматрал гъатгараву оьл буриу, яттиву ца аьвхьхьу ссивагу буриу? (*Цила бакрайх хъана бищай.*) Ил, авлиясса бакI, ина шинъяв шар хъусса? Ва ттул зумувсса маз бякъиннавча, вин хъунна кусса. Ттун бакрайн багъсса ва ци ницI къадувай найри!

БАШИР. Ил, тунну мабукларда. Му ина, та хьулу, къаччай духьурча ттуяр ххуйначIан насу!

АМИНАТ. Ай, дилбилан шаттай-я, шаттай, ванияр къуния ххюра шинал хьхьичI учин бакъаяв мукун.

БАШИР. Тани ина мукунсса къавгъакар дакъаявхха. Ккунукрал ххункI кунна дурцгу-къурцгусса, урувгсса адаминал чурххавун тIаансса зурзу бутлатисса аьнгIикIа дияв.

АМИНАТ. Инагу оьвхъусса, кару мусилсса виричу ияв.

БАШИР. Утти ттуяту вин къавиричу хъуну уриу? Таммал, ссанчIав акъу уриу? (*ЯтIулгу ивчуну ххявххун, лавай изай.*) ДацIу, утти на вин ккаккан баннача, нава цукунсса виричу уссарав! ХIадур бува вила азихь! На гъунттиыва авчуссара! Ттул вай кару мусилли.

АМИНАТ. Гъарай, мусил каруй, чунай авчуссарагъар?

БАШИР. Хъус лякъин, хIалтIилухун авчуссара. (*Чулухунай.*) Хъун махъния бувсунни, Башир, утти мунил заллушивугу дува!

АМИНАТ (*хъай*). Ачу, хIалтIухъан, ачу уттуихьу. Чахирданул къагъ бувсса бакI бигъалаган бува. (*Ганал ссюрхъирахун ка дуртун уттуишин ачин уллай.*)

БАШИР. Ина ттууй хъай дунуккара. Дурав? ЧIалай дура душиву. На вин ккаккан банна хъус лякъайсса куцча, дацIу. Яла ччарча оьлицIун ттукукугума ласи, цанницIун ацIва, дулу, къува гьухьагу ласи. Туркманнаву ттул буттал хъинирвул куявнал хъинирву уссар. Туркман мазгу ттун тайннан цанманияр хъинну кIулссар. Авчуссара таначIан, авчуссара... Ява, га ттул авагу дарваграву дишин хъама мадитара!

АМИНАТ. Хъинни, хъинни. Ххуллухъин баннав! Так цIана шанан, шанан!

ХХЮЛЧИНМУР СУРАТ

Туркманнал хъун дакъасса шаравалу. КичIираваллил ца чулухсса яхълий аьсавгу лунтту-бакIралун карунниву шарчуну, пикрирдавун лавгун щяивкIун ур урисса чIирттаравусса Башир. Бакрай бивхъуну бур яттил хIайванналул луттирая бувсса къутта къяпа, ялув ларххун дур узбак зумунусса духсса къабалай, ччаннайгу лавххун бур къярживду мяхсив.

БАШИР (*цахъва цува гъалгъа тIий ур*). ХIанттил ххув учавугу, ва ттула мазрал хьхъури итхьяххавугу ца шай. Зунзуллул дивангу, кIанил чахирданул шушагу савав хъуну, бугълул кунна, ттула бакрайн аьрши нара дичав. Кайп шаврил ттула шарссанихъхъун буллусса хъун махъ савав хъуну, ва гъурбатрайн агъунна. Уния увкIра Туркманнавун, ссахара на шикку зунтIисса? Шикку

иш багъний ттул ка дугъансса, чIарав ацIансса дуняллул чуввагу акъари. Ялари дакIнин багъсса, бюрххул накълин накъсса та гъанчувгу, Туркманнаву акъача, Турциянаву ивкIшиву... Диякъай шарсса хъус лякъин ччарча ва жула шяраву зийгу лякъин хъунсарча, ца чунчIав манарда, бутултгу къабивтун. ичIаллилсса буллалу, зувагу къазий унугу баччи бакъарча, тIий... Ттуламур бацIан бан хIиркI бувгъуссия. (КуртIсса ссих бигъай.) Ахттайнгу бизавай бур, лякълуйнгу баргъ бивну бур, жипавугу кIулли тIуркIу тIий бур. Шярайхуккува хъун багъанссар.

(Цакуну чIарах увккун нанисса угъарасса туркманчу, ссаламгу буллуну, БаширдучIа аглан шай. Баширдул ссалам ласай, ялун увкIнал луватугу ивзун).

ТУРКМАНЧУ. Ина уттинин ва жула шяраву цалагу ххал хъусса инсан акъара. Чату нанисса цу ура, Заннал хъамаличуй? На аьйкълай акъахъурча, инагу бусурманчу унуккара. КIул хъунну, ттуйн Шевкет учайссар.

БАШИР. Саллалагъу тааьла аьлайгъи вассалам, на МахIаммад идавсил умматраяссара.

ШЕВКЕТ. Вин жул маз марцIну кIулну бур, туркманчувагу акъарав?

БАШИР. Туркман маз ттун лавхъхъуссар нава оьрчIсса чIумала. Аьпабиву ттул ппу чакмачия. Ашхабад тIисса шагърулий зий икIайссия, нагу ганал ку-магчияв.

ШЕВКЕТ. Туну вил аьрххи-ххуллу чунмайссар? Ва шяраву вил хъамаличу уссарив акъассарив?

БАШИР. Ва идавсил аьрщарайсса гъарца бусурманчу ттул хъамаличури. Аллагъу тааьлалан тIайла увманал хъхъичI цуманалли нуз къатIитIинтIисса?

ШЕВКЕТ (*хIайран хъуну*). Вапабай, ми вил мукъурттил узданшиву. Юх, ина аьжаивсса ххуллулсса ура. Гъай, аман Аллагънал ва жул аьрщарайн ликкан увсса вахIийвагу акъарав?

БАШИР (*чулухунай*). БацIи, утти ттула къунттухун дахчусса хъарас личавай дурча. Щялмахъгу хъинну аьркинний бусан бакъарив буккан бувсса. (*Шевкетлухъ*.) На вахIий акъара, Аллагъналгу, идавстуралгу эбадатирттайн иман дирхъусса дурккучура. Навагу Дагъусттаннаяссара. ХIажлия най ура.

ШЕВКЕТ. Ахътта?!

БАШИР. Арилла хъун хIажлив лавгссара, арилагу ахътта, ттула захIматрайну ляркъумургу мискин-гъаривнайх дачIлай. Укун байсса бивкIссар жул ттаттахъ-алгу хIаж. Утти тIурча самолётирттай, автобусирттай бигъанма занай бур. Му къадурусъссар.

ШЕВКЕТ. Иширах бургарча, ина хъунасса дурккучу, улу шайхума ухъунс-сарача.

БАШИР. Ина бувчIу урав къакIулла, на, усуу, ччянива Маккалив га яла хъ-унмур мадраса бувккуссар. Жул Дагъусттаннай буссар ЦIуссалак тIисса, цIуну хъусса хъунмасса шагъру. Га шагърулул мизитраву муфттийну зий уссияв. Ялагу гъан хъувив, къахъувив къакIулли тIисса пикри хъуну, ттунма ичIува багъайсса арцул шагъигу лавсун, Маккалив лавгра. Ххюва барз хъунни хъхъугу-къинигу най Маккалив, тиччагу шиккун иян. Утти ивчIарчангу, баччи бакъар. Ттула нудру биттур бувну махъ.

ШЕВКЕТ. Маучара, мукун маучара, ина ивчIан хIайпсса адамина ивкIун ура.

БАШИР. ЗучІа на дуллансса даву зад дакъарив? Думургу дарчІуну, ччатІ ласунсса арцурагу къалирчІунни. Нясивну бухъурча, ххуллунсса харжи-мар-жигу лявкъуну, ттула миналийн кІура аенсса нанижатгу дуссия. Ттун къатрал чІиртту бангума кІулссар.

ШЕВКЕТ (*ццах куну*). Ина ци тІиссара, хъунасса муфттий, арийла хІажлийн лавгсса ХІажи-агъа? Вания тихунай ина ттул хъамаличура. Вин зунгу аъркин бакъассар. Шяраву буссар чІивисса мизит, амма малла акъа, лавкъуну буссар. Инава рязи хъурча, тиву маллану икІанссияв. ВичІа арцугу хъунтІиссар, ят-тиву вил яттугу бикІантІиссар. (*Ссавнийн кару гъаз дай.*) Я Аллагъ, хъунасса кашилул заллуй, жуй цІими бивхъуну, ина жучІан вила вакил тІайла увну ур. Цуксса хІалгъа жул мизит лавкъуну, ивкІуманах эбадат данма акъа. Щукру, щукру вил кашилийн, щукру.

БАШИР. Шевкет, яр зул шяраву муксса диндалул чулухату мискиншиву дурив?

ШЕВКЕТ. Гъакссагу дур, ялттувасса къулгъу-алхІам дакІних буккин кІулсса бунугу, куртІну дин кІулсса цучІав акъассар. (*Ххарину.*) Ачу, уссу, ачу ттучІан. Ттул къарил канай укъачайсса пулав бувну бикІантІиссарча, ачу,

БАШИР. Шевкет, инагу ттуйн Аллагънал тІайла увну унуккарача, ачу!
(*Лагай.*)

РЯХХУЛЧИНМУР СУРАТ

Нюжмар къини. Ахттайн чаклил чІун. Шяраваллил мизитрава баллай бур тІааьнсса, лахъсса чІуний аквар тІутІисса малланал чІу. Акварданул хъирив, малланал учай.

МАЛЛАНАЛ ЧІУ. Утти ттул зушал бансса ца маслихІат бур. Нюжмар къинигу духъукун, та жува лахъхъу увчусса хъуначувнах къулгъу хІакъину мизитравува бувну къахъиннив? Ина мунин ци учара, Шевкет?

ШЕВКЕТЛУЛ ЧІУ. Гъакссагу мукунма хъинни.

ЧІУРДУ. Хъинни!.. Гъакссагу хъинни!..

МАЛЛАНАЛ ЧІУ. Мукун бухъурча байбишинну. (*Шевкетлул къулгъу бан нанижат дурну махъ.*) ХІакъину къулгъулуву дишинна Аллагънан яла ххирами аятру: табарака ва эммагу. Дува, Шевкет, нанижат!

ШЕВКЕТ. Жу нанижат дуллай буру, хІакъину ва Аллагънал къатлуву къулгъу бан лахъхъу ахиратравун лавгсса, жунагу ляличІинува бусравну ив-кІсса Сатар Кишинал аьпалун. Мукунма мунал нитти-буттал, гъан-маччанал аьпалунгу бучІи баннав тІий.

ЧІУРДУ. Амин!.. Амин!..

БАШИР. ПатихІа!

(АлхІам бувккуну махъ, айишай «Хъазамил Аъли» тІисса лахъи балай тІий.
Лях-карах Аллагъгу, МахІаммад идавсгу, Я хІабибуллагъ, Я Расулуллагъгу тІий).

**Шахъи, бавай шахъи,
Ттун гурга шахъи,
Ачин багъссарича
Бюхттул барзунттайн.
Аллагъ бизарссарча**

**Бюхттул барзунттай,
ЧахърачІа ацІанна,
Шавай гъан анна.
– Лажинни манарда,
Я, ХІабибуллагъ!**

БакІуха бакІухун
Дужагъру буссар,
Зунттуяту зунттуйн
Илбисру буссар,
МахІаммад идавсин
Къараллу бувсса,
Аллагънал измулийн
МютІи къавхъуну,
ЩяйтІант буван циняв
Идавстурая.
Я МахІаммад идавс,
Я Расулуллагъ,
Ххассал ба ттул уммат
Бунагъирттаща.
Нагу ххассал ува
Мискиншивруща.

Ялар ттул шарссанил
Къаці лакъинтІисса.
ТІахІни-кІичІурдал къяр
КъабагъантІисса.
Я Илияс, я Хизри,
Я Аллагъ, кумаг бува.
Хавар бакъасса бала
БакІрачІан мабуцара!
Бисмиллагъи рахІмани рахІим
Къулгъу аллагъу
АхІадун аллагъу

ссамат, ламиялид
ва ламивулад
ва куллагъу, купуван
АхІадун аллагъу аквар

(Мизитраву ва къулгъу буллалиссаксса хІаллай, цахъва цува хъягу хъяй мизитрал хъулухух тиху-шихунай занай ур шярайхукку.)

СУЛТАН. КІа адамина малланал чІарахвагу увксса динчи акъар. ЧІумур ляличІинура чурххал базу-базурдавун ттюнгану духлахисса такъва дусса бур, къулгъу, алхІам, мукунна цаймигу мюршсса сурарду къакІулссагу акъар. Бив-кІулул эбадатру дангу къакІулли къаучинна. Мазгу бювчІусса, цайнна вихшала дишин бансса бур. Амма я муфттийну ивкІсса, я ахътта арийла хІажлин лавгсса адаминал жура бакъар кІанал. КІа хІатІалий алжаннавун агъну усса ххай ура... КІанал талихІ ва шяраву аъраб маз кІулсса, Къурандалия зад бувчІусса цучІав акъашаву хъанай бур. Лахъхъу гъанттай Ханмуртазааълил балай тІий ия, хІакъину, чапур бувну, Хъзамил Аъли тІисса балай тІий ур. Цалагу сисаву чІалай ияввар: ЦІуссалак тІисса шагърулийсса мизитрал муфттийну зий ус-сияв тІар. Юх, дакІ-аъмал ххуйсса, хІилларду дакъасса, бувсмунин ччяни вих шайсса халкъ бивкІун бур вай туркман. КІа щялмахъирттай хъусса малланияр, нава лажин кІяласса хІалтІухъанна тІутІиссара на. Шярайхукку ур, шярайхукку. Дуллумургу ва чантайлувун личІара, зукълугу бувну лагара. ТІайлассар, махъ ппурттүву иникІма къаларсун, дулурча арцу, нис-ччатІ ласара. Яхъанайгу ура зумащарницІсса цавай къарил ва къужлул чІаркІув. КІа хатІалий хъусса малла тІурча, цанмалусса ххуйсса къатлуву, кайпрай ялапар хъанай ур. Ряхва зуруй лагма къишлакъирттайх занай шярайхуккуну на ляркъусса арцу кІираксса танал ца зурул мутталий ляркъухъунссар. Барачатсса малла шяравун увкІун, цала гъаттара-яттий барачат бишинтІиссар тІий, яттурдугума буллунни, чирилун дуллусса арцурду, бартбисурттүми Шевкетхъаннийн халкъ ххилайнмари бусса. (Канийсса ссятрах уругай.) Ахттайн чак бувну къуртал шавай бур. Цал мизитрал хъулух ацІанна, чири батІин, яла кІа малланащал ихтилат банна. Ва ххуллийхрихха кІа шавайн ачинтІисса.

(Султан анаварну мизитрал вив хъулух ацІан лагай. Шиккун къиблалийнмай бивхъусса хъулу чІалай бакъар. Цаппара хІаллава мизитрал мурацІниха Башир ва Шевкет личай.)

ШЕВКЕТ. Ина, Башир, хІакьину мизитравун бавтІми хьиннува махІатгал бунни. Халкъ вийн иман дирхьуну бур, ссайчІав мяшгу къахьун най бур.

БАШИР. Зул вай гьаксса ка тІиртІусса, дакІурдил авадансса жямат бивкІун бур. Вайннаяту личІи хьун ттун хьинну захІматну бикІанссар.

ШЕВКЕТ (*ццах куну*). ЛичІи хьун учав? Цукун личІи хьун?

БАШИР. КІива-шанма зурува ттун шичча ачин аьркинссар махьунай. ХІаж бачІину къабитаву му хьунмасса бунагьри. Мунинин аьппаси-шагьи цачІун хьунхьуви, мискин-гьаривнайх бачІлай, махьунай шавайн ачинсса. Нава ачиннин, на ттула кІанай къаитансса мюталимгу хІадур анна. Чаклил, бивкІу-буккулул дуаьртту лахьхьин данна. Гьаннайсса, МахІаммад идавсил диндалул ххуллийн уцинна. Инжит хьумй, кІяла щяйтІантрал бувми хьин байсса саварттугу чирчуну къадитанна.

ШЕВКЕТ. Агь, вил жан цІуллу дивуй, хьуннасса къудратрал заллуй, ххуллийхсса харжи-хуржилул дардмур ина мадара. Мунил хІакьираву на жяматрашал маслихІат банна. Уттинингума ина чирчуну гьайчалтту бувсса дуаьртту тІайла дацІлай дур тІий, вин цІакуну жуннин ацІнияхьайсса туркман халичартту биян бунни, яттил хІайвантрай мяшвагу хьанай бакьар.

БАШИР. На ми ятту цукун ябуллава, уссу, ми канаки буллансса чІун дакъархха ттул.

ШЕВКЕТ. Мунил къайгьу вин буллан къабагьантІиссар. Вил аьшгу риршуну ттула гьухьалданувун бавкьуну буссар зувиллий шанма ттарду ва хьуни кунни, ялун бучІантІими бакьа. АьнтІикІа ссуникІуртталлив ца чІюй хьуну бур.

БАШИР (*ххаришиву ялун личин къадурну*). Шевкет, барчаллагь вин хьун-масса, амма ттул вихь буллалисса миннати, мискинминнал, ппу ялув акьа щачарнихун багьсса ятинтурал, цивппалусса къари-къужрал дуллумур къамул мадара. На миннан ттула захІматрал хІакь Аллагьнахлуну хІалал битлатиссара. Мукунминнал мизитран дуллумигума хІаран дурну дур МахІаммад идавсил.

ШЕВКЕТ. Хьинни, уссу, ина ивкІу учирчангу, на хІадурссара ттула рухІ Мункар-Накирнахьхьун дулун. Утти на ачинна шавайн, ява гьанттайнссан-нуйн чІал машара. (*Цала зумуну икрамгу бувну лагай.*)

БАШИР. Цалсса маивчІара, Шевкет, цІана ва дунияллий ттун яла аьркинма ина урача, ивчІан анавар мауккара... Ахир, ва макІрив, чІихьрив? Ттунмавагу хавар бакьанма нания чІявусса бартбисурттал, яттил заллу хьуну ивкІун ура. Ялунссаннун дакІ дирнал мизитравусса къуршилувун, ттун хІалал дурну, дичайсса арцугу. Тай ссуникІругу хьина. (*Хьиннува ххари хьуну.*) ДацІу, царссай, инара хьусливун дюкьан дуркун, ци тІун дикІарав ккакканнача. На бюхьу бакьу ххай диявхха ина! Вана къаивкІун. Цайминнал ухІ-чап тІий зий, кІира-шанна шинай хІалтІилух къалякьаймур, на дачІи шинал мутталий ляркъуну дур. Вил мазрал пІяр-пІярдания ххассал хьун кІа Аллагьу тааьла-налгу ттуцІун ка бавкьунни.

(*МуриІниха увкун шярайхукку, Баширдул ттиликІрах аглан шай.*)

СУЛТАН. Ассаламу аьлайкум, хьуннасса малла Башир-хІажи!

БАШИР (*ццах куну*). Лакку маз кІулсса туркманчу! Утти ччувччуссар,

Башир, вил къатта, *(Га сикъаслай уна, махъунай кІура аяй.)* Шярайхукку?
Ина инавагу часса цурарч?

СУЛТАН *(ганачІан, пиш-къишигу тІий, ка тІумІай)*. Ттуйн Султан учайссар.
Нагу кІа ина хъун мизитрал муфттину зузисса ЦІуссалак тІисса шагърули-
ятуссара. Ттун ина нигъа увесун чІалай ура. Кагума зурзу тІий дур. Манигъа
усара, ттуяту вин хъинбала бакъа, зарал къабиянтІиссар.

БАШИР *(гъанавихху хъуну)*. Лажинни, лажинни миннатри на авара маара.
Ччарча арцу дулунна, ччарча ттунна хъусса хъуслия вин бутІа банна, так авара
маара. Инавания кунни: «Ттуяту вин хъинбала бакъа зарал къабиянтІиссар»
куну. Ттуятугур вин хъинбала биянтІисса.

СУЛТАН. На мудан ттула мукъул заллушиву дайссар. Инагу, на куна, ва
гъурбатрайн ичІаллил мискиншиврул увцусса инсан ушиву чІалай ура. Нагу
мискинчув акъаяв, дукъарккусса унугу, къуллугъчи акъанугу, цІанихсса трак-
торист, кумбайнеръяв. Ссуттихунмай магъулун бияннин ца хъунмасса къатта,
щап куну, лачІал бувцІуну бикІайссия, арцулгу къянатшиву дакъассия. ХІуку-
матгу, мунишал колхозру, совхозру лиян дурну махъ, хъуниминнал цимурца
цайхра цала дарчІуну, трактордануцагу увссара. Жямаграву бусравну ивкІсса
Султан цайминнал хъхъичІазалану зий ур къаучиншиврул, нава часса цурив
къакІулсса халкъуннаву шярайхуккуну маэшат бан увкІссара.

БАШИР. Нагу, уссу, вай халкъуннал цала хатІалий увсса маллара. Ялами:
хІажлийн лагавуртту, муфттийну зий икІаву, Аллагънал багъишла увача,
щялмахъссар. ТІайлассар, диндалиятугу муксса архсса акъассара. ИвкІума-
нах къулгъу-алхІам бангу кІулссар. Вай инсантурал тІурча цала унни ттуяту
хъунасса маллагу, улу щайхгу.

СУЛТАН *(пиш-пиш тІий)*. Машаллагъ, ина сивсусса адамина ура. Лахъ-
хъу та хІатталлив къулгъу буллалийни, цинявннан кІулсса алхІамдалийну,
къулгъулийну гъашиву къадурну, вичІи дирхъуми хІайран бансса чІуний
«Ханмуртазааъли» тІисса лахъи балай увкуна, цуппагу Чулахъ Сурхайханнул
кІанай Аллагъу тааъла, Ханмуртазааълил кІанайгу МахІаммад идавс кІицІ
лаглай. ХІакъинурив ина лапва къудуръяв. Юх, ина гужсса балайчи ивкІун ура.

БАШИР *(начну)*. Лавсъсарарч на му бунагъ ттуйнма. Лавгмур лавгссарча,
жула икърал цукунссар? На вин нара ляркъумуния ци дулавантІиссар?

СУЛТАН. Инара ляркъумуния ца цичІаргу.

БАШИР. Цукун?

СУЛТАН. Муна мукун. Ургу, ттуй ва лачІун бувсса чІирири. Лагма шархъ-
айх дансса даврих луглагийни, чІири букъайссар, шярайхуккул чантайгу,
ттархъгу ладитайссар. ЧІири бувкъний, на мадара хъами-душварал ябацІайс-
са уссара. На лагма шархъайх чяв бутантІиссар, сававртту дайсса малла ва
пулансса шяраву уссар куну. Яла вичІан, нех дирхъуну, занантІиссар халкъ.
На гайннахъ учинтІиссар, ина дуллумур дакъа къаласайссар, куну. Гайннал
дуллумунил шанма бутІул ца бутІа ттун буллалу. Ттун мигу гъари.

БАШИР. Гай сававртту тІайла къадацІарчания, ттул ахир пуч хъунссар?

СУЛТАН. КъахъунтІиссар. Цукун уча? Ургу та чІаххурайсса шяраву ялапар

хъанай ур бютІаннарай ивхъусса Ака-ата тІисса, оърмулул ряхцІалунния шин-ну лирчусса, 1500-нния ливчусса бакІ яттил, къуняхъайсса дучри, варантту бусса, амма оърчІ-карчІ бакъасса аваданчув. Щарсса диркІуну махъ, бувцуну бур 20 шинавусса, ххуйшиврул ялугълай, ябатІин къашайсса душ. ТаницІа оърчІ къахъанай бур тІий, къащилул ивчІавай ур.

БАШИР. Ярч миксса задру вин цукун кІулли?

СУЛТАН. На тайнначІа чІаркІу дуллау уссияв. Ттун хІисав хъанай бия та, нава зузийни, мичча-тичча ттухва буруглагисса.

БАШИР. Буругларча, туну цивхъуссар?

СУЛТАН. Цигу хъуссар, цимилвагу бувгъуну, хъямала агъра.

БАШИР. Яла, яла?

СУЛТАН. Яла шаймур винма къакІуллив? СсихІгу къадурккун, ливхъун лавгуна. ЧІал къавхъуну Ака-ата гъантІиссар ятту бувцуну цамур лухччинийн. Та личІантІиссар цуппалу. Муниннин на та шяравух чяв бутанна, ина оърчІ шайсса савав дайсса дур куну. Ина уча, мавлид дуккин аъркинссар, куну. Яламур ттуй бити.

БАШИР. Да, адаминай, ина ттул бакІрайн ци гъургъаза дутан най урарч?

СУЛТАН. Гъургъаза дуцин най акъарача, ина хъусливун оькъан ан най ура. Жувания щичацІав гужирай цичІар зехлай бакъару. Цала хушрай дуллумур, барчаллагъгу куну, ласлай буру. Вания тихунмай жува укун хъунабакъин къааъркинссару. Ина аъркинний, нава лякъинна. *(Хъян икІай.)* Шярайхуккун бучІиссархха паччахІнал хъулухгума ацІан. *(Чулухунай уругай.)* Шиккун арамтал най бур. *(ГацІана Баширдул хъхъичІун хъат дугъай. Баширдулгу, кислува дурккун мюри арцу ганал хъатлий дишай. ДакІницІ ка дирхъуну, барчаллагъгу куну, Султан лагай.)*

АРУЛЧИНМУР СУРАТ

Авансцена. КІичІиравалу. Султан ва Башир, цаннайн ца лажиннугу бавцІуну, гъалгъа тІий бур.

БАШИР. Ина ттучІан чІявусса халкъ заназі бунни. Гайннахъ ттуя цива ци бусавварч?

СУЛТАН *(тяхъану)*. ЧІявусса халкъ бучІарча, вичІан чІярусса арцу, хъусгу дуркІсса дакъарив? Утти ва аралуви виар ка сававсса я хІакин, я дуаъртту чичу акъассар. Зузаврил аьйплу хъуну, чІявусса жагъилсса хъами оърчІан хъанай бакъасса бур. ЛичІи-личІисса цІуцІаврил бувгъумигу биялсса бур.

БАШИР. Султан, Аллагънал лугу шябивкІун, жунма вакссава нач-хІаярава буклан къабучІир. На ура ттуккул ччан рирщуну, алжаннунун увтун, хатІалий хъусса малла. Утти ина ттуяту идавсгу уллан най ура. Сававрттур тІий, аьраб хІарпирдай чивчусса лакку шаммардал хъами оърчІру буллали байссарив, цІуцІаврил бувгъуми хъин байссарив? «Щялмахърал ликри кутІари» учайс-сар. Тай хъаннил оърчІру къабувкун, хъин къашай цІуцІаврил къашавайми ливтІукун, жула хІиллардугу ялун лирчуну, вай халкъуннал жува чарттах литІунссарухха.

СУЛТАН. Инания тай сававрттай хъами оърчІан хъунсса, ягу къашавайми хъин хъунсса чІун ккаккан дурну дакъахъунссар. Тай хъаминия къатирдайн

кІура бавну бакъахъунссар, та бунугу, цумунил бунугу цавагу оьрчІ банхъуви.

БАШИР. Вай халкъ бунагъ бакъасса, дакІру марцІсса, Аллагъу тааьланайн вихсса бур. Канивун дукІлакІмунил жува тамахІкартал хъун бувну буру. Цуксса ци тІийнугу, на чак-дин дайсса адаминарахха. Халкъунная къабусарча, Аллагънаятувагу нигъа бусан аьркиннухха.

СУЛТАН. Вин къабавссарив «Нигъа бувсъсса ккаччил барцІ бугъайссар» тІисса учала. Ца-кІива зуруйсса уттигу ссавур дува.

БАШИР. НицІгума чІярусса дукарча, къацІ кьурчІи шайссар. НахІуну, хІалалну буна, никъурал хъхъа буцаннин, шичча къупар дарча хъинни.

СУЛТАН. Арцуния ва ттул кьуцурттувунгу гъанссия, халкъуннал буллусса зувиллихъайсса халичартту, ххюцІаллихъайсса бакІ яттил, шанма чу мукъах цукун бишунна?

БАШИР. Миннул пикригу на лахъхъу-цархъхъува бував. Шевкетлул ми арцуйн буккан бантІиссар. Чара бакъа хІажлийн лагаву щаллу бан аьркинссар, Му нара дурсса нанижатту бакІрайн дуккан дурну, шихва ацІан учІанна учинна.

СУЛТАН. ХІазран къаивкІун ура ина хатІалий хъусса малла. Илбисгума хъяврин бан шайсса аьмаллучи ивкІун ура.

БАШИР. Иш багъсса куццуйри бачайсса. Амма шавайн зана хъувкун, вай ттуйва хъусса бунагъру лиххан бан диндалухун агъанна. Мизитран диялсса арцугу дулунна, мискин-гъаривнайх, ятинтурайх дачІингу мяш къахъунна.

СУЛТАН. Мугу тІайлар. Утти жува авадан хъуссару. Зунгума къааьркинни.

БАШИР. Ттула чарил усттаршиву ттуща къадитан къахъунссар. Ялагу, нехру гивун къадагъларча, хъхъиригума къакъайссар. Ххишала хІан тІисса щяйтІангу зумув къаласунна.

СУЛТАН. Мугу хъинни. Гъархъхъунува Шевкетлушал га инава тІисса ихтилат бува Нагу ачинна ттула миналийн. ЧІиригу бувкъун, оьвчІу-чІюлугу хъуну, гъархъхъуну та ттула бювчІу чІаллучІан гъанна. Баян бунни цила къужа-лас, яттил ттурзандалушал цамур лухччинийн лавгсса. (Хъяй.) Щин кІулссар, балики вил дуаьлул гъайчали савав хъуну, танил ттуха лавхъхъусса арс ангу. Чау!

БАШИР. Чау, лютий, чау! Ина куна шарсса къадурцусса, ар майдан, кьур майдан тІий заназисса жагъил ивкІессания, вищал нагу учІантІиссиявча, насу. (Пикри буллайгу ивкІун.) Юх, ва адаминал ттула бакІрайн балагу батІайссарча, ттула бакІ ххассал бан багълай бур. Щиллив дур тІий рюрхна дикІайвача, махъунай нанийни ттула шарссанин Оренбургуллал лачакгу ссайгъатран ласунна!

Лагай.

МЯЙЛЧИНМУР СУРАТ

Баширхъал пачкъатта. Аминат, дячІанкъатлувун бувтсса хъаттирайгу щядиркІун, пикридавунгу ларгун, ппалул жуларду дуллай дур, кІунурдугу бацІан бувну.

АМИНАТ. ЯтІа-тІар бакъа акъахъуннихха, чуври ахир ва адамина? Щаллусса ряхва барзриха ванал ичІату лавгун, хІалтІилухун най ура куну. БакІрачІан ци бувкІривав? ДачІра каруннашал унугу, так сагъну зана хъурча, баччи бакъая. (Хъювусулгу дурккун, цила никурттайх хъапа бищай.) Вай

ликри гъагъаннавча, та кѣини хъхъичІун дагъну ацІан къаувсса. Бякъиннавча ттул зумув маз, ичІура ва дакъар, та дакъар тІий, ттуна ххирасса лас, къатлува ххинил увну, гъан увсса...

(Ххуржинттугу хъарайх дуртун, аьнтІикІа къяпуву, къирин чакмардаву хІаллих къатлувун уххай Башир. Га Аминатлук вичІилий ур.)

Ция ттун аьркинсса, ккашил диркІлайниа дакъаяв, цІусса янна-ус дакъ-анугу, я кІачІану, бачІва ччаннащал занай дакъаявхха. *(Хъиннура хъювусул дурккун.)* Я, хъунасса Зал, хъунисса каширдал заллуй, зана ува ттучІан ттул Башир. На вийн тавба дуллай дура, ккашил маз щях буклай дунугу, ххишала ласнал иттав дуругун, ганан кІу бизансса махъ къаучин. Къачча хъус-аваданшивугу, къачча арцу-мусигу, так ттул къатлул кІини ттучІан зана ува.

БАШИР. Вана вил кІини Аллагънал вичІан зана увну. Яр, на вин муксса ххирасса уссияв?

(Аминатлул цинма бавмунин вих бакъа, хІаллих бакІ хъулул чулиннай кІура даен дай.)

АМИНАТ. Башир! Мьяжаннугу, ттул Башир!

БАШИР. Амий, ттул Амий! *(Ххуржинтру хъарая дучІан дай.)*

(ЦаннацІун ца лавчІун, хъямала багъай.)

АМИНАТ. Багъишла дити вила авлиясса щарсса. Къаувкусса хъурдай та чІумал вихъ тай махъру. Къукъа ва ттул мазрал бачІи, къувкъуну ккаччан бути.

БАШИР. Къуния ча къукъивича, на му вил мицІ мазрайн, ницІайн куна, цІупІ учингу махъунай къахъунна. Му маз савав хъунурхха, цайми хІалтІухъантурал ацІрахъул шиннардий къаляркъусса хъус, на дачІи шинал мутгалий ляркъусса.

АМИНАТ. Къачча ттун хъус. Ттул хъусгу, мусил ххазинагу так ца инара. ХІалалну ляркъусса инил къяс витухун канай дунугу, утти тачІав на ина ца чунчІав къаитаакъинна. Адаминал ссихІ бакъасса къатта мукърагу чулухуннай тІиртІусса эяллу диркІун дур.

БАШИР. ЧунчІав гъангур утти къабагъантІисса. Гай ххуржинттаву думур жунна обрмул обрмулухун диянтІиссар. Личин дува, баркуш, тайннуву думур.

(Аминатлул ххуржинттал бартру ттирихІай. Гай дачІиннин дияннин духсса ацІайн дурксса янналул, уссал, муму-тамуннл дурцІуну дур. ДачІинния ялавай хъусса чІумал кІирагу ххуржинттава ссаллив бувцІусса лухІисса кІива чантай буккай. Гайннуву арцул кацІру бур. Аминат, ццах куну, махъуннай шай.)

АМИНАТ. Ба-Ба-шир, вай чая, ина щил къатта ччуччав? Цу ссуй ав?

БАШИР. Яр, щарссай. ина арцуягу нигъа дусайссияв? На хІалтІилухун лавгсса, инсантал литІлан ягу ссуй буллан акъаявхха. Хъхъугу-къинигу, лялух мухІлугу дархІуну, пяп-чарил давурттаха зий уссияв. Ца-ца чІумал хатІалий-гума инсаннал чак бацІайсса бурча, цу унугу ялун учІаннин, дукъа ми вила буттукъравуннай.

АМИНАТ. Хъинни, ттул барачатрал кІиний, хъинни, вана ва цІана дукъанна.

(Арцу дусса чантайрттугу лавсун, Аминат лагай. Баширдул чИрайсса радио тИмГай. ГацЛана къатта лезгин къавтИврил макъандалул буцЛай).

БАШИР. Агъ, лазат! Ххирассияхха ттун ва макъандалий ттула Аминатлушал къавтИун излан. Клубраву, сеувхИатрай, хъатИуй циняв бикИайссия жуй тамаша бувну, дакИмяш хъанай. БикИайссия тИсса? Цивхьуну буссар уттигу къабизан? Ччаннуния бяхкИуну бакъар. ЦИана урганнахха ттувува ци къижу ливчИун буриу.

(КъавтИун изай, къавтИуй уна, балай тИий ур.)

**КъавтИун излан, балай тИун
Башир, утти вин ци бур,
Щарссанил буттукъраву
Бухьукун арцул кацИру.**

**Вий барачат бишивуй,
Туркманисттаннал аърший,**

**ХатГалий, малла увну,
Давраннайн лахъан увсса.**

**ЗахИмат буллай ивкИнугу,
Ппалав къунча къавхьуна,
Тти щарссанил ласича
Ччарча оьл, ччарча ттукуу.**

Гъарс! Гъарс! ХИазва бачИи гъарс! Гъарс!

(Тамур къатлува къавтИинма буккай Аминат.)

АМИНАТ.

**БачИвассаппал буцИин бан,
Ласунну ххаллилсса оьл.
Ай, ласунну вин чугу,
Чу къаччарча – машина.**

БАШИР.

**Къачча, къачча ттун чугу,
Къачча ттун машинагу.
Маллатуран хИаранссар
Машинарттай гайз буллан.**

(Аминат так куну бацЛай.)

АМИНАТ. Циванни тайксса арцу дуна, жунма «Жигули» машина къаласун? Ялагу, инания малла акъара.

БАШИР *(тяхъану)*. Утти ачИи маллара. Вай маллатурай ляличИисса аьш, къутга дикИайсса ххай дурав? Вил ппу ивкИусса чИумал ттунма кИулсса куццуй аьма-ччамал буллай цу ия? Тани на Къурандалул лу кИийла зана бивтссияхха.

АМИНАТ. Ца ттун бакъа, ва шяравусса цинявннангу, лагма щархъалминнангу кИулссия, аьпабиву ттул ппу аьраб элму дурккусса, Маккалийнгума лавгсса дурккучу ивкИшиву. Муниятуя, мизитру зукъази заманнайгума, та таксса халкъуннаву бусравну ивкИсса. Халкъуннан маллашивугу дайва. Инания та кунасса дурккучу акъара.

БАШИР. Циванна къаикИайсса, нагуния Туркманисттаннай памма хьун буллай акъахьунссияв. Тийх буссия Шевкет ва Султан тИисса ттул муаьл-лимтал. Тай бия аьраб элму дурккусса аьлимтал. Тайнная ттун чИявусса задру лавхьунни.

АМИНАТ. Нания ми къавда маллатурайн къавихссарача. Чансса бури
жу маллаталлу тІесса хІарамитал, халкъ хъяврин буллай, хъус ляхълахъисса.

БАШИР. На вищал рязира, шарссай, му бунагъсса задри. Бюхъай хатІалий
бунугу мукунсса бунагъ ттуйгу хъуну бивкІун бикІангу. Утти ният дурну ура,
Аллагънайн лажинну кІура аен.

АМИНАТ (*пиш-пишгу тІий*). Яла вин хІангурхха къадитан багъантІисса.

БАШИР. Ттун миннул тІингума хъама бивтунни. Ряхва барзри кІунтІ
зумув къалавсун.

*(Цирив дакІнин багъсса куна хъуну, пинжакрал дултту лавхсса
гъухъул хъувун ка гъан дай. Гива кІяласса, угу-урисса, ца кІунттивун
гъануксса лачак дуккай.)*

АМИНАТ. Му циригъар, ваксса хІаллай хъуву ладиртун диркІсса?

БАШИР. Ва вин цІакуну тихара ссайгъатран ларсъсса Оренбургуллал
къувлул лачакри. Инания ваних ччянира рюрхна дикІайвав.

(Баширдул, пиш дурну, лачак Аминатлул бакІрайн дутай.)

Утти дургу га дагъанттувун.

АМИНАТ (*дагъанттуву чІалачІимунил махІаттал дурну*). Ина цІуллу
ивуй, вил каши хъунна шивуй, цими шинъя ттул чІахху шарссанил Оренбур-
гуллал къувлул лачакрах рюрххун, ттулагу хъурдай тІий.

(КІура дарну, ласнайн хъямала дагъай.)

ЧІалкъавхъуну Къурбаннул душнил хъатІи буссар. Дукъанна хъхъичІра-хъ-
хъичІ та хъатІуйн рутан... Аман, циксса хъами-душру махІаттал шайвав?

БАШИР. Къурбаннул душнил хъатІи жува чІюлу бан аъркинссарча, дачула
жува, жагъилний кунма, къавтІун хъама бивтунмагу бакъарив ккакканнуча.

*(Гара къавтІаврил макъан. Баширдул, ттюнгъану ка дургъуну,
Аминат къавтІун буккан бай. КъавтІий бур.)*

**Щарссай, дакъаву вил бакІрай
Оренбургуллал лачакрал,
КІяла къукъухъхъи хханссара
Къатта чІюлу буван бувкІсса.**

АМИНАТ.

**Къукъухъхъилул рангирайсса
Ласи, ххирама, гъухъагу.
Чурххал къалип чІюлу буван
Ласи нихъри лахъ ттупливгу.**

БАШИР.

**Гана базар, тана ттучан,
Тайнна арцу буттукъраву,
Хъувух дутан, яха дуван,
Ялунссаннун ашрапиртту.**

(Бухханнин къавтІийгу бивкун, тахлий цачІу цябикІай.)

АМИНАТ. Хазран къабивкун бур жула буттахъал заманнай бивкисса:

**Янналупли чув айсса,
Чалли исвагъи айсса.
Ми гъарзадгу шялмахъри –
Щарссанилли чув айсса.
Нарив учивияв:
Янналупли чув айсса,
Арцулли къатга байсса,
Миннуяргу ххишала
Ласналли щарсса дайсса.**

(Лачакрайхгу ках-шах тий.) Куклушиву, куклушиву цилагу. Ци бурар тай Оренбургуллал хъами-душваран, оърмулухун укунсса лачакру дутлатисса.

БАШИР. Ми къювкъу-мювкъусса муку-тукунсса лачакру дакъассар, ххирану даххайссар.

АМИНАТ. Му Оренбург цуппавагу чув буссар? Москавуллачлан гъанну бухъунссар.

БАШИР. Чув буссар учав? *(Бакрайн ххяп учай.)* Оренбург Австриянаву буссар. Тикку ябуллай буссар оьллукусса хъунисса, гъалланул кланттай лахъисса къув ххяххайсса къяци-цуртти. Ца къяцул къувлия мукунсса арулла-мяйра лачак щашан бюхъайссар.

АМИНАТ. Ярапий, тайннал тай къяци-цуртти чяву баннав. Вил каруннайгу барачат бишиннав, ччянияцава члатисса ттул мурадрайн на биян бувсса. Амма махлатталну бура. Учун мукъун, къунияхъайсса шиннардий бакрайн бутансса муруцувагу къалавсёсса вин укун караматсса лачак ласун цукун дакнин багъссар тий? Хъиншиврун, хъинбалдаран хъуннавча. Ци хъур, на вин ххирасса бивкун бура.

БАШИР *(ябакI буетун, лавай изай, гъалак уккай)*. Валлагъ, щарссай, му вил мазралусса загъру га яла аьнтмур загъру бусса шатлул мазрайвагу бакъахъунссар. Ницавун цу бивчуннича, дизу дукра дува. На ттула дустурайн оьвчин най ура.

(Ттявхъ чин дурну, нузгу рицуну лагай. Танал хъирив таишвишну буруглай бур Аминат.)

АМИНАТ. Пайласса бивкун бур: «Къаувкумур махъ мусири, увкумур къарапулли» тисса учала. Хъинникбай хъаннил мазрай къункулагу, хъинни.

ШАМУЛЧИНМУР ПАРДАВ

УРЧУЛЧИНМУР СУРАТ

Баширхъал гава къатга. Къатлул дянив дукра дукайсса стол. Столдания арх бакъа чак буллай бур Аминат. Чак бувну махъ, чаклилунссагу дуркъун, члавахъулттихъ къатлувгу бурувгун, къяла хъусса кизгу цунил муруцулуву лабитлай.

АМИНАТ. Ва адамина чуври, ахир, тачлав гъанттайнссаннуйн чал къашайссияхха. Ахттакъун чак шаппа банну учайссия... Хъунав хъуну ур. Харачат буллай унугу, ша хурхIа хъуну бур ваналгу. Шиннугу мадарасса дурхха. Ттул ххюцаллий ххюра шин хъуссар. Башир ттуяр ххюра шинал хъунассар. Тайламур бусан, оърмулул угъарашиву малланацун хъинну даркъуну диклай.

(Нузайн къутІ учай. Аминатлул нуз тІумІай, тия-шия ишлашисса Башир къатлувун уххай).

БАШИР. Ил, ина царавкъай, юхсса кІира Амирав?

АМИНАТ. Вав-шав къияма, валлагъ, увччу хьуну ур.

БАШИР. Валлагъ-биллагъ, кІира Амихъул дур. *(Кару хъхъичІуннай тІумІай.)* Тий-шийнмай хьуну, ттун зула дяних ххуллу буларала.

АМИНАТ. Нач-хІая жяматрая, чІахху-чІарахная. Щаллусса жяматрал мизитрал малла цала щарсса кІирану чІаланнин хІантту хІарчІун, увччу хьуну ххал хьуминнай цукунни лажин дугъантІисса? Лажин лухІи – маз кутІа.

БАШИР. ЩиятучІав лажин лухІину икІан, на щилчІав цичІар къадацавча, хъхъичІа дукъияра, Амихъул.

АМИНАТ *(лялаха увгьуну, тахлий цяивтун, ганая усру ликлай бур)*. Вагъар, къавда малла, халкъунная нач къархъухъурча, Аллагнаятау, кІа инава малласса мизитраятывагу нигъа къаувсун, му хІалданийн иянин, ми хІан чувра чув хІачІлай уссияв. АцІния ххюра шингъяхха вил Туркманнавату увкІун махъ, хІанттил ххув къаувкуну. КъахІарчІми хъирив лаян дуллау уссияв, нач-хІая дакъуй!

БАШИР. Ил, Амий, къакру матІра, на хІан ттунна хъинну хІачІан ччай хІарчІисса ххай дурав? Ттухава жагъилтурал буллалисса хІурмат адиминал кунма къамул бан багъунни.

АМИНАТ. Ве-е, вагъар, къавжан къужай, малла-ссуپий, утти жагъилтурал кампурдайхгу заназу хъурав? КІайннал цукунсса эбратри вияту ласунтІисса? Цукунсса цІу-цІампирди ина бувсмуний бикІантІисса? Ина бувмур булларчания, ва щала шяравалу аркагуликтурал шяравалу хъунссар.

БАШИР. Ваппаба-ай, му вил мазрал хІакъину чІиникІнияр байл шаву. На махІатталну ура, оьллу ттизу къархъуну, вияту лектор циван къархъунавав тІий.

АМИНАТ. Цу хъурчангу, хІантту хІачІу къахъунтІиссияв. Туркманнавун гъаннинна лархъхъу тура, ацІния ххюра шинава цІуницІа чантІ куну дунуккар. *(Никирттайх хъана бицай.)* Утти вай халкъуннай цукунни лажиннагу дугъантІисса ?

БАШИР.

**МурччачІан гъан бувну,
ГъарацІух цІуххав:
– Ттул къисматрал ххуллу
Чун най бур? – учав.**

**ГацІана гъарацІул
Жаваб дуллауна:
– ХІан хІачІан гила шийн
ЦучІав къаувкІссар.**

АМИНАТ *(ццах кусса кунна хьуну)*. Гъуя-гъарай, ва ци аьламатри, ва адаминан щилчІав авлия шай ттурланмагу къабуллуривав? Ягу гай ци журалул хІан диявав, цал хІачІайхту, саргъунсса адаминая шаэр айсса? Ттун бавссия шаэргал чансса бакІрал сакъатсса бикІайссар, чІявумигу хІачІултри тІий. *(Пауза.)* Бавривав шаэр хьуну махъ хъхъичІа-хъхъичІ ляхъан бувсса шамалуву ци тІий урив? Ци тІий икІайссар, гъаттал ккурккайн иянин, чахир хІачІланна тІий ур.

БАШИР.

**Щишаллив, циваннив,
Цумур кІанттайрив,
ХІан хІачІлай ур куну
Аьйб дувайххурав.**

**Цана цува кІулну
ХІачІлай ухьурча,
ХІачІаву аькълурхха,
Аькълу бунагьрив?!**

АМИНАТ (*гьалак дурккун, Баширдул хьхьичІух ларайгу дарцуну*). Да, ада-минай, вин ци хьанай бур? ХатІалий малла шаву кьагьахьуну, утти хатІалий шаэргу хьуну, ми кьакру ляхьан буллау урав?

БАШИР (*хьягу хьяй, гьагьлагьисса чІуний*).

**На уцин ттул хьирив
Ажал бувкІ чІумал,
Ттул хханхха хьуншанул
Бувгьусса чІумал,
ХІанттий кьяркьи дьаргьлай,
БуркІунттив бувну,
Ттул бакІрацІ бишара,
Ххирасса дустал!**

АМИНАТ. Аллагьнал рищайча, кьавагу икІу. Нач-хІая, щаллусса малла тІутІисса кьакру чІалай урив?

БАШИР. Ина, щарссай, ссаячІав хавар бакьасса, цІансса аццул бакІ диркІун дура. Укунсса шеърирду ляхьан бан шайсса бивкІссания, малла кьавхьуну, на, Оьмар Хаям куна, дунияллийх цІа дурксса, машгьурсса шаэр хьунтІиссияв. БувчІайрив вин?

АМИНАТ (*рахІат дурккун*). Аман хьинача, ми му Хаямлул шеърирду буну. Му вил Хаям Аллагь, идавс кьакІулсса мунапикь, хІанттил кьали ухьунссар. Му цувагу часса, цу миллатрал алкІагуликІри? Лаккучувагу акьарив?

БАШИР. Чассар учав? ДацІула дакІнин утаннача... Гьа-а, дакІнин агьунни. Оьмар Хаям Румуллал шаэрди, бюхьай жугьутІ икІангу.

АМИНАТ. Аман, хьинача, лаккучу акьану... АцІулагьар, ина му хІал вила жандалийн ликкан баннин щишал, чув хІачІлай уссияв?

БАШИР. Нания учав, жагьилтурал ттухава бувсса хІурмат кьамул бав, куну. Та жула хьунил марщалусса щаращучІа жагьилтал бия мажлис бивхьуну. Ваппабай, щарссай, тайннал ттуха байсса хІурмат. Кьачча-кьаччай буна, ца рунккаяхха хІавчІсса. ТІайлассар, га рунклул гаймигу кІункІу бувну, цими рункка хІавчІссияв кьакІулли.

АМИНАТ. Аппабай, бувсса гьунар. Ца талихІ, чулуха личиннин ккахІар-чІсса, кьатлул хьулувагу хьама кьабивтсса.

БАШИР. Му ци махьрияр, баркуш? Валлагь-биллагь, мизитравун кьала-гайсса ивкІссания, гьарца кьини, даруран кунма, ца рункка бунугу хІачІа-вантІиссия. Даки гьарта хьуну, чурххавун аьжаивсса шавкь дагьунни. Дулу

яруннан чанигума ххишала хьуннича. (*Ярунних кахгу куну, Аминатлук уру-глай.*) Цана инагу ляличинура ххуй хьуну чалай дура. Яр, ина, мйяжанну-гу, муксса ххуйсса диркссарав? Лажиндаралгу дючлаву, ярунналгу пар-пар тлутлаву. Эгье-гье, яр, ми лажиннаравусса жигдатлурду чун гьан дав?

АМИНАТ. Чун гьан дайссар, ина хларчсса хланттиву дассан дав. Щукру хлакьину ина аьракьирагу хларчсса, жагьилний на цукунсса диркссарив даклин дутан. (*Хьягу хьяй, хьаралун дурххун, изан увну, уттубишай кьатлудун увцуну най бур.*) Ачу, аркагуликI, ачу уттуишин.

БАШИР. Хьинни, щарссай, уттуишинна. Так инарагу чларав уттудихьу. Ява, гьа-а, хьяврин маара.

АМИНАТ. Уттудиширчан, вища ттун ци бан шайссаргьар, клараллий бакI дишайхту, шанул ххюнхху дуцай кьужай?!

БАШИР. Ина цичлаву учав? Ттун гьархьхьуну ина ттула чларав, чурххайн чурхгу лаян бувну, утгудирхьуну ччай дура. (*Ляг-ляг тий най ур.*) Баяйрив?

АМИНАТ. Бавунни, дишинна, дишиннача, ачу вила шанийн агьан, ми хларчсса хлан лялиян дан, малла-сеупи, ачу!

БАШИР (*най уна*).

**Буркунтгайн сеунтI куну,
Хланттил кьункьашал
Ттул рухI дучлантIссар
Зучлан хьамалу.**

**Ганил бусантIссар,
ЛухИ гьаттаву
Я Алжан, я Дужагь
Тачлав бакьасса.**

АМИНАТ. Ачу, Омархам, ачу. Ачу, алкаш малла, ачу.

БАШИР. Найния ура. Ява, гьа, чларав уттудишин аьркинсара.

Пардав



Лакку мазрал масъалартту

Р. Г. ЭЛЬДАРОВА



ЛАККУ МАЗ: АБЛАМАТРУ ВА ЭМАРАТРУ

ХьхьичІмахь

Лакку маз багъайсса куцуй уттигу ххал къабивгъусса, хъирив къалавсса мазну чІалай бур ттун. Мунияту мазрал сакиншиннагу, му ишла баврил тІалавшиннугу мяълумну кІулсса чІявусса бакъар. КІулгу ча хъунссар: школалу мунил лексикагу, грамматикагу лахъхьин, му ишла баврил къараллу, лакран цагІусса чичрулулмур мазрал тІалавшинну ххал дигъинсса дарсеру, ссятру хъинну чансса дур. Мунил морфологиярив, хаснува существительный ва глагол, хъинну формардал авадансса бур, мазрал (гъалгъалул) «тямаданугу» синтаксис бур, ччимур мукъуя жумлалул (предложениялул) ччимур член бансса каши дусса. Масала, цІанил (существительныйрал) мукъцІалунния лирчусса падежру (даххана хъанахьисса пурмарду) дур, ми циняр пурмардугу му мукъуя жумлалун аьркинсса член бан ишла хъанай дур. Масала, канихь тІисса падежрал пурмалия бан бюхълай бур ччарча определение (канихьсса лу, канихьмур пища), ччарча обстоятельство (лу канихьну). Ми обрус мазраву кунмасса, так суффиксирттал кумаграйну ляхъан байсса, словардавунгу бичайсса прилагательныйрду, наречияртту (гъалгъалул бутІри) бакъарча, дайлитІулул хъирив сипатрал, тагъарданул суффиксеру бивхьуну, аьркинсса предложениелул члендалийн кІура дарсса кІайра падежирттал пурмарду дур. ЦІанил хьхьичІ духьурча падежрал пурма, ца-ца чІумал хасъсса суффикс-сса аьркин хъанайгума бакъар (БакІуй маши, аьрайн гъавккури ва ц.).

Тагъар укунсса духьувкун, маз ххираминнангу дакІ дакьинссар, учительтурангу кумаг хъунссар тІий, ттун пикри хъунни цаппара захІматсса, цалийн къабувкІсса масъаларттая ттуламур пикригу бусан. Миннугу бур мукъул пурмарду тІайлану дузал даврийн, махъру зумух ласаврийн (орфоэпиялийн), махъру тІайлану чичаврийн (орфографиялийн) багъайсса масъалартту.

Уттигу багъайсса куцуй хъирив къалавсса масъаларттуну хъанай бур жула лугъатру ахтгар баврицІун бавхІусса кІанттурдугу. Жува буру 1966-ку шинал С.М.Хайдаковлул чивчусса «Очерки по диалектологии лакского языка» тІисса луттирай гъашиву дурну, куртІну лугъатирттаха къазий. Масала, ттун къакІулессия хъювхъиял гъалгъалуву чІачай пурмалул ахирданий -й бикІайшиву (цІуллу аннай, хъинну учІаннай). Сайки, бувагу ххал бивгъуну

бакъар ккуллал лугъат – ттучла ца студенткал муниату дипломрал даву чирчуна, чIявусса ттинин элмулуну ялун къаливчусса затру муниву буссия. Мукунна дакъар хасъсса даву вицIхъиял лугъатрая бусласисса: чIявуми жула лингвистътал бур, ай, П.К.Услардул XIX-мур аьсрулий лакку мазрая чирчусса давриву му лугъатри ххал бивгъусса тIий, мунал информант Аьбдулла Оьмаров ккуркличу ушиву хIисавравун лавсун. Амма му мукун бакъар, Н.С. Джидалаевлул¹ ккаккан бувну бур тава заманнай лакку мазрал циняв лугъатирттал ялттусса литератур мазрал жура сакин хьуну бивкIшиву, му маз, гъай-гъай, циняв дурккусса лакрангу кIулну бивкIссар. С.М.Хайдакъовлул мунийн «старокумухский диалект» увкуну бур, гъамин му «диалектрай», тIайлану учин, бухмур литературий мазрай, чирчуну дур сайки жула заманнай (XX-мур аьсрулул дайдихъулий) Аьли Къаяевлул элмийсса давурттугу («Лакку маз ва тарих», «Лакку мазрал грамматика»). Му П.К.Услардул грамматикалуву (1890) ишласса мазгу та заманнайсса литературий маз бушиву тасттикъ бансса ягу инкар бансса цучIав къаувккунни. Му мазравусса личIишивуртту цIана дур чIявуми лугъатирттаву (Лакку билаятрал къиблалул къирагърайсса Хъусрациял лугъатрая тIайла хьуну, ухсавнил къирагърай, ЦIахъардал дазуйсса Къубиял лугъатрайн бияннин), ххишалдаран мува маз бур Аьли Къаяевлул ишла бувмургу, та чIумал Гъумучиял лугъат хьинну баххана хьуну бушиврухгу къулагъас къадурну. Муниатура на тIутIисса, цуппа вицIхъиял лугъатгу хьирив лавну, уттигу ххал бивгъуну бакъар. Гъай-гъай, бухъунессия Аьвдуллагълул цала лугъатравассагу махъру, вариантру ишла бувну, амма мугу кIул бувну бакъар. Масала, му давриву бакъар вицIхъиял лугъатрал ца яргсса аьламану хъанакъисса, цаппара кIанттурдай аьчух чIурду (гласныйрду) бакъа хъанакъисса тагъар: кIясса (лит. кIяласса), хъри (лит. хъхъири), хлу (лит. ххулув) ва ц.

Мадарасса цIусса затру кIул хьунессия жунма багъайсса куццуй хъусрациял лугъатгу ххал бивгъуну бивкIссания. Му литературий мазрал жура лунал ккалли бувну къабивтун бур. Амма муниву ччарча лексикалуцIун, ччарча махъру сакин шаврицIун, ччарча грамматикалуцIун бавхIусса затру бур цIанасса литератур мазраву баххана хьусса; масала: авгъунни (лугъ.) – агъунни (лит.), буххъулу (лугъ) – бухкIулу (лит.), вицIату (лугъ.) – вица (лит.), театрданухун гъан (лугъ.) – театрданувун (театрданийн) гъан (лит.), танаха дацин (лугъ.) – таначIату дацин (лит.) ва м.ц. МахIатгалсса зат, лакку мазрал глагол ахттар буллалисса ХI.Б.Муркъилинскийн, С.М.Хайдакъовлул, Н.С.Джидалаевлул, И.Х. Абдуллаевлул хIисав хьуну бакъар глаголданул 3-мур лицорал къалипру (формарду) (учIай, ласай, чичай) кутIа причастиялия хьусса душиву, миннуву хъхъичIва тасттикъ бай бутIа -ри (-р) бивкIшиву, му яхьуну бунува ккуллал, ваччиял лугъатирттаву (учIайр, ласайр, чичайр). Му бутIа бусса куццуй яхьусса цIуххай формарду хIисав хьунурагу дакъар (учIайрив? ласайрив? чичайрив?). Циван? Ми дакъатIий П.К.Услардул давриву, дакъатIий оьрус мазравугу цIуххай наклонение.

Лугъатру ххал бигъинми уттигу букканхъуви куну, на ттула чичрурду хас данна литератур мазрацIун бавхIуми масъаларттан. Миннуву ца яла ччанавккумур хъанай бур жинсирал (грамматический классрал, группалул) масъала.

¹ Джидалаев Н.С. Поэтика лакских эпических песен. К истории формирования литературного языка. – Махачкала, 2001. С.10-58.

1. Лакку мазраву жинсирал категориялул бугълагъисса кІану. Жинсиравун буххайсса ва жинсирдайх баххана шайсса махъру

Лакку мазравугу, чІявуми дагъусттан мазурдивугу (авар-аьнди-цезналми, даргиял, табасараннал, арчиял) хъунмасса, хъинну агъамсса кІану бувгъуну буссар жинсирал категориялул: яни цавай махъру (цІарду ва цІардуну ишла бувми махъру) буссар жинсирдайх бавчІуну, яни цания-ца жинсиравун бухлай, гайми тІурча (глаголлу, цаппара прилагательныйрду, наречияртту, цаппара падежиртгал формарду, мюрш бутІри -ва /-ра, послелогру куна/кунма /кунна) буссар жинсирдайх баххана хъанай, яни цавувасса, баххана хъанакъисса аффиксирттайну жумлалул гъанулувусса цІанил падежрайсса махъ ккаккан булла (Оьмар увкІунни – ПатІимат бувкІунни, ПатІиматлул къатта бавхъунни, хъю дархъунни).

Жинсирал категориялуцІун бавчІуну чІурчІав дансса масъаларттуну хъанай бур вай затру:

- 1) Цинярдагу цими жинс дуссар, ссайн бувнур му кІул байсса?
- 2) Махъру жинсирдайх бачІавриву мяъналухъ ци бияла буссар?
- 3) Мукъул формарду (падеж, аьдад) сакин шавриву жинсирал цукунсса кІану бугълагъиссар?
- 4) Жинс ккаккан дайсса аффиксру ва миннул вариантру.

1. Жинсирдал аьдад

Лакку мазраву цими жинс дуссарив хъхъичІва-хъхъичІ кІул бувну бур П.К.Услардул давриву. Мунал хІисавравун лавсун бур цІаницІун бавчІусса мукъуву (мукунсса махънугу лавсун бур глаголлу ур, бур, дур) ца аьдадрал ва чІяру аьдадрал пурмардаву цукунсса дурив жинсирал аьлапат (классрал показатель). Ца затрайн ур, ххишаламиннуйн бур учайми махъру бивчуну бур цалчинмур жинсиравун (адимина ур – арантал бур). Ца аьдадрай дур, чІяру аьдадрай бур учайми махъру бивчуну бур кІилчинмур жинсиравун (шарсса дур – хъами бур). КІирагу аьдадрай бур учайми бивчуну бур 3-мур жинсиравун (душ бур – душру бур), кІирагу аьдадрай дур буми бивчуну бур 4-мур жинсиравун (ка дур – кару дур). Элмулуву ва П.К.Услардул принцип зийнна дур, му тІайлашиврийн щак учинсса кІанттурду бунугу. Мунияту бухъунссар школалулмур грамматикалуву ХІ.Б.Муркъилинскийл, так ца аьдадрайми махъру хІисавравун лавсун, шанма «группа» личІи бувсса: ур группа, бур группа, дур группа. Яни, личІину хъаннил группа личІи къабувну, мигу багъну бур «дур группалувун». Мяйжаннугу, лакку мазраву аьжаивсса, чувчІав дакъачІинсса тагъар дур: шар хъуннин хъамитайпалийн бур, шар хъуну махъ дур тІун ккаккан бувну бур лакку мазрал. Литератур мазраву чІяру аьдадрай миннайн бур учин аьркинссар тІар. Амма мазраву ва аьжаивсса «къанун» щаллу хъанай дакъар. Цалчин, чІявуми лугъатирттаву дур учай чІяру аьдадрайгу (хъами дур). КІилчин, литератур мазраву ца аьдадрайгу хъаннийн бур тІий бур, дур учаву га хъамитайпа къюкъин баврин, аьвамшиврун ккаллину бур. Ласнал бакъа шарссанийн дура-дакъара учайшиву къакІулли (мугу циняв ласурваврал къаучайхъунссар), махъминнал хъаннийн бур учай, бюхъай так махъа учайсса бикІан дур. Жалин дуцайсса дунугу, ичІувассаннал ганийн оьрмулухунма жалин тІий ва бур тІий личІай. Ихтилатравугу, цуксса хъуннар хъусса къари дунугу, ганийн итгату иттав дур учаву мяърипат дакъашиврун ккалли бай. Так цаламиннал, гъанминнал учай ганийн дур. ЧІалачІиссаксса, ва 2-мур классравун багъайсса махъру хъинну чансса бур: нину, шарсса, дада, аму, бава ва укунсса цаймигу, ахирданий суффиксрайн бувксса -шар тІисса бутІа буми (архІалшар, чІаххувшар ва ц.). Ча, вай махъругу исключениелул ккалли бувну, хъамигу литератур мазравун ца жинсиравун, бур учаймунивун багъну къуртал хъуну чІалай бур. Школалийгу шанна жинс ххал дигълагъаву

тІайлану чІалай бур, амма жула словардаву лирчІун дур гара П.К.Услардуа нанисса тура – мукъра жинс (класс) личІи буллалаву. Иш-тагъардив цамур дур: цаппара лугъатирттаву хъами хъинну цІакъну ца классравун, дур учай-мунивун, багъну бур (бархъаллал мивува бур душругу), литератур мазраву тІурча ми «гъаз бувну» бур душваралмур классравун, цинянныйн бур увкуну. Бур ягу дур учаву стилистикалул ярагъунныйн кІура бавну бур. Адиминайн-гума, га кьокъин ан, дур тІисса кІантурду жула прозалувугу, диалогирттаву чІявуну хъуна бакълай бур.

2. Цукунни махъру жинсирдайх бачІайсса?

Гъу, битанну тти ва масъалулсса жува бувну: 3 жинс: ур, бур, дур. Утти бурганну ссайн (предметирттайн) учайссарив ур, цуминныйн учайссарив бур, ссайн учайссарив дур. Вана шиккур жула мазрал ша бйакълакъисса. Мяъна хІисавравун ларсун, ур учин бюхълай бур так арантурайн. Инсаннан шьак-каллисса Алагъ, Зал, малаик бухлай бур вава ур жинсиравун, амма шивун бивчуну бакъар Иблис, жин, щййтІан. Арантурал жинс хъанай бур мазраву яла мяълуммур, цІакъмур жинс. Гайми жинсру личІи давриву ца мяълумсса хІучча бакъар. Бур учаймур жинсиравун бухлай бур хъамигу (на кІий увкусса куццуй – сайки, циняв), рухІ думи затругу, рухІ дакъами затругу. Амма рухІ думи затру ва жинсиравун сайки цинярда духлай дур, арантал личІаннин (хъами, хІайвант, жанаварт, ущу-щулгъи). Чан-къансса исключенияртту ккаллирагу къадансса дур (ххялцу, барзукка ...). Амма так укун бивкІссания (а) арантал – б)рухІ дусса махъми затру – в)рухІ дакъами затру), ялагу бигъая. Лакку маз муний бавцІуну бакъар: рухІ дакъами затру царай дагъну дур бур учайминнунун, гайми – дур учайминнунун. Ми мукун дачІавривугу цІанасса мазраву цукунчІавсса хІучча чІалай бакъар. Мйяжанссар, хъюмуни затру чІяруми дур учаймур жинсиравун дурххун дур (щин, накІ, хІан, навт ...), амма шивугу бур учайсса махъругу бур (вит, сок). Циваннив ссав дур, лухччи дур, ар дур, аърши дур, хъу дур, амма къур бур, марща бур; нех дур – бяр бур, хъхъири бур, щаращи бур; чІун дур, ссят дур – замана бур, лахІза бур, мутта бур; къатта бур, ппал бур – чІаркІу дур; чІира бур – магъи дур; варакъи бур, къукъу бур – парш дур, къуткъа дур; кІичІу бур – вяртІа дур; маз бур – ккарччи дур; нувщи бур – къур дур; суал бур – жаваб дур. Ва сияхІ ччиссаксса лахъи дан хъунссар, амма укунмагу чІалай бур вай мяъна хІисавну гъансса кюрттаву бухлахисса махъру личІи-личІисса жинсирдавун багъаврил савав ци дуссарив бувчІин шайсса дакъашиву. Жула маз, вайми дагъусттан мазурдияр махъун багъну, ваца бачІи ххуллий бавцІусса хханссар. Лезгиял мазурдиву (цивппа лезгиял, агъуллал, рутуллал, цІяхъурдал) жинсру дурагу дакъассар, духларгссар. Яруссаннал ва даргиял дур хъинну лаласун бигъасса жинсру: арантал (вас вуго), хъами (яс йего), махъми затру (чу буго, бетІер буго, чед буго). Мунияту хъинну захІматну бур лакку маз къакІулминнан лахъхъин бангу, кІулминналгу цала-цала лугъатирттаву инсантал бакъами затру 2-мур ягу 3-мур жинсирай ишла бавриву личІишивуртту хъуна дакълай дур. Цавай бур ихтилат дан тІий, гайми ихтилат бан тІий, аьнакІул оьрчІ дур тІий цавай, бур тІий – гайми. Мугу бикІанссия, агарда, тІайлами журу тІий, турлих талан къабуккайсса бивкІссания. Вана укунсса мурчІи маша бувну бур жунма жула мазрал.

Ва ишираву чІалай бур хъинну архсса заманнаясса ишара лирчІун душиву – ляличІину ккаккан бувну бур арантал, бияла цахъ буми, активми хІисаврай, учиннуча, яла бусравми, гъаз бувми ми хъанай бур. Махъми затру, ца жинсиравун дирчуну, мунил вив цІубутІуй личІирагу дурну дакъар. Му зат тасттикъ хъанай бур: 1) ккаккан бай цІанинкІанайми ца аьдадрай баххана хъанакъисса куццуву: ганал (адаминал) – ганил (шарссанил, оьлил, ницал,

бакIрал, чарил); 2) суффикс -ма так арантурал цIардашал ишла хъанай бур, -мур – циняв махъми мукъурттишал. Яла махъ цIардал кIира жинс – бур ва дур – личIи даву цищава мазраша лаласун къавхъусса масъала бур: бухъунссия та заманнай ца цукунсса бунугу хIучча, яларив му хIучча бяйкъуну, цIарду хIала дурххун дур. Инсантал – кIулши думи, ва затру – кIулши дакъами личIи шаврил масъалагу шалва чулийн багъсса бакъар. Циван? Мукун учинсса хIучча жула так ца бур: инсаннай цу? учайссар, къаинсаннай (затрайн) – ци учайссар (шил? – ссал?..) тIий буру жува. Му цIана мукун бур, амма та авъзал заманнайгу мукун учайсса бивкIшиву жунма къакIулли. Литератур мазраву ца цамургу хIучча буссар хъами арантурашал архIал кIулши думи затирттавун духлай диркIшиву тасттикъ буллалисса. ЧIяру аьдадрал пурмардаву ккаккан бай цIанинкIанайминнул ляхбутIрайну ми кIива жура личIи хъанахъишиву: гайннал (инсантурал, арантурал ва хъаннил) – гайннул (махъми затирттал). Амма мукунсса ишлашин ттун ттизаманнул грамматикалуву бакъа хъуна къабавкъунни. П.К.Услардулгу хъаннил цIардан кIанай гайндул ишла буну бур (арантурал – гайнда), жула чичултрал мазравугу сайки цинянал, хъаннияту гьалгъа тIутIийни, гайннул тIий чивчуну бикIай. Ча, учин ччимур цир: лакку мазраву личIи буну бивкIун бур так кIива жинс: арантал ва цинярда махъми затру. Так яла, махъ, цайми жинсругу личIи хъанан диркIун дур, амма хъами махъми затирттая личIи бансса мажал лакку мазран къавхъуну бур. Циваннив ялунгума хъами душварая личIи буну, рухI думи затругу дусса жинсирава (бур) буккан буну, так рухI дакъами затру духхайсса жинсиравун (дур) бичуну бур. Так махъ заманнай бур хъами му жинсирава буккан хIарачат булла, стилистикалул ресурсру ишла дурну.

3. Махъру баххана шавриву, миннул пурмарду дузал шавриву жинсирахъ ци бияла буссар?

Ва суалланун жаваб дуллалийнигу чIалай бур 1-мур жинсирал (ур) личIишиву душиву. Му зат тасттикъ хъанай бур: 1) зунххи гъанурдал ляхбутIраву; 2) чIяру аьдадрал цIанил падежрайсса пурмардал аффиксирттаву (дайлитIурттаву).

Арантурал жинсиравун буххайсса чIявуми мукъурттил зунххи падежирттал гъану сакин хъанай бур ляхбутIа -на- ишла буну: чувнал, арснал, ласнал, ханнал, малланал, учительнал ва ц. Так цаппара мазрал чIанулува бивкIсса мукъурттил пурмарду цамур куццуй хъусса дур: бутта-л, уссил (уссу-й-л), оьрчI-а-л, ттатта-л. Мува ляхбутIа цIанинкIанайминнуву бушиву ялув кIицI лавгун буссар (ганал).

Бюхъай цIардавугу, цIанинкIанайминнуву кунма, гайми мукъурттиву -ни- бивкIун бикIангу: душ-ни-л, щарсса-ни-л, дакI-ни-л, ар-ни-л ... ЦIана лугъатирттаву ва ляхбутIа бусса махъругу гъарзасса бур: чIи-ни-л, сси-ни-л, къат-ни-л (лит. мазраву -лу- бусса кIанай).

ЧIяру аьдадрал пурмардаву тIурча яла ишламур аффиксуну хъанай бур -тал, хаснува цайми мазурдива букIлакIисса мукъурттиву: кумагчи-тал, устгар-тал, учитель-тал ... ЧIяру аьдад цайми аффиксирттал кумаграйнугу шайсса дунугу (уссу-рвал, ссурахъ-ал, оьрчI-ру, зузал-т, мурчIу-лт, ттатта-хъул ...), амма ми чанну ишлану бур, цивпагу жинсирацIун бавхIуну бакъар.

4. Жинсирал аффиксру

Жинсирал категория ишла бавриву хъуна дакълакьисса захIматшивуртту дархIуну дур муниву ишла байсса жинсирал аффиксру гъарзасса бушивруцIунгу, цаппара пурмардаву ми бакъа хъанай ягу чан хъанай бушивруцIунгу.

БикIлила аффиксруну ккалли бансса бутIри цIана мазраву шанма бур: мукъул бакIрай авъчух чIунил хъхъичI бакъава хъусса в-, яни нульданул

аффикс (1-мур жинс); б- (элмулувусса аьдатравун багьсса 3-мур классрал показателъ); д- (элмулуву – 2-мур ва 4-мур классрал показателъ). Вайннул историялия-этимологиялия гьалгъа къатунна, цана лакку мазраву вайннул бур личи-личисса, фонетикалул къануннайн бувну баххана хьусса вариантругу. Аффикс в-, увкусса куццуй, чIявумур чIумал нульданийн кIура бавну бур (аххан, иххан, уххан; шихун-ай). Аьчух чIурдал хьиривсса инфикс -б- кIура бавну бур -в- лийн, мунияту цаппара пурмардаву 1-мур ва 3-мур жинс личи хъанай бакъар: оьрчI лавгунни – душ лавгунни).

3-мур жинсирал аффикс -б-, н-лул хьирив м-лийн кIура бавну бур (ттунба – ттунма – ттумма), кIилийнусса бб пп-луйн кIура бавну бур (цубба – цуппа).

2-4-мур жинсирал аффикс мукъул бакIрай аьчух чIунил хьхьичI бур д-лул журалий (дизан), мархлул вив аьчух чIунил хьирив бур -р-лул журалий (дирзунни). Пурмалуву кIива аффикс цачIун хьуний, ми кIивагу жура цачIу хьуна бакълай бур (цурда). Вай кIилийнусса аффиксеру чIалай бур, масала, вай мукъурттиву: цува (1) – цуппа (3) – цурда (2,4); шава – шаппа – шарда; къатIувай – къатIуппай – къатIурдай.

Хьиривмахь

КутIа буллай, учин жинсирал категория лиллалисса, зия хъанакъисса категория бур. Му мукун бушиву ккаккан бан буцинна кIива хIучча:

1. Лакку мазраву дирIун дур кIану ккаккан байсса, ахирданий жинсирал аффиксеру бусса падежиртгал серия, кIану ккаккан байсса цIардаву ва наречиярттаву: арив /ариб /арир; къатIув /къатIуб/къатIур; щяв /щяб/щяр ва ц. Ва формалийн цаппараннал инессив тIий бур (виваллил падеж), амма ва инессив дакъар, инессиврал буссар аффикс -ву (цуппагу -бу-лул вариант), му, кутIа барчагу, жинсирдайх баххана къашайссар. Ва тIурча гьартасса кIану ккаккан байсса форма дур. Вай кIирагу сериялул падежругу личи-личину хъанай дур:

Инессив: къатIуву – къатIува – къатIувух – къатIувун – къатIувунмай

Интерэссив: ратIув – ратIату – ратIух – ратIув(н) –ратIуппай

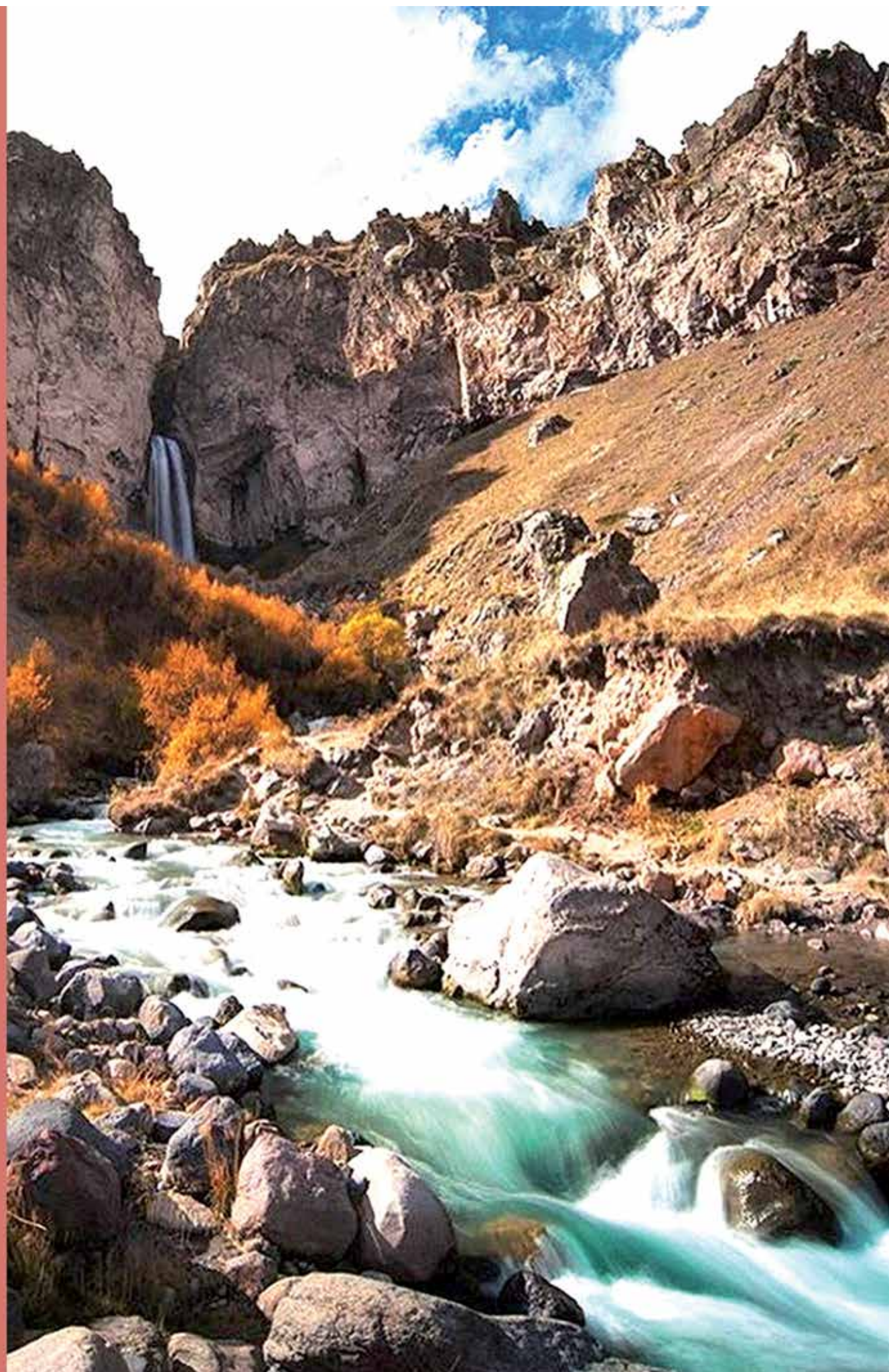
Цана ва журалул (интерэссив) пурмарду жинсирдайх даххана хъанай дакъар, амма яхьуну дур цаппара лугъатирттаву, мукъурттил пурмардаву (щяв икIу – шяп бикIу – шяр дикIу; лурсса, ялурзу ва ц.).

Бакъа хъанай бур жинсирал аффиксеру л-лул хьиривгу: шала билаят (шалва билаят), шала дунял (шалла дунял),;цала арс (цалва арс), цала душ (цалба/цалва душ), цала шарсса (цалда/цалла шарсса). Цаппара мазрал къаралчитал бур укун махьру ишла буллан къадагъа дуллай, ми дахханашивуртту хьун къаритлай. Му къабюхъайсса затри. Ва къайда дайдирахьуну дур XIX-мур аьсрулийра, укунсса жураду ккаккан бувну бур П.К.Услардулгу. Мунияту маз цила ххуллийх цуппа най битан аьркинссар: бикIуча ми личи-личисса, литератур мазраву къамулсса вариантуну.

Баххана хьуну, личисса мяъна хьуну дур инфикс -в-лул цаппара къиблалул лугъатирттаву: миннуву ишла хъанай бур баххана къашайсса инфикс -в- : мурхь къавкъунни (3 жинс) – къартта къавкъунни (4-мур жинс, лит. мазраву – къаркъунни).

Укун лакку мазравугу жинсирал категориялул личи-личисса дахханашивуртту хъанай дур.





Индекс годовой 63334
Индекс полугодовой 73894



НОВОЛУНИЕ
На лакском языке